Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Có động

Sẽ « tái lập trật tự » nếu các sư sải biểu tình trước Dinh Độc Lập không chịu trở về chùa ?

15-11: BIỂU TÌNH BẠO ĐỘNG XÉ CỜ ĐỐT XE Ở HOA-T-ĐỐN!

SỐ 187 — 8 TRANG 8Đ. — THỨ HAI 17-11-1969

Cấp tiến

TOÀN QUỐC — ĐỘC LẬP — DÂN CHỦ — TIẾN BỘ

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN — Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG — Tổng Thơ Ký Tòa Soạn PHI VÂN — Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg D.T. : 25.275

THẾ GIỚI HÔM NAY

Các cuộc biểu tình trành thế bộc bình, chu gọi là biểu tình phản chiến, đã bạo chống rõ nhất đã lên đến cao điểm chót trong ngày thứ bảy. Biểu tình chống ngăng là các cuộc biểu tình nhằm đánh bại bình, chống lại chiến tranh, đã thực sự gây một bình thức chiến tranh mới ở Mỹ.

★ BẠO ĐỘNG ĐÃ XẢY RA. bom đã nổ, lửa đã cháy, các tiệm buôn đã bị phá hoại, lực đạn xay đã được sử dụng chung quanh cuộc biểu tình phản chiến 3 ngày ở Mỹ. Hai ấy Mỹ đã bị ba và một tổ chức cực tả đã đan đôi giết TT Nixon.

★ — BÀN TAY CỘNG SẢN đã những vào phong trào phản chiến và có càng tiếp tay tổ chức các cuộc biểu tình ngày 15-11 ở Mỹ và nhiều thủ đô thế giới. Ở Phép một ủy viên trung ương đảng Cộng sản là ông Georges Marchais đã cầm đầu một đoàn biểu tình phản chiến 20.000 người trong khu La Tinh.

★ QUÂN CHỐNG MỸ CHIA LÀM HAI PHE RỐ RỆT. một phe chống Chính phủ và chống chiến tranh bị PTT Agnew lên án là «tri thức giả» «bọn gây rối» và một phe được TT Nixon gọi là «không người Mỹ trầm lặng». Sự xung đột chưa xảy ra giữa 2 phe này ở một qui mô rộng lớn, nhưng đã xảy ra trên diễn đàn tranh luận, gây khó khăn nhiều cho TT Nixon.

★ APOLLO 12 Đã bay được quá phần nửa con đường lên mặt trăng. Chuyến thám hiểm Mặt trăng kỳ này được bảo hiểm bằng vài triệu chứng không tốt như hư máy thân điện liệu, vì bảo tồ phi thuyền mất điện một lúc, nhưng đêm nay mọi việc hy vọng vẫn tốt đẹp.

★ Ở NHẬT BẢN Các cuộc biểu tình chống chiến tranh VN phù hợp với các cuộc biểu tình phản đối việc Thủ Tướng Sato ông du Mỹ ngày 17-11, và biểu tình đòi Mỹ trao trả đảo Okinawa lại cho Nhật. Thanh niên Nhật vẫn có máu võ sĩ đạo vì vậy tại Nhật các cuộc biểu tình đã thành những vụ bạo động đông ngại.

★ KHẨU HIỆU ĐẦU TRANH CỦA PHONG TRÀO PHẢN CHIẾN kỳ này đã rõ rệt : Ngưng bắn và rút quân lập tức, bằng mọi giá. Đòi hỏi thì dễ, nhưng thực hiện được lại không dễ. Mọi người Mỹ đều muốn ngưng bắn ở VN và rút quân khỏi VN, nhưng ngưng bắn làm sao cho có vẻ không phải là đầu hàng, và rút quân cách nào để không trở thành cuộc cờ chạy trốn ? Phe phản chiến không đưa ra được một kế hoạch nào cụ thể cả.

CÁO LỖI BẠN ĐỌC

Hôm nay vì 1 lẽ riêng, xin gác mục «Lập Trường» lại 1 kỳ.

C.T

PHI THUYỀN APOLLO 12 ĐÃ BAY ĐƯỢC NỬA ĐƯỜNG LÊN CUNG TRĂNG

Phi hành gia Conrad cảnh cáo : Không nên phóng các phi thuyền SAU NÀY TRONG LÚC TRỜI MƯA BÃO

★ CHƯA CHẮC CHẮN CÁC APOLLO 12 BỊ SẾT ĐÁNH

HOUSTON 16-11 (Reuter).— Các phi hành gia Mỹ thuộc phi thuyền «Apollo-12» hôm nay đã ngủ lành, trong lúc phi thuyền của họ bay được nửa đường lên nguyệt cầu. Các viên chức không gian Mỹ cho hay mọi hệ thống máy móc trên phi thuyền đều hoạt động bình thường.

Một phát ngôn viên thuộc đài kiểm soát dưới đất cho hay đường như các phi hành gia Mỹ ngủ sắt say và sẽ không được thức giấc cho đến «ba bài 20 giờ 22 phút sáng số (8 g 22 phút saigon Chủ nhật) một thời gian nghỉ ngơi 10 giờ sau khi hoạt động 22 tiếng đồng hồ liên tục ngày đầu tiên trên phi thuyền «Apollo 12».

Vào bối 16 giờ 22 phút quốc tế hôm nay (2 giờ 22 phút Saigon Chủ nhật), tin tức cho hay là phi thuyền «Apollo-12» không bị quá nóng vì một trái đạn thắng vào phi thuyền, trong lúc phi thuyền, bay cách địa cầu 182.600 cây số, với vận tốc là 5.480 cây số một giờ trên đường lên đã bề nguyệt cầu lần thứ ahi.

Các phi hành gia đồng điều tàm gồm có trưởng chiến sĩ, sĩ, cam tướt và cả phó trong lúc phi thuyền bay được sửa đường lên mặt trăng vào hồi 21 giờ 38 phút quốc tế (5 giờ 38 phút Saigon Chủ Nhật). Vào thời gian đó, phi thuyền đã bay cách địa cầu 209 088 cây số.

XEM TIẾP G TRANG 8

2 phái đoàn Nga Mỹ đã đến Phần Lan

HELSIUSKI, PHẦN LAN (UPI) 16-11).— Hai phái đoàn Hoa Kỳ và Nga Sô tham dự Hội nghị sơ họ về vấn đề giới hạn vũ khí chiến lược đã đến Helsinki, Phần Lan.

Cầm đầu phái đoàn Nga là ông Vladimir S. Semenov, ngày lúc vừa đến nơi này đã ra 1 thông cáo không chính thức nói rằng Nga sẽ rất bài lòng vì đã đạt được 1 thỏa thuận với Mỹ về việc mở đầu các cuộc thương thuyết về vấn đề giới hạn vũ khí chiến lược, kể từ ngày 17-11.

Ông Semenov đã nhấn đanh chính phủ Nga cam kết làm mọi nỗ lực để giải quyết tốt đẹp vấn đề được đưa ra thương thuyết. Bên thông cáo của phái đoàn Nga nói rõ rằng 2 phái đoàn Nga Mỹ đã đồng ý đưa ra các cần bản cho những cuộc thương thuyết về sau.

15-11 : NGÀY CHÁNH CỦA CUỘC BIỂU TÌNH PHẢN CHIẾN TẠI HOA THỊNH ĐỐN :

300.000 NGƯỜI TUẦN HÀNH QUANH TÒA BẠCH ỐC

và nhiều vụ bạo động đã xảy ra trầm trọng :

Ở CÁC NƠI KHÁC TRÊN THẾ GIỚI...

BIỂU TÌNH TẠI BALÉ và 42 thành phố nước Pháp

● Ở Luân Đôn, 500 người khiên chiếc quan tài, và đồng nhứt là ở Đan Mạch có 20.000 người.

Tại nhiều thả đã khắp thế giới các cuộc biểu tình phản đối chiến tranh VN đã được tổ chức lung tung.

Tại BaLé cảnh sát đã được tăng cường để bảo vệ tòa đại sứ HoaKỳ và Việt Nam Cộng Hòa phòng ngừa các cuộc biểu tình phản chiến. Số cảnh sát Ba Lê đã cầm biểu tình nhưng chắc không được tuân lịch cho nên vẫn phải phòng ngừa. Một số người đã biểu tình tại Ba Lê và trên 42 thành phố nước Pháp, nhưng không lớy gì lớm rầm rộ cho lắm.

Trong khu phố Riveli, cảnh sát đã đẩy lui và giải tán một đám thanh niên khoảng 3000 người. Vì nhà trái bờ sông Seine, một đám biểu tình chừng 10.000 người đã một lánh tự Cộng sản là ông Georges Marchais cầm đầu đã đi trên các đường phố khu La Tinh.

Một đám biểu tình chừng 2.000 người biểu tình trong khu thương mại của Ba Lê. Trong khu Halles, cảnh sát đã được tăng cường để phòng ngừa mọi biến cố.

Tổng kết, cảnh sát đã bắt giữ tạm thời, hoặc thẩm vấn khoảng 800 người tình nghi định lũ đến mưu định tổ chức biểu tình phản chiến ở Pháp.

XEM TIẾP B TRANG 7

★ CỜ MỸ BỊ HẠ TRÊN TRỤ SỞ TÒA ÁN XE BỊ ĐỐT, TIỆM BUÔN BỊ PHÁ V.V...

★ Ở CHICAGO, TỔ CHỨC DA ĐEN DỌA ÁM SÁT TỔNG THỐNG NIXON

Những điểm căn bản của phe phản chiến

HOA THỊNH ĐỐN — (tin tổng hợp) 1611- «Tân Ủy Ban Vận động chấm dứt chiến tranh VN» tổ chức đã phát động cuộc biểu tình phản chiến liên tiếp ba ngày 13, 14, 15-11 hôm thứ sáu, đã lên tiếng kêu gọi TT Nixon phải chấm dứt chiến tranh VN bằng một quyết định ngưng bắn tức khắc, và sau đó rút hết quân Mỹ tại VN về nước. Ngày trung lực đoàn biểu tình đang diễn dập đổ về các đại lộ quanh Tòa Bạch Ốc.

Ông Sidney Lens đã nhắn danh Tân Ủy ban (viết tắt là Tân Mobe) ra một chăng cao với những điểm căn bản như nêu trên. Ông Lens là 1 trong 18 tay viên chỉ đạo của Tân Mobe. Bản thông cáo do ông Lens đưa ra cần nói rằng việc triệt thoái, quân đội, chiến cụ, cần cứ Mỹ khỏi VN phải được thực hiện một cách hết sức nhanh chóng theo nhịp độ mà một cuộc triệt binh khẩn cấp cho phép.

Bản thông cáo có đoạn viết : «TT Nixon có thể tìm trợ ý muốn của nhân dân nước nầy và khắp thế giới bằng cách ký lệnh ngưng nắn ngay lúc các cuộc biểu tình của chúng tôi đang diễn ra. Đây sẽ là một bước đột khoái chính phục được sự hưởng ứng của đại đa số nhân loại».

Bản thông cáo còn nói rằng kế hoạch VN của TT Nixon không phản chiến đòi chiến tranh VN, hay ngăn chặn những chiến tranh giống như chiến tranh VN, mà trái lại là một công thức cố ý định tranh lại các gánh nặng đánh giúc trên bộ cho chính phủ Sài-gòn thiếu hậu thuẫn quần chúng, trong lúc đó thì Mỹ tiếp tục làm việc đánh giác trên không, bằng các vụ yểm trợ và viện trợ quân sự.

Bản thông cáo nói rằng tổ cáo TT Nixon có ý định lôi gần 1 triệu binh sĩ Mỹ ở lại VN vô thời hạn và tiếp tục theo đuổi chính sách của cựu TT Johnson trong việc dịch mưu tìm chiến thắng quân sự. Bản thông cáo nầy được đưa trên nhà sàn của Tân MOBE là danh hiệu là «Lập Trường». Bản thông cáo còn tố cáo TT Nixon vì hiểu vì theo đuổi một chiến tranh không được khai chiến và không có sự chấp thuận của Quốc Hội người ra, vân trong cho cũng tổ cáo quốc hội Mỹ chưa có đảm và thiếu cương nhu.

XEM TIẾP D TRANG 7

CÀI LỘN VỚI PHÓ TỔNG THỐNG MỸ AGNEW

ÔNG HARRIMAN NHẺ ĐỔ THỪA cho VNCH làm trở ngại HĐ Balê !

BALTIMORE, MARYLAND (UPI) 15-11.— Ông Averell Harriman cựu trưởng phái đoàn thương thuyết Hoa Kỳ tại Ba Lê hôm thứ bảy lên tiếng chỉ trích những lời tuyên bố của PTT Spiro Agnew có tính cách lên án những người biểu tình chống chiến tranh.

Ông Harriman đã đọc một điển văn tại Đại học đường John Hopkins trước một đám thính giả sinh viên khoảng 2,000 người và đã được hoan hô nhiệt liệt.

PTT Agnew đã lên tiếng chỉ trích ông Harriman trong một bài điển văn truyền hình đêm thứ sáu, chế ông Harriman đã không làm cho hòa đàm tiến bộ lúc ông cầm lãm trưởng phái đoàn Mỹ tại Ba Lê.

Ông Harriman trả lời rằng nếu hòa đàm không tiến bộ lúc đó là do TT nước VNCH Nguyễn văn Thiệu đã làm trở ngại cho hòa đàm !

Ông Harriman cũng nói rằng lúc bấy giờ ông cầm thấy hòa đàm Balê sắp thoát khỏi bế tắc, thì TT Thiệu lại từ chối không chịu tham dự hòa đàm với VC (?)

XEM TIẾP D TRANG 7

PHÁI ĐOÀN V.N.C.H. TẠI BA LÊ TỐ CÁO

BALÉ 16-11.— Phái đoàn V.N.C.H. hôm qua đã lên tiếng phản ứng đối với lời tuyên bố của Nguyễn thị Bình, Trưởng Phái Đoàn V.C. tại cuộc hội đàm Ba lê tân thành việc mở cuộc trung cầu dân ý tại miền Nam VN do Tướng Dương văn Minh đề ra.

Phát ngôn viên phái đoàn VNCH nói rằng những lời tuyên bố của Nguyễn thị Bình là một mưu toan của B.V. và V.C. muốn cầu kết với các phần tử đối lập tại Saigon để lật đổ chính phủ V.N.C.H.

Ông tố cáo C.S. thất bại trong cuộc xâm lăng thôn tính miền Nam bằng vũ lực, cho nên họ toan tính xoay sang những âm mưu chính trị

Đề « tiếp tay » với bọn phản chiến ở Hoa Kỳ ?

Cộng quân đã liều lĩnh đột nhập một căn cứ lớn

CỦA HOA KỲ Ở AN KHÊ PHÁ HỦY GẦN 20 TRỰC THĂNG VÀ TẤN CÔNG BỆNH VIỆN...

XEM TRANG 6 : Kịch Trường HUY TRƯỜNG phụ trách

SAIGON 16-11 (AP) — Đặc công Cộng sản đã liều lĩnh đột nhập vào căn cứ lớn của Hoa Kỳ tại Cao nguyên, phá hủy gần 20 trực thăng và tấn công bệnh viện trong cần cứ nầy trước khi rút đi sang nơm hôm Chủ nhật.

Bắn tin sơ khởi của Bộ Tư lệnh Hoa Kỳ nói rằng có 1 binh sĩ Hoa Kỳ tử thương và 11 người khác bị thương, nhưng các tin từ cần cứ đó gửi về cho biết con số bị thương cần cao hơn nhiều. Một nguồn tin nói rằng 24 binh nhân trong bệnh viện dã chiến 17 đã bị thương và một trong 2 nữ điều dưỡng của đội Hồng Thập Tự cũng bị thương khi địch quân nếm chất nổ vào bệnh viện và khu các nữ điều dưỡng cư ngụ.

Căn cứ bị tấn công là căn cứ Radcliffe ở An khê cách Saigon 390 CS phía đông bắc.

Các trực thăng vũ trang và C47 «Spooky loại cổ gần đại liên bắn 6000 viên trong một phút đã phải tự Pleiku bay tới để yểm trợ lực lượng đến trừ tại đây trong khi đặc công cộng sản tấn công.

Các trực thăng bị phá hủy và bị hư hại gồm các loại Cobra, HUI, các trực thăng chở binh sĩ và quan sát. Tổn thất vức chừng quá 5 triệu mỹ kim.

Bộ Tư lệnh Hoa Kỳ cho biết là cuộc tấn công của địch khởi sự lúc 10g35 sáng, đến thứ Bảy và tiếp thát vật dụng tương đương với vật dụng yểm trợ của 1 đơn vị nhóng, nghĩa là các vật dụng chiến đấu đánh cho gần 2000 binh sĩ tại đây bị thiệt hại nặng nề và một đơn vị yểm trợ gồm một đại đội trực thăng đã bị đánh phá hủy.

Chưa có tin nước tính chính thức về con số đặc công Cộng sản lọt vào căn cứ nầy, nhưng tin từ An Khê cho biết có ít nhất hơn 20 tên.

NGÀY THỨ 4 CUỘC TRANH CHẤP, PHÁT NGÔN VIÊN CÁC SƯ SÃI CHO BIẾT :

NẾU YÊU SÁCH KHÔNG THỎA MÃN người Việt gốc Miên...

TRÊN 14 TỈNH SẼ BIỂU TÌNH PHẢN ĐỐI.

● Theo thông cáo mới nhứt của Phủ T.T. nếu sư sãi không về chùa, chánh quyền buộc lòng phải «tái lập lưu thông»

★ NGÔ CƯNG — SONG ANH

SAIGON (16/11) Cuộc tranh chấp danh tự và vị trí đó các sư sãi người Việt gốc Miên phát động đã bước sang ngày thứ tư. Trong khi tình hình vẫn chưa có một tiến triển nào trong việc giải quyết nội vụ thì các biểu chuyện liên bè hung quanh, tuy im thăm và không rõ lên nhưng có vẻ căng thẳng và quyết liệt hơn.

Tưởng cũng nên nhắc lại nguyên nhân của cuộc tranh chấp này theo điều 5 của luật 14/69 ngày 16-10-69 về việc tổ chức và điều hành Hội đồng các Sắc tộc thì người Việt gốc Miên không được lập hội viên của Hội đồng nầy, mà chỉ có các đồng bào Việt gốc Thượng (miền Nam và Bắc di cư) và Chàm.

Như vậy, theo tinh thần của Luật số 5/14.69 nầy thì người Miên không là sắc tộc thiểu số, mà là trở thành người Việt gốc Miên như người Việt gốc Hoa v.v...

Do đó, sáng ngày 13-11 trên 200 sư sãi đã được sự lãnh đạo của TT Kim Sang (Chủ tịch UB tranh đấu) và sự trực tiếp hướng dẫn của Hòa Thượng Lâm Em (Tăng Thống GHPGVNTNQT.) đã lần mò cuộc «biểu tình ngồi» trước dinh Độc Lập từ ngày 13-11 đến nay để

XEM TIẾP X TRANG 8

NGUYÊN VĂN «Bản thông cáo thứ ba của T.T.

SAIGON 15-11 (VTX) — Văn phòng Tổng Thống loan báo.

Sáng nay 15-11 năm 1969 các sư sãi người Việt gốc Miên vẫn còn ngồi trước DDL. Tuy nhiên, cho đến 12 g trưa có nhân lối 20 sư sãi đã tự động rời nơi nầy.

Cho đến 18 giờ chiều hôm nay, các Sư Sãi vẫn duy trì các điều kiện sau đây :

Đã là :

1) Tăng thống phải tiếp phái đoàn 6 vị đại diện các Sư Sãi người Việt gốc Miên do Thượng tọa Lâm Em hướng dẫn.

2) Tổng Thống phải nhận nhận bản KHẨNG THƯ của phái đoàn.

3) Yêu cầu Tổng Thống chuyển bản KHẨNG THƯ qua ông Chủ Tịch Thượng Nghị Viện, ông Chủ Tịch Hạ Nghị Viện và ông Chủ Tịch Tối Cao Pháp Viện, và Tổng Thống cùng với pháp ngôn viên của các Sư Sãi là Vị Tu Thiều Sư.

Tổng Thống cho rằng :

— Vì điều kiện thứ nhất, Tăng Thống sẵn sàng tiếp 6 vị đại diện

XEM TIẾP R TRANG 8

ĐẾN LƯỢT ỦY BAN MIỀN VỤ HẠ VIỆN

Ra thông cáo giải thích LÝ DO CUỘC TRANH ĐẤU

VÀ TUYÊN BỐ ỦNG HỘ NGUYỄN VỌNG CỦA CÁC SƯ SÃI ĐANG BIỂU TÌNH NGỒI...

SNIGON 17.11 (XM) Ủy ban Miền vụ Hạ Nghị viện vừa cho phổ biến một thông cáo nói rõ lý do cuộc tranh đấu và nguyện vọng của 2 triệu người Việt gốc Miên sinh trưởng ở miền Tây Nam Việt. Sau đây là nguyên văn bản thông cáo ấy :

1) Dự luật ấn định tổ chức và điều hành «Hội đồng các sắc tộc» đã được Quốc Hội chung quyết và chuyển đến Tổng thống ngày 28-4 1969 Trong Dự luật nầy cả Hạ Nghị Viện và Thượng Nghị Viện đều cấp nhận người Việt gốc Miên vô với sắc tộc thiểu số.

2) Ngày 12-5-1969, TT yêu cầu Quốc Hội nghị xét đề nghị là nên chấp nhận người Việt gốc Miên đồng ý với người Việt thuần túy.

Tổng thống đã viện dẫn 2 lý do chính sau đây :

a) Người Việt gốc Miên có tính

XEM TIẾP H TRANG 8

Thiên cơ bất khả lậu

★ của BAY BÓP

NHỮNG BỨC THƠ... XÉ KỲ

Xé kỳ là nước đan chủ... cho người đa trắng. Nhưn đan Xé Kỳ xa vinh cũng như nhà banh, tự do ngôn luận, không có ông lớn bà Bé nào của Nhà Nước chơi cái chuyện «thăng cảm» với bọi hết. Nhờ đó, đọc kỳ những thơ từ đan Mỹ thường gởi cho báo chí bên đó, thính thoảng mình gặp điều ý kiến xứng đang đồng tiền chén ngọc :

I) Vụ thứ nhứt

Ngày 20-10-69, báo Newsweek có đăng một bài nghiên cứu năm phiên Mỹ có thể rút khỏi VN mà không thua trận. Sau đó vài tuần ông Richard Chaffey viết thơ cho Newsweek đề nghị hiệu phép thử sáu trong rơn như vầy :

... Nước Huế kỳ tuyên bố sẵng vì chế độ Saigon không thể đại diện cho nhơn dân VN không thể cai trị một cách dân chủ, không chịu chấp nhận giải pháp thỏa thuận hợp lý vừa phải, nước Huế Kỳ nhận thấy rằng mình đã bảng hộ LÀM (the Wrong side) phe Saigon. Rồi đó, tức thì Huế Kỳ thấp với MTGP «thất cảng» chánh quyền sài nhơn Saigon. Như vậy chỉ trong vòng một tháng, Huế kỳ sẽ đạt được mục đích : thanh toán một chánh quyền thối nát phản dân chủ, mang lại hòa bình, ra khỏi VN và thắng trận...

Mr sir R. Chaffey không phải là hết nước Mỹ. Lập luận của xử lý chứng tỏ là lũy chả có biết CS trò mẻo ra làm sao hết. Cần cho xử lý một tập hình về máy ngăn thường dân đã bị CS giết oan & Huế thử xem lũy sổi đa gì không cho biết. Nhưng sự quán minh bên Xé kỳ đã không biết rõ hình lại quá bận việc với máy có chiếu đã! viên phòng trà Topless

(Xem tiếp trang 8)

B.S. PHAN QUANG ĐÁN HỌP BÁO Ở VĂN TƯỢNG :

CS ĐÃ KIỆT LỰC RỒI

Điện Biên Phủ là một vố nặng cho Cộng Sản và Pháp rời bỏ VN hồi năm 1954 vì lý do tài chánh chứ không phải vì chiến bại !

VẠN TƯỢNG 15-11 (AFP). — Tại buổi họp báo hôm thứ Sáu ở Vạn Tượng Bác sĩ Phan quang Đán, quốc vụ khanh VNCH, biện thám viếng thăm chi Ai Lao, nói rằng : «Tôi thành thực tin là Cộng Sản Bắc Việt đã kiệt lực.

Pháp đã rời bỏ VN hồi năm 1954 vì lý do tài chánh chứ không phải vì chiến bại. Điện Biên Phủ là một vố nặng cho Cộng sản vì đã làm chúng tôn thất nhiều quân sĩ. Vốn là một nước nghèo, Bắc Việt không thể duy trì mãi quân đội ở miền Nam VN, Ai Lao và Cam Bốt».

Kế đó, ông trình bày những số thống kê để chứng minh là trong tổng số 17.300.000 dân cư miền Nam VN, 15.657.091 người hiện ở dưới quyền kiểm soát của chánh phủ VNCH, lối 600.000 người thuộc quyền kiểm soát của Cộng sản và 700.000 cư ngụ tại các «vùng tranh chấp».

Theo thống kê nầy, tại 42 trong số 45 tỉnh ở miền Nam, hơn 70% dân chúng ở dưới quyền kiểm soát của chánh phủ Việt Nam theo đuổi Việc

XEM TIẾP M TRANG 7

CHIẾN DỊCH SỬA-SAI

Trưởng chi Cảnh sát Tư Nghĩa (Q. Ngãi)

che chở cho VC và gây bè phái để ẩn nấc tham nhũng

LỜI TÒA SOẠN

Tháng 10 và 11/1968, một cán bộ cao cấp của PTQGCT có địp viếng thăm cơ sở của đoàn thể trong tỉnh Q. Ngãi. Được tham viếng đã kéo dài trong ba tuần lễ vì cần thông hiểu cho cơ sở ở nhiều Quận và Xã. Ấn xét việc hòa đàm sắp tới và những diễn biến chánh trị có thể xảy ra ở V.N. cũng như trên thế giới.

Không biết do đâu, từ Q. Ngãi có bản cáo vu Sargent Hung, cán bộ cao cấp của PTQGCT (anh Phạm Thái) đã tuyên truyền cho Trung lập thân Cộng. Do đó, tờ số PT đã đăng những tin tức của kẻ cố tuyên tố do Việt Cộng sắm vùng nội tuyến trong cơ sở chánh quyền địa phương, có tính bào cai/quyền tạo cho thượng cấp sở tại. Sau đó, cơ sở Phòng Trào đã hay động thăng tin viên để mở cuộc điều tra về tình trạng VC nội tuyến và chọn viên chánh quyền đang tăng VC vì tham nhũng. Hôm nay C.T. bắt đầu

XEM TIẾP V TRANG

● Bài của Tập đoàn phóng viên C.T.

BỨC TRANH VÂN CẦU

Không có việc 30 chiến xa địch

DÀN TRẬN GẦN BUPRANG

ĐỨC LẬP.— 16-11, Theo tin điện của một phòng viên báo chí quân đội từ Đức Lập thì nguồn tin 30 chiến xa địch dàn trận tiến về BuPrang Đức Lập là một tin thất thiệt.

Trung tâm bành quân khu 23 Chiến thuật xác nhận đây chỉ là một đoàn xe vận tải của lực lượng dân sự chiến đấu đi chuyển trong vùng nầy bị ngộ nhận, theo như nguồn tin của UPI ngày 14-11 đã được đăng tải trên báo chí...

LAI RAI... KHỀU MÓC

★ THẦY RÙA phụ trách

Những kẻ thối mồm thối miệng, nó quả quết rằng :

★ Ông Nguyễn văn Hướng «ra đi không bọn ngày vô»... Dinh Độc lập. Lực lượng Rạn Chủ Tự Ro của tăng rà mê bành to như... giấy bút hoặc đựng ống quyển gì, như các người đã đi trước khi.

Ông Trình quốc Khánh, lãnh tụ Dân Xã (PGHH) bắt chước thì bào Đào Tiến ngâm bài thơ «Qui khứ lai hề»... vẻ luôn Chân đức».

Ông NS Nguyễn văn Ngôi, đang đi dân Đại Việt Quốc Gia Mạng với đại lãnh tụ « Tổng khay» Hà thức Ký, chánh thức lên tiếng ly dị với ông Kỳ và đưa ra khỏi Đảng Nhà nước để lo lập Đảng riêng.

«Bên phải rã bớt cho ba,

«Rã vài anh nữa thì ra... nhị tì.

Trong khi đó thì André Đôn chạy bần xác xích lên đó tìm nhà... Báo sanh đề cho được đứa con Lực lượng thứ Ba của ông ta.

Giấy tờ hộ tịch thăng con chăng bằng nay phi như vậy :

— TÊN HỌ : A. Pierre TROA DÊM CÚI BẮP (Made in France).

— CHA : André Trần văn Đôn (General Senator US/France).

— MẸ : Joséphine Nguyễn thị Bình (Made in China).

NGƯỜI ĐỠ ĐẦU : Georges Pompidou và Ivan Phạm văn Đồng

— DẤU RIÊNG : Mặt đỏ mà xanh, xanh mà đỏ, tay bưng gươm v.v... và v.v...

Ủy viên Hộ tịch kỳ tên
THẦY RÙA.

CẤP TIẾN

TỔ QUỐC ◎ TỰ DO ◎ TIẾN BỘ

Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan-đình-PhùngSG Đ.T.23.275

● SỐ 187 ●

THÁNG MƯỜI (thiếu) Kỉ: Ất Hợi Tiết: Lập Đông **8** Ngày Bính Thân

NOVEMBRE (11) LUNDI **17** THỨ HAI

KHẮC TUỔI: Canh Dần, Nhâm Dần
Hành Hỏa — Sao Tất — Trực Thân
Chuẩn để thập trai — Ngươn thì lục trai
NÊN: Chết lưỡi, bắt bạn
CỮ: An táng, đắp lò, đ̀ bếp

Giờ: Kiết: Tỷ, Sửu, Mùi, Tuất
Trung: Thìn

CHUYỆN GÌ ĐÃ XẢY RA Ở ĐẠI HỌC VĂN KHOA SAIGON?

TRIỂN - LÃM MỘT BÀI BÁO và một bức thư nặc danh cho sinh viên V.K. xem!

CHÍ-LINH ghi

SAIGON 16-11 (CL).— Mấy ngày gần đây, tại Trường Đại Học Văn Khoa Saigon có trưng bày một bài báo ký ẩn danh đề "Chuyện viên làm ở Đại Học Văn Khoa," có nội dung như thế sau:

— Sau đây là một chuyện Tiếu Lâm cười ra nước mắt do một số Sinh viên Đại Học Văn Khoa kể lại. Bởi đâu đó được thực tiễn làm nay, các giới chức Đại Học Văn Khoa sẽ chẳng sửa lại tác phong.

Số là sắt cả các Sinh viên đều phải đóng góp thì khóa II Tại Đại Học Văn Khoa Saigon từ ngày 15,9 đến 30.9.1969 là hạn chót, đều đã được xem rõ ràng lịch trình không ngờ giờ thứ thì của mình. Cứ thường lệ thì như vậy là chắc chắn sinh viên chỉ cần lo vắng cho kỳ đề đăng và các liên đồng đề trường. Đúng một cái, các Ngài ở Học Đại Văn Khoa đời ngày thì các một số rất nhiều chưng ngày đã đích những nặc danh, Hồi vấn phòng thì nói đã là quyết định của Hội Đồng Khoa, nhưng người đó chắc đó cuối như trường hợp mới anh quân nhân từ Pleiku về bắt ngờ phải qua trường, thì thì thôi chứng chỉ mình ghi, đã thì ngày hôm qua. Có người may mắn hơn bắt ngờ đến trường chơi, nhân thế coi ai bảo đánh và phòng thì thì bết hẳn vì chỉ cho một tiếng đồng hồ nữa thì phải ra quân trong lúc đó mà mình vẫn là lo nữa để học cho kỹ. Lần sau mà «cuối» cho kịp bây giờ. Vì vào giờ thì «Mời» anh em và viên kế đăng phòng thì chỉ lác đác 10 người trong khi số ghi danh đợ thì hơn 40 người.

Theo nguyên tắc mỗi khi đổi ngày thì thì hao giờ cũng phải lui ngày lại, chứ không hao giờ tiến lên. Ở đây có lẽ các Ngài Học Đại Văn Khoa muốn làm một cái kỉ ngoại.

Đăng biểu hôm sáu là ngài Khoa Trưởng trước đó đã ký thì chắc một tuần lễ gì là tuần lễ học hết cho sinh viên biết cách lên bài thì để khỏi rối nhiều, trách cái «ạn «rớt phải đi lính» (theothông cáo ở trường).Nhưng vào ngày học bài đó, thì đông Sinh viên cần mặt 20 chứng chỉ đã phải ngáp gió ngáp đất ngồi chờ Thầy mà chẳng thấy.

Theo tính thần của tuần lễ học hồi thì tất cả SV đều hoan hô ông Khoa trưởng và Hội đồng Khoa cùng Ban Giám Đốc Trường Đại Học Saigon đã cố gắng đưa việc phải triển Quốc Gia mặt cách hiu hiu.

Chương trình này của hướng về mục tiêu ra là chuẩn bị cho kế hoạch phát triển sửa kinh tế hậu chiến vì mai này khi nhà bình tại lại triển đất Việt, những đưa quân trở lại được xuất ngũ sẽ là một lực lượng hùng hậu đáng kể trong việc tái thiết quê hương tư ấy.

Chi nhánh Trung Tâm Hoàn Nghệ Đà Nẵng thành lập ngày 26-12-1968. để giải quyết cấp bách tình trạng thiếu số quân nhân bạo Hai tại Vùng I Chiến Thuật bằng cách dạy cho họ một nghề trước khi xuất ngũ.

XEM TIẾP **3** TRANG 7

CHIẾN BÀO QUẬN TÂN-BÌNH

có biên lai từ số 174.000 đến 1.879.000

HÃY ĐỀN CHỈ CẢNH SÁT LÃNH CÂN CƯỚC MỚI

GIA ĐỊNH 16-11 (VTX).— Quận Trưởng Tân Bình Gia Định 16-12-11 ra thông cáo cho biết quận đường đã thực hiện xong các thể cáo cước bọc nhựa mới mang từ số 174.000 đến số 1879.000 nhưng đồng bào chưa đến lãnh theo đúng hạn.

Thông cáo yêu cầu đồng bào có biên lai mang số nói trên hãy gấp đến Chi Cảnh Sát Quốc gia Quận Tân Bình lãnh thẻ các cước của mình. Người gửi lãm việc Hành chánh mỗi tuần do sáng ngày chủa nhựt, nhân viên phụ trách sẽ phát thẻ cân cước mới có làm việc để phát thẻ, cho đồng bào vì bận việc làm ăn không đến lãnh vào các ngày thường được. Khi đi lãnh thẻ đồng bào nhớ mang theo biên lai tạm, tờ khai gia đình và thẻ căn cước cũ.

Một trung đội phó VC hồi chánh

GIA ĐỊNH 15-11 (VTX).— Một cán bình VC tên Lý văn Ngọc, 40 tuổi xanh quận trưởng Tân Sơn Hòa thoát ly theo Cộng sản từ năm 1945 hiện phục vụ tại Chi Đội 12,TB312 công trường 9 với chức vụ Trung đội Phó Trung đội 3 sáng ngày 12-11 đã về hồi chánh tại trụ sở ấp Đồng Tâm 3 xã Thông Tây Hội quận Gò Vấp. Tại đây anh Ngọc vừa được cảo bộ Thông tin Chiêu hồi ấp và Liên toán Trường NDTV tiếp đón và hướng dẫn về trụ sở.

Theo sự tiết lộ của hồi chánh viên trên thì trong thời gian sáy đang năm trung hiện nay và Hồ Bộ thuộc An Nhân Lý vẫn không chịu nổi sự đãi đãi bất công và thiếu thốn của CSẮM với binh nhân đông thì có lên đực được truyền đến tai chiến binh của ta, nên đã đắc khuất ra hồi chánh mong ngày đoàn tụ với gia đình.

BẾN TRE

Cộng sản đặt chất nổ tại quán cà phê ở Kiến Hòa (chết, 2 bị trọng thương trong số có tên khủng bố cộng sản

TRÚC GIANG 15.11 (VTX).— 1 tên khủng bố Cộng sản vừa bị bắt cách tay mật và bắn chân mật trong khi đặt chất nổ sáng ngày 15-11 tại một quán cà phê ở gần Tỉ Đường Thủ Kiến Hòa.

Chất nổ của tên này quán cà phê gây tử thương 1 thực khách và năm

XEM TIẾP **1** TRANG 7

KẾ HOẠCH PHÁT TRIỂN KINH TẾ HẬU CHIẾN

QUÂN NHƠN HỌC NGHỀ TRƯỚC KHI *giải ngũ là một lực lượng* hùng - hậu để tái - thiết xứ - sở

ĐÀ NẴNG 16-11(VTX).—Bảy mươi quân nhân loại 2 vừa tốtnghiệp khóa II huấn nghệ tổ chức tại chi nhánh Trung Tâm Huấn Nghệ Đà Nẵng sau hơn ba tháng huấn nghệ các ngành mây nỗ, đánh máy chữ, điện nước, hàn ống nước và lái xe. Lễ bế giảng Khóa II huấn nghệ vừa kể đã được cử hành sáng qua, 15-11-69 dưới chủ tọa của Đại Tướng vào Xương Phụ tá Tổng Trưởng Cựu chiến binh.

Ngỏ lời trong buổi lễ, ông Phụ tá Tổng trưởng cho biết chương trình huấn nghệ Quân nhân loại 2, Cựu Quân nhân và Phế binh là một trong những mục tiêu cấp thiết nhằm nhằm giúp cho các đối tượng một đời sống tốt đẹp trong cộng đồng xã hội, khi đã có thể góp công vào việc phát triển Quốc Gia mặt cách hiu hiu.

Chương trình này của hướng về mục tiêu ra là chuẩn bị cho kế hoạch phát triển sửa kinh tế hậu chiến vì mai này khi nhà bình tại lại triển đất Việt, những đưa quân trở lại được xuất ngũ sẽ là một lực lượng hùng hậu đáng kể trong việc tái thiết quê hương tư ấy.

Chi nhánh Trung Tâm Hoàn Nghệ Đà Nẵng thành lập ngày 26-12-1968. để giải quyết cấp bách tình trạng thiếu số quân nhân bạo Hai tại Vùng I Chiến Thuật bằng cách dạy cho họ một nghề trước khi xuất ngũ.

XEM TIẾP **3** TRANG 7

TIN TÌNH CHÁNH

Nghị Định số 996 TT/ND ngày 6-11-69

Đại Tá Đỗ Đăng Công giữ chức vụ Chuyên viên hạng I tại Văn phòng Phụ Tá Đặc Biệt về liên lạc các cơ quan Hiến pháp Phủ Tổng Thống.

Và Nghị định số 995 TT/ND ngày 6-11-69

Trung Tá Đỗ trung Huế giữ chức vụ Chuyên viên hạng I tại Văn phòng Phụ Tá Đặc Biệt về Liên lạc các cơ quan Hiến pháp Phủ Tổng Thống.

CƠN SỐT KINH TẾ MÙA THU 69

SỰ LEO THANG VẬT GIÁ GIẢY CHUYỀN hiện nay là do nơi đâu ?

● *Điều tra của bbdpv CHÍ-LINH*

XV.— Chung quanh việc tăng «thuế Kiểm Ước» hiện nay, có 2 trường hợp đáng đánh xuống, kẻ thủ ngược sau đây đang làm cho giới quản nhân, công tư chức có đồng lương cố định, sinh viên học sinh và đại đa số dân nghèo phải đổ cuối đó mêu.

Số là ông Tổng Trưởng Kinh Tế tuyên bố là chỉ tăng thuế các thứ xa xỉ phẩm chớ không tăng thuế các loại nhu yếu phẩm như gạo, sữa, đường v.v..

Nhưng trong khi gạo, sữa, đường không tăng thì hiện giờ mỗi khi đến chúng ta chân vào các nhà hàng tiệm nước ở Đô Thành kê cá các xe taỉ hũ tiếu, là họ lại bị chèn thêng tay với giá đắt số tiền mà bộ phải trước kia khi chưa ban hành thuế kiểm ước.

Người đưa tự hỏi tăng không biết giá loại đồ ăn và thức uống gương các của tiệm bực trung trong Đô thành hiện nay là nhu yếu phẩm hay là xa xỉ phẩm? Mà lại được nhà cầm quyền ngăn lơ để gián tiếp cho họ được tự do gắt giá lên, thêng tay chèn vào yết hầu đồng bào ?

Tại sao các toán kiểm soát kinh tế không tích cực can thiệp vào tình trạng bất bình này ?

Tại sao đã buộc các nhà buôn tạp hóa và nhu yếu phẩm cũng như các loại xa chuyên chở công cộng phải niêm yết bảng giá chính thức trước tiệm và trên xe chỗ để thấy nhức đầu cho đồng bào xem, mà lại không buộc các nhà hàng tiệm nước nêu bảng giá để cho đồng bào đến ăn uống và giải khát khỏi phải bị đánh lừa do chiêu thuật lắt léo của anh «bồi đánh trực của người bán ?

Cho nên, quả là một sự cứu cấp giảy chuyền đang lộng hành đúc đội ở Đô Thành.

Giới tiêu thụ, trong đó không kiêng nể gì nhất là giới cơ đồng lương cố định phải là cả ta mà chịu đựng.

Trước sự đe dọa trầm trọng vì đói cũng vật chất, cũng ngày càng lên xa hơn chớ không hạ xuống, đã có đôn chăng biện pháp gang nghiêm khắc đặt vấn đề : đừng nói làm gì đến những biện pháp qui mô, kinh hoàng

XEM TIẾP **2** TRANG 7

TIN VÀI HÀNG

SAIGON (VTX). — Phim «Napoléon Bonaparte» của Abel Gance sẽ được chiếu tuần chiếu vào bối 20 giờ tối 18-11 tại Việt Văn Hóa Phủ, do Hội Điện Ảnh của viện đồ chức. Trong buổi chiếu phim, hai ông J. Riou và J.C.Jaud Giáo sư Sử Kỹ trường Marie Curie sẽ thuyết trình sửa đổi «Napoléon» hoàng đường sự cố thực».

SAIGON (VTX).— Đại Hội toàn quốc VN Quốc Dân Đảng lần thứ nhất đã được tổ chức sáng 16-11-69 tại quê hương Cẩm Phả với trên 300 đại biểu tham dự và được đặt dưới sự chủ tọa của Chủ Tịch Đảng : Ông Vũ Hồng Khanh.

SAIGON (VTX).— Ngoài tin Công giáo cho biết sẽ hoạt động của Đức của Hoàng vào Đoàn,Giám mục Qui Nhơn cho Đức Giám mục A Châu biện diện tại Hội Nghị mới họp gần đây tại Tòa Đô Lí đều tổ ra nhiệt liệt hưởng ứng Chiến dịch Quốc Gia Nguyễn Hòa bình cho Việt Nam, Biafra, Trung Đông và cho sự tự do và phát triển các Dân tộc.

SAIGON.(VTX).— Bác Sĩ Văn Minh Tùng, Tổng Trưởng Y Tế hồi 10g30 sáng 15-11, đã hướng dẫn một phái đoàn Bộ Y Tế viếng thăm bệnh viện Bình Dân Saigon. Ông Tổng Trưởng đã được giáo sư Đào đức Hoành, Bác Sĩ Giám Đốc bệnh viện hướng dẫn thăm các khu giải phẫu, nhân khoa, ngoại và khu tai mũi họng thuộc bệnh viện.

SAIGON (VTX).— Thiếu tá LeuVinh Lộ,Giám đốcNhàBưu Chính Thông tin sáng 15-11 đã tổ chức một buổi điểm tâm để tiếp chân chân báo và viên chức bưu-điện tham tìm để tài thực hiện các bưu phẩm «chiến đấu».

TÂN AN (VTX).— Bác sĩ Nguyễn Ngọc Giác, Giám đốc Bệnh viện Long An cho biết, kể từ 17-11 bệnh viện Long An và bệnh viện Tiền

XEM TIẾP **4** TRANG 7

NHẬN ĐỊNH TÌNH HÌNH VIỆT NAM

Vì sao bộ binh B.V. vào được khu rừng U - Minh ?

SAIGON 16-11 (AP).— Thông tin viên Peter Arnett của hãngAP, người đã từng ghi dấu cuộc chiến tranh VN trên 7 năm nay, vừa viết một bài nhận định về tình hình VN như sau :

Cả hai khiên quân sự của Hoa Kỳ quanh các vùng đông dân cư tại VNCH đã khiếu chính phủ Saigon kiểm soát được thêm nhiều đất đai.

Nhưng sự hiện tiện chỉ có thể thực hiện được với một bầu lực vô tận và với một sức đầu động quan đông mạnh của Hoa Kỳ.

Quan điểm của một số người Hoa Kỳ là thiếu sự nỗ lực tối đa trên là có thể đưa đến ngày hại.

Cộng Sản cũng đã chiếm được vài mẩu đất và cơ cấu chỉ huy của chúng vẫn ngoài tầm với.

Mặc dầu bị tiêu thất đau trong nhiều cuộc giao tranh, B. chỉ huy CS vẫn chứng tỏ cho đã khả năng để tấn một vài điểm nhược trong cái khiên của đồng minh. Một điểm nhược đó là 1 vùng đồng bằng Cửu Long, nơi mới trung đoàn bộ binh Bắc Việt đã lọt được vào khu rừng U Minh.

Hãi đầu thăng Bộ Tư lệnhHoaKỳ đã gấp bối rối khi một lực lượng lớn của Bắc Việt đã tiêu diệt vị trí của 200 TQLC Việt Nam trong năm ngày. Phía VNCH đã bảo đảm với Hoa Kỳ là lực lượng cộng quân bị thiệt hại nặng nề và đã kiểm soát tình hình tại đây.

Một điểm nhược khác là vùng cao nguyên. Đầu tháng 11, Bộ Tư lệnh đồng minh đã viện trợ 3 Sư đoàn cho phòng binh của Hoa Kỳ tại đây vì những cuộc tấn công bất thần của Cộng Sản.

Tại hai vùng trên, lực lượng VNCH chịu trách nhiệm về vấn đề An Ninh. Bộ Tư lệnh Hoa Kỳ tại Saigon đã không mất mát gì trong hai bực sáy. Bộ tiếp tục chống đối việc rút quân Hoa Kỳ khỏi chiến trường mà chiến đấu là bạch.

Niềm lo âu ưu tiên nhất của Bộ Chỉ Huy Hoa Kỳ là sự phòng thủ của quân lực VNCH đối với sự đe dọa của quân BV. Quân lực VNCH vẫn là mặt đạo quân tiền bộ, nhưng chưa phải là đạo quân chiến thắng, dù đã được cấp phát 750 ngàn súng M16, súng cối và súng pháo đã cách xa. Có có một chương trình 1 tỷ mỹ kim để vượt qua những khuyết điểm.

Quân lực VNCH vẫn cho gặp khiếu vào đề trong đại. Người tin thông thạo cho biết con số đào ngũ trong lực lượng chánh quân,địaphương quân, nghĩa quân vào 6 năm vừa qua 1968, nghĩa là khoảng 130,000.

Một người tin tình báo Hoa Kỳ cho rằng con số Bộ đào ngũ tại các đơn vị chiến đấu lên tới 50% và có thể gia tăng lúc nay khi mà quân đội VNCH sẽ có một trận chiến trường nhiều hơn.

Ký giả Arnett viết thêm rằng sự kiểm soát thêm đất đai là khiếu chính phủ Saigon trong phái đoàn đã với các vấn đề khác như xây dựng trường học, trạm y tế v.v.. tại các vùng quê

Ký giả Arnett ghi nhận rằng tìm khiếu quân nhân Hoa Kỳ rất quan trọng. Một số quan Hoa Kỳ tại Trảng Bàng nói rằng nếu Hoa Kỳ rút về rất quách khỏi những vùng như vùng Trảng Bàng thì lực lượng cộng quân lại có 1 ở đặt nhập.

XEM TIẾP **9** TRANG 9

Ngành Trung học tỉnh Vĩnh Long trên đà phát triển

NĂM NAY CẤT THÊM TRƯỜNG ỐC và mở thêm nhiều lớp Đệ-Thất

VĨNH LONG.— Nền Trung Học Vĩnh Long đang trên đà phát triển mạnh mẽ, đặc biệt còn được chánh quyền Tỉnh quan tâm cho chăm sóc đầy đủ và nhanh chóng để giúp cho các giảng được liệt vào hàng trọng yếu để thích nghi với nhu tiến sẽ mở mặt của Tỉnh Vĩnh Long ngày nay.

Một chiếc định được mệnh danh là «Chiến dịch Giáo đục» trong tuần lễ vừa qua đã được Tỉnh Vĩnh Long đưam mạnh mẽ và được đồng bào trong tỉnh hưởng ứng nhiệt liệt.

Có thể nói là Tỉnh Vĩnh Long giữ mới làm khởi sắc cho nền giáo dục học trung học tại Vĩnh Long.

Nỗ lực hoạt động của hội phụ huynh học sinh

Được quan niệm vấn đề giáo dục sẽ quyết định cả một thế hệ tương lai của đất nước, Hội Phụ Huynh Phụ Huynh Học sinh Trung-trung học Lồng phước Hiệp Vĩnh Long đã hết sức chăm sóc vào việc học hành của con em mình. Một phiên đại hội bất thường vào ngày 1-10-1969 tại phòng Khánh Tiết của ấm trường đã chứng minh được nỗ lực ấy.

Ngoài sự tham dự đông đảo của các bậc viên Phụ huynh Học sinh có cơ lợi tâm đặc biệt của chánh quyền địa phương được Đại tá Tỉnh trưởng đến chủ tọa trước sự hiện diện của ông Đào Bửu Bửu Vân Nhân và quý vị Tỷ sở Trường trong tỉnh.

XEM TIẾP **6** TRANG 7

CẤP TIẾN CÓ MẶT KHẮP 11 QUẬN ĐÔ THÀNH

LTS.— Mỗi ngày bạn đọc ở khắp 11 Quận Đô Thành hãy theo dõi mục này. Trước tiên CẤP TIẾN đề cập đến các vấn đề trầm trọng đồng, tài thiết chính trang, để bạn đọc trong các phường khu theo dõi, biết trước được những gì xảy ra trong xóm mình. Sau đó, CẤP TIẾN bắt đầu thâu thập những nguyện vọng cần thiết.

Xin trợ cấp cao tai nạn, nơn nhơn phải làm sao ?

SAIGON (VTX).— Sở Xã hội vì Cứu trợ Đô thành hôm nay đã đề cập tới vấn đề bồi bạn gấp cho những nhu cầu xét đã sự xin trợ cấp vì xã hội tại Đô thành.

Theo đó các tai nạn vì bất cẩn, cuồng phong,bão lụt, tai nạn bão đường và lưu thông,trợ cấp tiền hòm,trợcấp Việt kiều hồi hương và trợ cấp cựu phạm nghèo đã được Bộ Xã hội ấn định sau :

Thời hạn nộp đơn: Đơn phải nộp tại Sở Sự Tự Xã hội địa phương trong vòng hai tháng kể từ ngày :

— Xảy ra tai nạn nơn lá bão hoàn cuồng phong, bão lụt, tai nạn lao động và lưu thông mệnh mệt vì giá yếu hay bịnh hoạn.

— Đồng bào có xe gắn máy tốt hãy cẩn thận kẻo bị mất trộm

SAIGON. — Sau ngày tăng thuế kiểm ước, xe gắn máy Nhật tăng giá vốn vụt. Bọn tổ chức trộm xe hoạt động mạnh Trung bình khắp Đô thành có độ 20 người bị mất xe trong một ngày.

Vậy các cơ cảm học sinh, thanh niên cũng nên gắn máy Nhật nên cẩn thận khi đi đường kẻo bị mất trộm.

Xe dịp nhà nước cháy tại góc Nguyễn trung Trực và Lê Lợi

SAIGON. — 11g sáng ngày 14-11, xe dịp mang số VN3936đã Ông Vũ quang Lộc cần lái thiết lình phát hỏa dọc đại góc đường Nguyễn trung Trực và Lê Lợi. Ông sáy nhảy xuống đường trì bỏ cứu được đồng bào chung quanh phụ lực dập tắt ngọn lửa nhưng vô hiệu. Sau đó, người ta phải bảo tin cho nhân viên Đội Cứu hỏa ở gần đó biết, Chiếc xe bị hư hại.

NDTV bắt cần làm một bà xách nước trúng đạn.

SAIGON. — 4g chiều 13-11, một thiếu phụ bị trúng đạn bị thương được đồng bào chở vào bệnh viện Chợ Rẫy cứu cấp, tên Lê thị Hai 43 tuổi (ngụ hẻm số 63 đường Lý nam Đế).

Bà Hai đang hứng nước tại một cái «phòng tên» ở gần nhà. Bỗng nhiên, có một tiếng súng nổ, bị trúng đạn ngay hông và ngất xỉu tại chỗ máu ra quá nhiều. Viên phó cảnh sát đưa đến viện NDTV trên Huỳnh văn Sen cầm súng đùng gắc tại trụ sở cách cách phòng tên chừng mười thước bắt cần gấp rạo. Cựu Sen đã bị cảm tưng tại đề điều tra.

Nổ tại Phường Phú Thọ.

SAIGON.— 16 giờ chiều 14-11, anh Huỳnh văn Sen 19 tuổi, Lê ngọc Quế 15 tuổi và Lê minh Lộc 17 tuổi, cả ba là NDTV phường Phú Thọ đang canh gác trụ sở, cầm súng giữa nhau, nhưng không ngờ một anh chạm tay vào cò súng nổ, đạn trúng thì Mai bị thương. Nạn nhân được chở vào bịnh viện cứu cấp, 3 anh Tự Vệ bị bắt về đồn.

Ông nhà đèn di Mỹ kỹ hiệp ước viện trợ

SAIGON. — Ông Nguyễn Trung Trinh Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị Saigon Điện Lực Cựu Tổng Giám Đốc Điện Lực ViệtNam được cử làm Trưởng Phái đoàn Việt Nam đi qua Hoa Kỳ để ký kết thỏa hiệp viện trợ 32 triệu mỹ kim để xây cất 2 nhà máy nhiệt điện 66.000kw.

Ông đã rời Việt Nam trưa ngày 14-11-1969vào lúc 13g30, sẽ ở Hoa Kỳ độ 10 ngày. Cùng đi có ông Bùi hữu Tuấn Đăng Lý Viên Phòng Bộ Công Chánh cả chân trong phái đoàn. (N.A.M)

Lửa cháy lâu 10 bình dinh Trần Hưng Đạo

SAIGON. — 8 giờ đêm 14-11, lửa phát cháy đợt đầu tiên lâu 10, bình dinh số 135 đường Trần hưng Đạo. Nhân viên Cứu hỏa được tin cấp báo đến nơi dập tắt ngọn lửa kịp thời. Được biết một đồng giấy trên lầu nổi trên phát hỏa và một kẻ vô danh nào đó vô ý liệng tàn thuốc.

Ngoài ra, lúc 10 giờ đêm cùng ngày, hỏa hoạn xuất xảy ra tại số 111 đường Nguyễn Tri Lân 45c, lầu chín,Nhờ sự phát giác kịp thời, người ta ngăn chặn được ngọn lửa mau chóng trước khi hỏa hoạn lan sang các nhà kế cận. Nguyên nhân được biết cũng do người nhà bắt cần để tàn thuốc ngăn chảy tắm nệm cao su trong nhà.

Một thợ máy xe hơi lưu manh

SAIGON.— Cách đây hai tháng, ông Lương Cuốc, thương gia nhà ở đường Nguyễn khắc Nhu, có quen biết với tên Tạ ngọc Thanh và vợ là Đỗ thị Hoa, thợ máy xe hơi nhà ở kế cận, Ông Chuẩn thấy tên Thanh là thợ máy giỏi nên nhiều người đưa xe đa lịch tới cho sửa chữa. Một hôm tên Thanh đề nghị với ông Chuẩn cho phép mượn xe jeep của Quân đội! Mỹ phế thải, nhưng thiếu «5 triệu 1 triệu đồng. Nếu ông Chuẩn bằng lòng đưa cho,y số tiền 7 triệu đồng, khi lấy xe về sửa chữa hàn lại, ông Thanh hứa sẽ trả thêm 2 triệu nữa cho vợ chồng tên Thanh. Nhưng cả chồng cũng không thấy tên nầy lấy xe về, sang bán thì hai vợ chồng tên nầy nói quanh co rồi cả hai vợ chồng trốn mất

Bị gạt, ngày 15-11 ông Chuẩn đệ đơn tới bót trinh Cảnh Sát.

Tử thi đã sinh thối nổi lên tại sông Cát Lái.

GIA ĐỊNH.— Chiều 14-11, 1 tử thi đàn ông ở trần mặc quần cụt đã sinh thối nổi lên trên mặt nước tại Cầu Cát Lái thuộc quận 7 Bến Tre. Thể được vớt lên chở vào nhà xác, thân xác tiều tụy nhưng nhơn không gấp giấy tờ nên chưa rõ tên họ.

Rắc rối trong một vụ đuổi nhà

GIA ĐỊNH,— 9g30 sáng 14-11, Cảnh Sát Đô Thành Thừa Phát Lại, theo lịnh tòa khám cấp, trục xuất bà Trần thị Quế 51 tuổi thuê của nhà số 72 đường Thoại ngọc Hầu Gia Định, Khi nhận viênđinh sát tới nơi, cả cả chủ nhà tên Nguyễn thị Phương, thì bà Quế không tuân ăn lịnh của Tòa và cho rằng bà Phương trả nhà sai bà Quế. Cảnh sát liệu bắt bà Quế đưa về bắt lập biên bản giải tòa.

Lê an táng 2 sư huynh Dòng La San chi hành tại Nghĩa trang La San Chí Hòa

SAIGON 15-11 (VTX).— Lễ an táng hai sư huynh Dòng La San bị Việt Cộng sát hại tại Thừa Thiên trong biến cố Tết Mậu Thân đã cử hành chiều 15-11 tại Nghĩa địa La San Chí Hòa do Đức Giám Mục Saigon chủ tọa.

Thi hài hai Sư huynh Agilbert Nguyễn văn Thành, 42 tuổi và Sylvestre Nguyễn văn Diệp, 23 tuổi, đã được tìm thấy tại các xã lộ quận Phú Thứ, Thừa Thiên cùng với thi hài hai linh mục và 166 thường dân khác trong cuộc tìm kiếm sau ngày, chấm dứt bốn 13-11 vừa qua.

Xem trang 5 : NHẢY VỌT

của BÌNH-NGUYÊN LỘC

Xem trang 4 MIỀN TRUNG «ĐÁNH» và «ĐÀM»

điều tra phóng sự của CHÍ-LINH

Cây xăng chợ Gò Vấp NỔ VÀ CHÁY

GIA ĐỊNH.— Khoảng 7g sáng 14-11, thình lình có 1 tiếng nổ dữ dội phát ra tại 1 cây xăng phụ thuộc Shell của ông Nguyễn Tài tâm đại lý tại đầu chợ Gò Vấp đường Gia Long. Sau tiếng nổ, lửa phát cháy, thì chợ Gò Vấp xảy lên nơi của chứa độ 10 phút sau dập tắt được, vì thiên chuyển cây cũng đã hư hại hoàn toàn.Hiện thời chức trách đang ở điều tra, điều tra chưa rõ nguyên nhân vụ nổ nầy, rất may tiếng nổ nầy không có ai bị thương.

Đêm 5 giờ chiều cùng ngày nói trên, một tiếng nổ nhỏ rồi lửa phát cháy bên trong trạm biến điện ở gần đường Phan Đình Phùng và Bùi Hữu Nghĩa. Ngọn lửa cây cũng đã dập tắtđược ngay sau đó,vì thiệthại không đáng kể. Hiện cũng chưa rõ nguyên nhân nào trạm biến điện nầy phát hoả. Nhà cước trách đang mở cuộc điều tra.

Thể Thao

● bbdpv HUYỀN VÕ

BÓNG TRÒN C.T.C.T. thắng Thiên hộ Dương 4-2

Các trận tranh vô địch giải nhì vừa tiếp tục đấu đầu tiên sáu Tao Đàn. Chiều chủ bày, khởi sự hồi 13g30, Chiến tranh Chính trị gặp Thiên hộ Dương. Đoàn cầu của Thiếu Tá Linh đã dẫn hiệu đầu 3-0. Nhưng Thiên hộ Dương không chịu bó tay đã phản công mạnh trong hiệp nhì và CTCT chỉ thắng 4-2.

Trận thứ nhì Tổng hành Dinh gặp Truyền Tin Nguyễn thái Học. Đội của quân nhân trong đó thắng tình thao tăng trước một đàn em chiến thiện chỉ nhưng tương đối khá hơn hiệp và sau cùng. Tổng hành Dinh đã thắng 4-0.

Trận cuối cùng trong ngàyKhánh đoàn kỹ thuật gặp Hành chánh Tài chánh. Tuy sau cùng thì nhiều tiếc bực nhưng sự thật lại kém vì cầu thủ nên đã thua hết tâu bay 0-2 và đã cố lên cố gắng của H.C. T.C.

Chưa biết bao giờ tranh vô địch hạng danh dự

Dịp ông Chủ tịch Võ văn Ưng hướng dẫn bộ tuyển tức cầu liên tỉnh điện Đại tá Tổng Giám Đốc Thanh niên trước khi đến nay Ông cũng đã gặp gỡ thể thao bất thường và đã hứa bất cầu hạng danh dự. Lý do vì hiện giờ cũng Hòa, thêo. Hội Tổng Nhà Thanh niên, chỉ đành cho bội tuyển thảo dượt và các trận chung kết- giải vô địch, Ông Ưng cũng cho biết là các giải vô địch không bao giờ có trận chung kết, nên không biết bao giờ mới có trận đấu trên sân Cộng Hòa.

Không biết Tổng Nhà Thanh niên đã vịn vào điều luật tức cấu quốc tế nào mà nói đến trận chung kết của một giải vô địch cũ hai quận đã vô. Hay là điều luật mới chăng mà chưa ai được biết ?

BÓNG TRÒN Mai Hưng thắng đo ván Trường Hoàng Hải

Đêm thứ 7 15-11, đêm vô đầu tiên giải lò vô đ Minh Chân đã bắt đầu đăng cuộc tranh giải. Kết quả : ở trận đấu tranh vô vô tự do Lê phi Hải thắng đánh Phi Hùng. Vô vô vô vô, cô Hồ thanh Sương thắng điểm cô Xuân Các. Trận quyết Anh đặc biệt trong giữa Xuân Anh và Minh Hoàng đã diễn ra vô nhi Chung quyết.Xuân Anh thắng điểm Minh Hoàng tất xông đang. Đang kể là trận vô tự do kể đã chỉ trong 2 phút 50 giây, Mai Hưng đã cho Trương Hoàng Hải đo ván. Có lẽ lúc sau nầy Hải không thắng được đấy đó. Hai trận vô tự do cho lại, là phi Hùng thắng điểm Phú cường Hồ và Trần thanh Hiền công thắng điểm Lý quốc Hàng.

ĐIỀN KINH Lực sĩ điền kinh kém ở bị khão sát thành tích thấp nhất

Sáng 15-11 đã tiến hành khảo sát tích thử ấu của các lực sĩ điền kinh Lão đấu đã điển ra vào lúc 8-11 nhưng chưa thể là loạn lên. Lần sắp vô vòng chạy vòt vô 4 mưa nên thành tích của các lực sĩ nước rất cùng kém mà hơn kỳ trước. Điều bình là người chạy nhanh khá hơn đồng đội ở lần trước là Trần Châu với 11"4 thì lần sắp chạy không 11"7.

Lời cảnh cáo của chúng tôi đã có kết quả

Trong số ra ngày 15-11, chúng tôi đã nói đến sự vắng mặt của Bếp. Thành bên quận vô 7 lực sĩ bên tác xạ trong trại tập trung. Lời cảnh cáo ấy đã có 1 phản kết quả. Đêm 15-11 bên tác-xạ đã có 9 trong số 10 xạ thủ có mặt tại trại, chỉ trừ số Bảy và Thành vắng không thấy tăm hơi.

ĐỌC VÀ CÔ ĐỘNG NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

TIN TỨC KHẮP NƠI

BÁC-SĨ TRỰC

(Tài Thế Hai 17-11-1969 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng Thứ Ba)
(Trưa Thứ Ba 18-11-1969 từ 13 giờ đến 14g30)

BS. Nguyễn-Tuấn-Anh	78 Tôn-Đản	CHOLON
— Đặng-Minh-Tâm	193 Trương-T-Bửu, P. Nhơn	GIADỊNH
— Phước-Thiên	39-C Cao-Thắng	SAIGON
— Bà Đoàng-Quốc-Bảo	86 Lê văn Duyệt	SAIGON

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

THỨ HAI 17-11-1969

Đài Việt Nam	Đài Mỹ
18g30 Đài hiệu—Quốc kỳ	12g00 Wild Wild West
18g33 Tin Vắn	13g00 Star Trek
18g36 Thời sự Quốc tế	14g00 Jimmy Rogers
18g46 Chương trình Xáydựng Nông thôn	15g00 Mid-Afternoon Report
19g35 Thông cáo	15g15 Score Board
19g40 Tài liệu hàng tuần	15g30 Movie-Beloved Infidel
20g00 Tin tức	17g30 Country Carnival
20g18 Tài năng mới Bạn Tuổi Ngọc	18g00 Beverly Hillbillies
21g10 Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau	18g30 Phil Story
21g20 Phim Khoa học tiến bộ	19g30 Evening News
21g30 Hát bội: Bà Lạc Dĩ Giả Thị Từ Tiết	20g00 Sinatra: A Man And His Music
22g33 Hát Bội (tiếp)	21g00 Gunsmoke
Đài hiệu—Quốc kỳ.	22g00 The Fugitive
	23g00 11Th Hour News
	23g20 Score Board
	23g35 Joey Bishop

Đồng bào bị mất tiền vì xổ số giả

SAIGON. — Sau ngày tăng thuế kiểm ước, xe gắn máy Nhật tăng giá vốn vụt. Bọn tổ chức trộm xe hoạt động mạnh Trung bình khắp Đô thành có độ 20 người bị mất xe trong một ngày.

Vậy các cô cậu học sinh, thanh niên có xe gắn máy Nhật nên cẩn thận khi đi đường kẻo bị mất trộm.

Xe dịp nhà nước cháy tại góc Nguyễn trung Trực và Lê Lợi

SAIGON. — 11g sáng ngày 14-11, xe dịp mang số VN3936đã Ông Vũ quang Lộc cần lái thiết lình phát hỏa dọc đại góc đường Nguyễn trung Trực và Lê Lợi. Ông sáy nhảy xuống đường trì bỏ

Cấp tiến

TỰ DO — TIẾN BỘ

Tòa soạn và Trị sự 242 tạc Phan-đình-Phùng SAIGON—Đ.T.: 23.275

● THỨ HAI 17-11-1969 ●

KHÍA CẠNH PHÁP LÝ CỦA VẤN ĐỀ KIỂM ƯỚC

LẬP-PHÁP KIỂM HÀNH-PHÁP

(TIẾP THEO)

Với nhận xét trên đây, chúng tôi xin chấm dứt phần thứ nhất của tiểu luận này, trong đó chúng tôi đã cố gắng khảo xét một vài điểm pháp lý có thể nêu lên trước Tối cao Pháp viện 1 cách vô tư và trong giới hạn của tiểu luận liệt kê trong, thời các điểm ấy thuộc về phần xét đoàn của vụ tranh chấp, về việc cái lý trước thẩm phán ; về tố trạng, một vấn đề hình thức đặc biệt quan trọng của phái được đặt ra : đưa khiếu nại có thể được xét ấn án thân nhân không ? nếu đưa đu, về hình thức, mà tờ khước không nhận đơn thời lý luận về nội dung có hay đến đâu đi nữa, cũng sẽ bằng toàn vô ích.

Điều lý là một phép nhân ?

II. — Tối cao Pháp viện có thể thụ lý đưa đến Quốc hội xin phán quyết về hợp hiến tính và hợp pháp tính của nghị định Liên bộ số 1569 BTC/BKT ngày 23.10.1964 hay không ?

a) Theo điều 63 của Luật số 07/68 ngày 3.9.1968 ấn định tổ chức điều hành Tối cao Pháp viện, «mọi thể nhân, pháp nhân tư pháp hay phân nhân công pháp đều có quyền, bằng phương cách chính tố xin Tối cao Pháp viện phán quyết về tính cách hợp hiến hay bất hợp hiến của các đạo luật, sắc luật hoặc tính cách hợp hiến và hợp pháp của sắc lệnh, nghị định và quyết định hành chánh nếu áp dụng các bản văn này làm thiệt hại tới quyền lợi của mình. Pháp nhân công pháp được miễn chứng minh lợi ích đã khởi ».

Một luật gia đăng ảnh của chúng tôi đã cho rằng điều 63 luật 7/66 đặt ra trước Tối Cao Pháp Viện vấn đề : «Quốc hội có thể coi là một pháp nhân không?» nếu một cách thác đưa xin kiểm liếu nghị định Liên bộ số 1569 do quốc hội đệ nạp, chỉ có thể được chấp nhận nếu quốc hội có quyền khởi tố, tức là có tư cách một pháp nhân.

Đây là một điểm pháp lý thật mới lạ.

Các sách luật đều khai các pháp nhân công pháp như sau : Quốc gia, các địa phương hành chánh phân quyền (tỉnh, xã, đô xã, đô thành...) và các công sở phân quyền (công sở công lập). Sự kê khai ấy phát xuất từ quan điểm cho rằng mỗi pháp nhân biểu trưng cho một khối, một trung tâm quyền lợi được pháp luật công nhận. Pháp nhân quốc gia biểu trưng cho quyền lợi tập thể của cộng đồng quốc gia, các cơ quan tập pháp (Quốc hội), Hành pháp đều là những cơ quan của Pháp nhân Quốc Gia. Trong quan điểm ấy, thì khái quyền lợi mà bảng nhân hiểu trong bị một thể nhân pháp nhân khác xâm phạm, pháp nhân vẫn dụng những tố quyền của thiệt đã xin chế tài. Chẳng hạn như trong chế độ quân quyền địa phương, khi pháp nhân Quốc gia làm đụng quyền hành phân quyền tối quyền lợi của một địa phương, pháp nhân địa phương sẽ kiện hành với địa pháp nhân Quốc gia trước tòa án. Cũng vẫn trong quan điểm ấy, hai cơ quan thuộc cùng một pháp nhân không thể kiện lẫn nhau vì đương một pháp nhân, phục vụ và đại diện cho cùng 1 khối quyền lợi thể không thể có sự mâu thuẫn trong quyền lợi. Đặc biệt pháp nhân, as là của Pháp đã đúng lý luận trên đề không cho phép một Bộ này kiện một quyết định của một bộ khác.

Quốc hội và Hành pháp hành động trong cùng chung mà sự định là phục vụ và thể hiện QUYỀN LỢI CỦA CỘNG ĐỒNG QUỐC DÂN. Nếu chấp nhận rằng Quốc hội có tư cách pháp nhân thì phải giải thích chấp nhận rằng Hành pháp cũng có tư cách pháp nhân, nếu thế thì Quốc hội và Hành pháp không cùng đại diện cho quyền lợi tạo thể của Cộng đồng Quốc dân nữa. Hệ luận này sẽ phân tích quyền tác chế quyền khi khả khán của Quốc gia. Đúng vậy, quyền lợi của tập thể Quốc dân có tính cách lồng quát và toàn bộ tức là liên quan tới mọi khía cạnh hoạt động của quốc dân và tới tất cả người dân trong nước vì vậy nên Pháp nhân Quốc gia mới có một địa tính mà các Pháp nhân khác không có đó là chủ quyền. Nếu Quốc hội và Hành pháp có tư cách pháp nhân riêng tức là nhân biểu đại diện cho một khối quyền lợi riêng biệt đâu của tính cách toàn bộ và tổng quát của quyền lợi quốc dân và đâu của 1 niềm chế quyền quốc gia nữa ?

Người ta có thể cho rằng lập luận trên đưa tới hậu quả là Quốc hội sẽ không có cách nào để phản đối Hành pháp nếu hành pháp vi phạm luật pháp. Xin trả lời : ngoài các biện pháp hiến định có tính cách chính trị như chất vấn, bất tín nhiệm v.v...

Quốc hội vẫn có một phương cách pháp lý là xin Pháp viện giải thích Hiến pháp để phát giác sự vi phạm của Hành pháp. Đây là một phương cách chung cho cả hai cơ quan Trong quốc gia quyền hành của hai cơ quan trên đặt cân bằng trên Hiến pháp với quyền lợi chung. Xin thêm đề chứ là 1 giới hạn để phòng ngừa trường hợp tư nhân «quan có sự đặc biệt» bảo hiến lại vô lý đến độ vi phạm pháp luật đã trên ngăn tụng đình và trì hoãn sự điều hành pháp luật. Đó là mỗi giới hạn của thiết để cho việc mở rộng tố quyền tránh được sự lạm dụng của tư nhân trong những vụ tranh chấp giữa hai cơ quan khônggiải ra với phạm nhânnhân phạm vi phápnhân mây không cấy đó làm thiệt tố quyền để đeo đuổi mục đích riêng tư.

G.S. NGUYỄN-KHẮC-NHÂN

luật ấy thiệu đó tính quyền đưa ra, theo tính thần của Hiến 1956 không ?

Các lập luận trình bày trên đây đưa tới kết luận là đơn của Cấc Sinh Tối cao Pháp viện xin phán tính cách trái pháp luật của nghị định số 1569 sẽ bị bác vì tính thiếu

Để trả lời các lập luận trên, người ta cho rằng tính cũng người vào cân bằng các lập luận là ý niệm «quyền lợi tập thể» và ý niệm Pháp nhân Quốc gia thể nhân và pháp nhân đúng ở đâu bảo vân điều 68 của luật 7/68 chỉ ý tố ý định của nhà làm luật là MỞ RỘNG quyền xin phán quyết về hợp hiến hay hợp pháp tính của các quyết định do chính quyền ban hành. Ý niệm thể nhân hay pháp nhân được nhà làm luật đăng tới, cốt là để có mở ai để đăng lên phân đối mỗi khi chính quyền (Hành pháp cũng như hành pháp) không tôn trọng quyền tắc trong pháp.

Trong tính thần thượng tôn pháp luật, tố quyền của pháp được mở rộng ; ý niệm pháp nhân được dùng tới để cho cùng với thể nhân, mọi pháp tử trong xã hội đều có thể sử dụng tố quyền. Sự phân thích này để đúng với quan niệm của đa số luật gia hiện đại là ý niệm pháp nhân chỉ có tính cách nhân tạo và chỉ nhằm để dùng sự thể hiện pháp luật. Người ta, điều 63 luật 7/6 minh thị nói rằng «pháp nhân công pháp được miễn chứng minh lợi ích đã khởi».

Cau này đã gợi bề ý niệm «quyền lợi» mà lập luận đã lấy đó ra người ta có thể thắc mắc rằng đã có ý định mở rộng tố quyền tại sao nhà làm luật lại bắt thể nhân và pháp nhân tư pháp chỉ được khởi tố nếu quyết định của nhà cầm quyền «làm thiệt hại tới quyền lợi của mình» Xin thưa để chứ là 1 giới hạn để phòng ngừa trường hợp tư nhân «quan có sự đặc biệt» bảo hiến lại vô lý đến độ vi phạm pháp luật đã trên ngăn tụng đình và trì hoãn sự điều hành pháp luật. Đó là mỗi giới hạn của thiết để cho việc mở rộng tố quyền tránh được sự lạm dụng của tư nhân trong những vụ tranh chấp giữa hai cơ quan. Đây không phải là 1 giới hạn ấy thuộc về phần nhânnhân phạm vi phápnhân mây không cấy đó làm thiệt tố quyền để đeo đuổi mục đích riêng tư.

Tối cao pháp viện có thẩm quyền ?

b) Vẫ tính cách khả chấp của đơn khởi tố do quốc hội đưa sang chúng tôi nghĩ rằng quốc hội cho pháp phải mới vấn đề nữa, mà chúng tôi tạm gọi là vấn đề thẩm quyền.

Tại sao quốc hội khởi tố trước Pháp viện, đó là vì quốc hội muốn pháp viện chế tài một quyết định của hành pháp mà quốc hội cai là vi phạm pháp luật. Nhưng quyền hạn của Tối cao pháp viện được nhận chế tài sẽ là định chế hiệu lực hay bất bã cũng vậy nghị định số 1569 ngày 20-11-1969 là từ ngày phán quyết của Tối cao pháp viện được đăng trongCông báo.

Thực ra, kết quả mà Quốc hội muốn, Quốc hội có thể đạt được bằng cách hành xử những quyền hành mà Hiến pháp đã trù liệu. Giả quyết Lập pháp, quốc hội có quyền biểu quyết một đạo luật bãi bỏ thuế hiện vào mà nó cho rằng lập pháp trước đã thiết lập. Nếu vậy, Hành pháp duy trì thuế này, vơi thể xuất phát trong các luật 20/61 ngày 29-10-61 quốc hội cũng có thể biểu quyết một đạo luật xác nhận các luật cũ và bằng thể xuất định kém, nghị định số 1569 là nhiên bị hoàn hiệu lực. Đó là 1 giải pháp mới cũng

CHUYỆN KINH DỊ

CĂN PHÒNG MA QUÁI

● Nguyên tác : FILZ JAMES O'BRIEN
● Bản dịch : TRẦN VĂN DINH

(TIẾP THEO)

Tuy nhiên ngài nhà ý thích hợp với tài vẽ tài thích ẩy tư ở những nơi yên tĩnh. Tại đây ít có người ở nước nên sự sẽ ẩn dịch của họ không ẩn ẩo. Tôi không hề thấy ông chủ nhà. Nhưng nếu đầu thăng thì có người đến thăm tôi. Thường khi tôi đi vắng nên giúc việc trả tiền nhà cho người giúp việc. Mọi việc xảy ra trong nghỉ nhà đều đưn thầm, nên người ta không biết tôi sự sinh hoạt trong đó.

Tôi lần mò đi khắp thăng gác đây hồng tôi để tìm cái cửa cái và ra vườn. Thật ra không khí trong vườn hơi mát hơn trong phòng một chút ; nhưng tôi cảm thấy thoải mái hơn. Tôi đốt một điếu xì gà khác, vừa hút vừa đi chậm chạp dưới bóng đương liễu. Trời tối dần như mực. Tôi không trông thấy hình dáng cây cối trong vườn nữa. Nhưng người giáo sư tưởng tượng có thể nhìn ra tàn trí những ý nghĩ ghê tởm khi đi dạo trong ngôi vườn này. Tôi đi nhỉ và tiếng đi trên đất cái làm tôi có hai cảm xúc mâu thuẫn nhau : Tôi cảm thấy vừa có đơn vừa cô bạn.

Ngồi vườn hoàn toàn im lặng nên tôi nghe rõ tiếng đi của tôi. Tiếng ấy tạo cho tôi cảm giác không cô đơn. Bởi thế, tôi không sợ hãi khi nghe một tiếng nói phát xuất từ một cây đương liễu : «Ông coi hàng cho tôi chốt lấy».

Tôi cố mở to mắt nhìn trong bóng tối đây để tìm ra người gọi, nhưng vô hiệu. Tôi đáp : «Sẵn sàng ! Lớn đây».

Liền đó, một người lạ mặt tiến tới và tôi đưa điếu xì gà ra. Theo sự nhận xét của tôi, người ấy rất nhỏ vì tôi phải cúi xuống thật sâu để cho hắn lấy. Đặt thuốc xong, hắn hết vái hai. Lúc ấy, nhờ ánh sáng của điếu thuốc tôi thấy gương mặt xanh nét của hắn hị tóc dài cho khuất một phần lỗ. Nhưng ánh sáng ấy chỉ thoáng qua nên tôi không thể quả quyết răng sự trông thấy của tôi là đúng. Có thể đó là một sản phẩm của óc tưởng tượng.

Người lạ mặt cất ơn tôi và nói : «Ông đi dạo trễ quá !» Tôi đáp vắn tắt :

— Không trễ hơn mọi đêm.

— Như vậy, ông thích đi dạo ban đêm ?

— Phải. Sở thích của tôi đó !

— Ông cư ngụ tại đây ?

— Phải.

— Ngôi nhà xây kỹ quái thật phải không ?

— Cho đến giờ, tôi nhận thất nó yên tịnh.

Người lạ mặt để tiếng ấy, tôi một người lạ mặt cầm giác như một khúc xương lạnh đầy mạnh vào da thịt tôi. Hắn nhẩn mạnh :

(CÒN TIẾP)

CHUYỆN THỰC MÀ GÂY CẤN NHƯ CHUYỆN PHIM:

CON TÀU GIÁN ĐIỆP PUEBLO

● TUYẾT SINH thuật theo tài liệu của Tạp chí LIFE

(TIẾP THEO)

Trong trường hợp nầy tôi nghĩ đủ có chiếu đầu với 2 khẩu đại liên cũng chỉ là ước lấy sắt chết một cách vô ích mà thôi. Một chiếc sáu tiêm thủy đỉnh khác cũng nhảy vào bao vây tàu Pueblo với những hàng súng đại bác của sang tàu nầy vẫn sáng nhà đạn. Đồng thời một chiếc tiêu đỉnh khác cũng sẵn sàng phóng ra các trái ngư lôi. Trong lúc đó máy truyền tin trên tàu Pueblo không ngớt gửi các điện văn khẩn về cần cứ hải quân ở Nhật Bản.

Bắt chấp những kỹ hiệu cảnh cáo được kéo lên ở chiến hạm Bắc Hàn tàu Pueblo vẫn tiến lên. Và sau thời gian kéo dài vào khoảng một tiếng rưỡi đồng hồ kể từ khi những chiếc hạm đầu tiên của Bắc Hàn xuất hiện thì chiếc sáu tiêm thủy đỉnh của địch bắt đầu nhả đạn. Radar của tàu Pueblo bị bắn gãy. Mình đại lãm Bucher và hai người nữa đang đứng với Ông trên cầu tàu bị thương.

Bị thương ở chân, Bucher khai ngước tha : «Tôi biết mình chỉ còn đủ sức chịu đựng để chỉ huy tàu trong vòng 5 giây nữa mà thôi» Sau đó ông ra lệnh phá hủy các máy móc và tài liệu mật. Điện văn Đoàn đã như sau : «Đang phá hủy đạng-cụ. Cần cứu-viện. Khẩn trương, sin gửi viện-binh gấp. SOS SOS. SOS. Xin gửi viện-binh. Xin gửi viện-binh. »

Một Thượng nghị sĩ ở Hoa-Thịnh Đốn phê bình như sau : «Tất cả hệ thống chỉ huy Hải- quân đã tỉ-mỉ bắt cả rồi. Của phải cái-tố lại tất cả. Nếu có những cái đáo tơi trong vụ nầy thì đó không phải là của Bucher mà là của những người đã gửi ông ta đi thi-hành một sứ-mạng nguy hiểm như vậy, nhưng lại không được trang-bị đầy đủ dụng-cụ và khí-giới cần thiết để chống được một lực-lượng nào đến cấp-cứu. »

Cũng tại Hoa Thịnh Đốn, một vị Đô Đốc hải lực nói với giọng cương quyết : « Có một lức nào để người ta phải chuẩn bị để hy-sinh cho xứ sở. Lúc đó đã tới phút-thý-chung của tàu Pueblo. Bucher rõ ràng là đã thoái thác nhiệm vụ. »

Một sĩ-quan Hải-quân viên chỉ huy ở Viễn-Đông về nói : « Thực ra có nhiều quan niệm khác nhau về Bắc Triều Giá-Trị trong một thế-giới luôn luôn thay đổi. Đối với nếu vào hóa và giáo-dục tây-phương nói chung và với sự huấn-luyện của Hải quân trang thời bình nói riêng sinh-mạng của thủy-thủ-đoàn được coi là tất quan-trọng và vị thuyền-trưởng có trách-nhiệm phải tìm cách bắt sức bảo vệ.

(CÒN NỮA)

ĐIỀU TRA PHÓNG SỰ CỦA CHÍ-LINH

MIỀN TRUNG «ĐÁNH» VÀ «ĐÀM»

CXIX.— TÁM TRĂM TÁM MƯƠI TÁM ĐỒNG

Bảy ngày liền đêm tiếp tục trong hầi hồng của đời Nàng.

Đêm nào nàng cũng trằn trọc mãi không ngủ được cho đến giờ sáng để tưởng tượng những cảnh không khiếp đến với chàng Nàng trong mấu đen giữa cảnh tra tấn rằng rực tại phòng giam.

Trời ơi chẳng của Nàng lâm sao mà phiền đến cho thân hồi trời ! Chẳng Nàng có tội tình gì mà bị đánh đập thế thảm như vậy hồi trời ? Mối lân chập chờn trong đến, những cực hình mà chẳng mình phải chịu đựng trong đêm khuya giữa 4 bức tường vắt lạnh, Nàng muốn rứt lên chết ngay. Đau đớn quá. Nàng thấy mới xa cho hơn là đang trực tiếp chịu cực hình.

Sau lần giải đến là ra đi. Quan Quận trở lại ấy đến nay không còn phẩy lại đến chàng Nàng bởi trường chẳng Nàng bị giam giữ mà tiếp tục cứ kéo dài như vậy thì trong lai của chẳng Nàng sẽ ra sao và không biết trong lai của Nàng sẽ ra sao nữa.

Nghĩ tới cái thái độ giận dữ... đụng đầng của Quan Quận trở nhẩ lại nay cực đến đã đẩng sau chiếc xe hơi du lịch sang trọng lộng lẫy của Quan lớn mất hết vẻ trong những làm là chuỗi bán hô. đoạn liền tưởng đến cực bạc 10 ngàn đồng mà Quan Quận đã lại cho Nàng mượn mặt cách rất là ép buộc, Nàng hoi mắc cỡ trong rượt, và cảm thấy hăng khuang lo lắng, mặt lo lắng khiến nghiêm mà cũng nghĩ tới thì cũng thấy đi ra là đi.

Số là sau khi Quan Quận về rồi, giữa chiều vào nhà lâm cho Quận về 1 vạn gồm những tiền giấy 500 đồng bay bay đuổi đất, nàng bèn chợt tới lượm lên rồi đem khẩu đến vội quá, nàng bước vô buồng quơ mặt gần khác nước nó.

Cực bạc Nàng nắm trong tay bị luồn xuống gối lúc nào không hay và sau đó Nàng ngã thiếp đi trong một giấc mơ hãi hùng.

Nghĩa là trên đêm ấy không ăn uống gì cả Nàng nằm thiếp trong buồng ngủ mà như chết rồi thì cái cửa phòng trước vô tình đã tréng

Có kẻ gian phi nào đã có lẽ là ở gần nhà Nàng, trong đêm ấy đã lén vào buồng Nàng, vì cay cú tủ đường ngăn cách giữa Nàng vơ vét mất trên 8 ngàn bạc đề trong đó. Kẻ gian lại tìm lấy mất sợi dây chuyền ở miệng ngày cưới mà vợ chồng Nàng đã trang ngừa kẻ mất bên phía trên đó.

Thế là vốn liếng của Nàng sạch sành sanh trong bóm sau Nàng chết đứng ngoài lan. Quả là tai nạn đập dồn.

Chẳng thì bị bắt kẻ gian lại thêm cơ Nàng ở nhà có một mình lên vào lấy sạch của tư trang và số tiền hộ thân mà chẳng Nàng đã để lại cho Nàng trong ngăn kéo mặt bên phía trên đó.

Thế là vốn liếng của Nàng sạch sành sanh trong bóm sau Nàng chết đứng ngoài lan. Quả là tai nạn đập dồn.

Chẳng thì bị bắt kẻ gian lại thêm cơ Nàng ở nhà có một mình lên vào lấy sạch của tư trang và số tiền hộ thân mà chẳng Nàng đã để lại cho Nàng trong ngăn kéo mặt bên phía trên đó.

Nàng uất quá toan hết lên mặt tiếng cho hết trời !

Bao đêm Nàng định đi trình cảnh sát để nhờ điều tra. Nhưng sau đó Nàng thấm nghĩ sáng chẳng mình sẽ bị hết sức tiếng mang tiếng, rồi bây giờ mình lại đi trình đi thưa nữa ôn ào lên chẳng nên bị không biết gì hết bộ đơn nọ bèn tán vào ra Nàng lại cảng bị dư luận chỉ ở thêm lên sau khi bị mất của rồi bị vẽ rồi nữa, bỏ liệu thân.

Cho nên Nàng đã ráng cắn răng làm thinh chịu đựng.

Chịu đựng thì chịu đựng, nhưng đã sạch sành sanh vốn liếng, Nàng biết lấm sao đây ? Vì vậy, đã đem số bạc 1 vạn đồng mà Quan Quận để lại, Nàng đã định bạo lấy tiếu đó cho qua cơn nguy nghèo một cách vô cùng bất đắc dĩ.

Nàng không đâm phung phí gì hết, Vì lẽ mà số tiền 10 ngàn đồng nầy sẽ vơi đi thì Nàng lấy gì chịu đựng trong những ngày ngặt nghèo sắp tới ?

Nàng lật lại sắp bạc ra đếm kỹ lại cho đúng chín ngàn 1 trăm mười hai đồng.

Nghĩa là tính nhẩm trong 7 ngày qua, Nàng chỉ tiêu vốn vẹn có 6 trăm tám mươi tám đồng !

Nàng vẫn ngồi thẫn thờ lâu. Nàng thấy chột dạ. Lại một đêm hãi hùng nữa sắp bao phủ đời Nàng. Giữa cô đơn, nàng nằng lang tư đủ tưởng toàn những chuyện chết người.

(CÒN TIẾP)

Thăm dân Đô thị...

(TIẾP THEO)

Nhưng rồi lão cũng trở ... cười khan :

— Ồ ! Nhưng cho dù chú em máy cá vì vơn phúc vậy cũng chẳng sao, vì trong cái cõi đời nầy, đâi khi con người còn thua loài súc vật nữa a nhỉ... Chẳng như phía trước cái năm tao, cả một biệt thự nọ nuôi một lần bốn con chó to tổ bố. Mà cái giống chó gì sang quá tay mày. Nó đa toàn thứ bồ không hẻ.

Và cứ mỗi lần, tụi đầy tớ quăng thịt bò lên cho chó đớp, thì tụi con nít xóm tao rập nhau đứng ngoài rào mà nhìn miệng chó, rồi nuốt nước miếng nghe bọt ọt. Đọ... là tao chỉ cần nói lên một vài cái kỷ cực vậy để cho mầy suy nghĩm coi có đúng hông ??

Tui lắc đầu mà rằng :

— Đúng ra thì đi người ngồi nhận xét !! Chớ cho tui với bác nếu có mang ra mà so sánh với đám đó đã tới phút thý-chung chưa đã hăng tụi nó. (Có nghĩa là chó đã nghen bà con !!).

Lão vẫ tuy tự dưng đâm tiu nghỉu và buồn thiu nghĩ nhìn ly rượu lợt... ... mà nghiền ngẫm suy đời !!

Nhưng ngay lúc đó, bỗng một biến cố đột ngột diễn ra...

Một chú đàn bà ăn mặc sang trọng từ ngoài tất tả đi nhanh vào quán, mồm miệng thì kêu rên om sòm :

— Mình ơi !! Mình... Thôi chơi cái điệu vậy thì chết cha cả đám rồi. Chắc cho cái nước đi ở đợ quá mình ơi !!

Ông chồng đang ngồi trong quầy

★ KÝ SỰ CỦA LƯƠNG KHÊ ★

★ KHI NHỮNG CHÍ LỚN « KINH TẾ » GẶP NHAU

ngẩp vật, bỗng đứng bị bà vợ bảo đóng thân cấp, mặt lão bỗng rán bonbon :

— Cái gì ? Cái gì vậy... hả bà ?? Nói le lén cho người ta nghe với chớ...

Bà vợ vừa thở vừa nói :

— Chánh phủ bị giả đầu rồi !! Ông chồng đứng phắt dậy, hỏi lớn :

— Hả ?? Bà nói sao... hả ?

Bà ta cố vẻ tức tối :

— Hà cái gì mà bà hoài hủy vậy !! Người ta nói bị giả đầu rồi.

Ông chồng chắc đã vẻu bu gì nhưng vẫn tỏ gỡ gạt :

— Xi !! Mầy nói cho con chó nó tin. Chớ tao thì hông tin...

Bà vợ vẫn cong cớn :

— Tại mầy sao mà ông không tin chớ ?

— Thì cứ tại mầy sao đâu ! Chuyện lớn ấy của tao đây là thớt đã bắt nhiều bạn. Vậy mà mỗi khi tao tính toán thì chú phải cắt nhắc mão sao cho vừa tới tiếm thiên bạn.

Cũng như mấy coi đó, hồi trước tao bán mất tệ phở có 30 cắ mà sau khi vậy tao tính thì tao cũng phải tính toán xem mình phải lên bao nhiêu cho nó vừa. Hà huống gì mình đây, ba cho đến cho nước. Thì việc lớn của bộ đưa phải là trò chơi mà nay lên giá,mai xuống giá.

Bà vợ cười ngất nghẻo :

— Mầy cứ Ô bớn nay mốc chứng gì giá mốm rộng hoạng quá vậy. Chết tới lũ rồi ma vẫn chưa chịu tin sao ?

Ông chồng vẫn giữ vững lập trường :

— Mầy đừng nghe bậy rồi nói bậy !! Vì cái gì thì cũng có giấy trắng mực đen, bộ mấu việc nước cho bộ đưa có mấu việc cho gia đình như mình đâu,hơn nữa tao đâm cá với mầy là không bao giờ cũ chuyện đó đâu.

Nhưng rồi ông chồng đã như khám phá ra được điều gì bèn la lên :

(CÒN NỮA)

GIỌNG SÔNG NƯỚC MẮT...

★ VIỄN ĐĂNG ★

Tôi sinh ra trong 1 gia đình nghèo. Cả một thời thơ ấu đăng lê là vô cùng vất vả, lầm lũ, bữa nhiều lần, mà tôi phải chịu đựng tất cả hàn rét nhọc nhằn.

Người ta thường nói, sinh ra nhằm cảnh gia đình tồi, không được hưởng sung sướng, không được hưởng sự bảo nhiêu, không được hưởng thụ những thứ vật chất, đã tối thiểu, là đã sinh dưới một ngôi sao xấu.

Nhưng, tôi không bao giờ nghĩ vậy.

Những đêm trăng sáng, trời mát mẻ, gió nam sao hè, tôi vẫn thường nhìn lên bầu trời sao thêm thêm để tìm về chọn một vì sao sáng nhất. Những lần đó tôi thường ngồi quên và lạc vào trong mộng đẹp.

Mà sao vẫn đẹp tôi nhìn xuống và dòng bao giờ nhìn lên, như vậy mới biết những hình khối vẫn có người khá tốt đẹp.

Có lẽ chưa bao giờ tôi vàng lòi mà tôi được, vì tôi nhìn xuống, tôi không nhận biết được cả. Một lẽ để hiểu, cả một vùng tôi ở, không có gia đình nào nghèo bằng gia đình tôi.

Tôi cần thường nhìn lên. Nhìn lên để mà tin tưởng, chứ không than thân trách phận như nhiều người.

Tin thường dạy tôi phần đầu. Tìm gương cứ tin khiến tôi vô cùng tin tưởng.

Ông cố tôi, ngày trước, là phó hộ ở Tây Đô. Tía tôi là đích tôn. Khi ông cố tôi chết, đăng là tía thừa hưởng hết thảy gia tài. Ông nội tôi đã bị sinh trong không chiến tôi bà tôi ôm chú sự phân bị và trành danh của những người bà con. Tía đã phải ăn lưu lạc về miền cuối tháng 8-68 chợ cả đã hoàn thành.

Chẳng tôi xin mà tả cái chợ trên đây cho Đại tá Tình Trưởng thấy, chỉ có một cái lều nhà bề dài 10 thước bề ngang 6 thước và tên chợ cột, trên lợp 30 tấm tôn.

Kinh thưa Đại tá

Trước đây cái nên chợ ở cận bên sông, chẳng tôi đã nhiều công đăng góp để tu bổ và xây đắp mà thành một cái nên sầu.

Theo chẳng tôi được biết chương trình dự án tự túc do dân xây cất, thì tại sao Thiếu tá Quận trưởng lại tự tiện đem ngân quỹ của anh dùng ra xây cất và chợ đã hoàn thành thăng 8-68 mà không đem của nhân bạn.

Kính thưa Đại tá, như thế Quận Trưởng Bình Sơn đã tự ý nhận tiền của thương gia và chẳng đợi quyền xây cất của chẳng tôi đã gian lận một số tiền của nhân dân chẳng tôi.

Vậy chẳng tôi thỉnh nguyện lên Đại tá thẩm xét cho chẳng tôi được nhờ.

Nay kính
Dân chẳng ấp Đông Yên,
Quảng Ngãi.

TRANH ĐẤU CHO DÂN — Đồng bào Ấp Đông Yên Xã Bình Thủy (Qu. Ngãi)

Khiếu nại về một công tác xây cất trong chương trình tự túc

Kính gửi : Đại tá Tỉnh trưởng Quảng Ngãi.

Chẳng tôi xin thân đến Ấp Đông Yên, xã Bình Thủy quận Bình Sơn, tỉnh Quảng Ngãi xin kính trình Đại tá một việc như sau :

Nguyên vào khoảng tháng 1 năm 1968 theo chương trình dự án tự túc của cán bộ xây dựng nông thôn tỉnh Quảng Ngãi đã xuất cho nhân dân ấp chẳng tôi một số tiền và vật liệu để xây cất một cái chợ thuộc đất của chẳng tôi (mà tục gọi là chợ cá).

Cũng trong thời gian nầy đoàn dự án tự túc của tỉnh có cho nhân dân chẳng tôi được biết số tiền một 250000 (hai trăm năm chục ngàn đồng) một trăm bao xi măng, 108 tấm tôn, 500 kỷ sắt cây.

Nhưng sau 1 thời gian vào khoảng tháng 8-68 chẳng tôi đã thấy ông Ngô văn Hạt người ở thị xã Quảng Ngãi về lập bản chiết tính, chẳng tôi bèi ký giấy thiếu ông đề ấp trả bản chiết tính nầy thì ông Hạt cho biết Thiếu tá Nguyễn hữu Dương cũng ông là chủ quan thuộc, ông đã có nhiệm vụ xây cất mà thôi, cho tiền thì không biết đến.

Từ đó ông Hạt hiệp tục xây cất được tái vô trang ?

Hay là họ muốn lợi dụng cuộc tổ vô trang xây dở ở ấp mình cho việc duy trì hai nước Đức, để họ có thể biến Đông Đức thành một tiền đồn và nơi cần cư xuất phát của chủ nghĩa Cộng sản ? Sự kiện xây tránh rắn ta đó, là không bao giờ, tại Hội nghị Ba Linh hay sau nầy, Ngoại trưởng Malotov đã làm một hành động phản kháng mạnh mẽ để ngăn chặn điều tiếu tái vô trang Tây Đức cả. Đồng minh e ngại một hành động như vậy, và phe tả ở Âu Châu chỉ đợi hành động đó.

Nhưng không. Nga vẫn để cho Tây Phương tái vô trang Tây Đức, và chỉ sau khi Quốc Hội Đức mới bắc bỏ hiệp ước Cộng đồng Phòng thủ Âu Châu, và duyệt y những viện xếp thay thế tại Ba Lê ★ tái vô trang Tây Đức trong khuôn khổ Liên Minh Đại tây Dương, Nga mới quyết định nhượng bộ cho Áo, và nếu nhượng bộ nầy để được việc hiện trước, chắc có là Quốc hội Pháp cũng chưa duyệt y thác ước Ba lê đâu.

Vấn đề nước Áo

Tại hội nghị Bá Linh không cuộc thương thuyết về vấn đề nước Áo cũng không đi tới đâu, như trường hợp phiền cuộc thương thuyết về nước Đức vậy. Sau khi Staline chết vài tuần Nga Sô đã đưa ra một loạt những biện pháp làm cho người ta nghĩ rằng không biết, sau vụ đình chiến tại Triều Tiên, bộ cả lãn chỉ nhằm phá hoại sự thương thuyết để thay đổi không thì cũng thăng quốc tế không.

(CÒN NỮA)

Dầu gội đầu
đang được nhiều người dùng

91 Hùng Vương Thị Nghè
209 Bến Chương Dương Sg

TỐT TỐC — SẠCH GẦU
trị tốc vàng tóc hư

V.T.T.H
T.V. hư xin gọi điện thoại số 92561—93794 hoặc đến địa chỉ Radio-Télévision TÂN TIẾN 303-311 Nguyễn thiện Thuật Saigon, quý vị sẽ được vừa ý ngay.

Tổ Sư
BIỆT PHẾ KHOA
Fondateur d'une phtisiologie distinctive
Trước kia từng trị hết bịnh lao phổi cho nhiều người mà Bác sĩ và Giáo sư Đại học ngoại kiều trị không hết. Hiện nay tiếc bộ thêm một bước tiến trị vô : lên tim, đi tiểu, mộng tinh, mỏ hôi tay chơn.
BỊNH LAO PHỔI
Phú quí, tử tiện, tính duyên, tiền nhơn đa hại... Gan nóng, bạch đới. Giấy phép số 7321/HCNV 13-3-64.
Hỏi ông TRÁC Q. VINH. Chánh Luật, nguyên Y ái Biệt Phế Khoa. Giờ làm việc : Sáng 9-12 giờ. Chiều 4-7 giờ. Nghĩ Chủ nhật. 121/31, Ngô tùng Châu — Saigon

SỐ MẠNG
Ai chưa tìn số được tìn. Con người có số mạng. Nên đến vấn Tâm Số
Nhà Lê Bá Hòa
475/13. Lê văn Duyệt Saigon
Sẽ được giải đáp tường tận. Được nhiều chưng thư cảm ơn các cấp khen lắng và được nhiều bậc Ngoại giáo phỏng vấn.
Như Bác Nhật OTAKA Noboru Báo Anh THE OBSERVER — MARK FRANKLANO và Đài BBC LONDON - DAVID SELLE.

Phụ Nữ cần biết!
Có bịnh bạch đới xin dùng :
NỮ ĐỚI BỬU
PHƯỚC LINH
TRỊ : đau tử cung, huyết trắng ra nhiều con người mất mát, xanh xao buồn bực, đau chất ngang lưng, mỏi hay lãng quên đều dùng được. Tổng phát hành nhà thuốc Phước-Linh 110 bis Không Tử Cholon.

IMMAS
GARAGE
129 Chi Lăng, Phú Nhuận, Saigon Phone 40.113
do chuyên viên kỹ thuật đảm nhiệm
— Chuyên sửa máy lạnh cho các xe hơi nhãi từ 500cc đến 1300cc theo kỹ thuật mới German ACOS
— Sửa máy, dépannage, sơn, làm đồng kỹ lưỡng.
NHANH CHÓNG — BẢO ĐẢM
— Mọi chi nhánh điện lạnh thường trực tối tận nhà sửa chữa tủ lạnh, máy giặt, quạt máy, và động cơ điện. Tel : 40.113

BIẾNG ĂN MẤT NGỦ
Uống Sirop
RÉACTIN (BETA)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59M/QCDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

Mỹ phẩm mới !
— ANNA Trị tàn nhang vết nám, chàm đen.
— LOLITA làm liền mỏ. Thân bình thon nhỏ, cô eo.
— MẮT XANH «BEL» Mắt xanh ướt, long lanh hấp dẫn.
— DETILUX Trị trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông nheo.
Có bán tại các nhà thuốc tây

MUỐN THÀNH CÔNG :
NÊN ĐẾN TRƯỜNG
VÕ HỒA KHANH
658 Phan thanh Giản Ngã Bảy Saigon.
— ĐÁNH MÁY Việt, Anh, Pháp.
— SINH NGỮ Pháp, Anh
— PHÒNG KẾ TOÁN làm sổ các hàng buôn
— PHÒNG PHIÊN DỊCH các tài liệu Anh, Pháp
TRƯỜNG TIN NHIỆM NHỨT THỦ ĐÔ

Đinh Sơn
BIỆT TÀI TƯỚNG SỐ
không nói đến tuổi mà biết được tên tuổi. Biết cả việc đã qua và việc sắp tới. Vợ chồng đuận số người là không rõ có đã không suôi, tại sao hiếm muộn và sao bịnh nặn. Khoa học là đến khắp cả gầm trời không đâu có nữa.
Quyết đoán như thần, không trùng không nhầm tiếu quả.
Kiện đọ vong nhân, chứa hữu sinh vô đường, gỡ hiu vô hại đương, đối đông phân giải đoạn kiếp luân hồi.
ĐỊA CHỈ : lên qua Ngã tư Bảy Hiền qua cầu trại Nhảy đã Hoàng Hoa Thám TÂN VIỆT có Bát Quái và bán tay ngay lề đường.

Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nhéo, sẹo, tàn nhang trên da mặt, ra nắng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cầu chứng tại Toa Thương Mại, Cầu Chơ chưn và gần ga Saigon).
K.N. số 1250 ngày 28-9-58.
NHÀ THUỐC
QUẢNG AN HÒA
169, Lê văn Duyệt, SAIGON

PHÚ BẠCH ĐẠI HOÀN
TRỊ : Chứng đau tử cung và Bạch đới (huyết trắng) đã hiệu nghiệm.
— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đới, do kinh nguyệt không đều, làm cho gương mặt xanh xao, đau lưng, nhức mỏi, bồn thần, cả đuối.
— Qui hồ, qui cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BÁCH - ĐẠI - HOÀN QUẢNG - AN - HÒA do Dược sĩ LÝ-TRÚC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đới lâu năm, muộn con.
TỔNG PHÁT HÀNH
Nhà thuốc
QUẢNG AN HÒA
169, Lê-văn-Duyệt SAIGON, và các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
K.N. số 2144 ngày 31-1-67

HÀNG LỊCH
ĐỒNG NAI
25-27, Tạ thu Thâu Saigon
Đ.T. 20.678
Chuyên cung cấp đủ loại lịch Treo tường — Bỏ túi — Agenda Lịch Bloc để bàn — Lịch mẹ vàng Lịch thiếc, Lịch 6 tờ phong cảnh VN và ngoại quốc.
BÁN SỈ — GIÁ LẺ Giá phải chăng.

— ĐỒNG Y SĨ —
CAO CỪ
115 Hồ - văn - Ngã, Saigon
TRỊ : Bịnh lậu kinh niên, ghẻ lở, phong ngứa, bạch đới, thận suy, đau lưng, nhức mỏi.
HÀNH NGHỀ TẠI CHỢ TỪ NĂM 1938
Số 1105 BYT cấp ngày 19-3-1959

THUỐC MỚI
Rất hợp cho Công Chức, Quân Nhân, Thương gia, Học sinh, trí bịnh trí, lối ra ngoài, nhứt nước sáng, chập mão sau đại tiệc, một phát minh mới, vừa trị bịnh trí, vừa đi làm việc, khỏi cần nằm dưỡng bịnh. Vì nào đau phải bịnh trên đây xin dùng ngăn ngừa, cứ uống đến phòng mạch tôi ngang (460) trường học THÁNH MẪU tại bên 419/34 ĐƯỜNG LÊ VĂN DUYỆT SAIGON, do Đông Y Sĩ TRẦN VĂN HAI chuyên khoa bịnh trí tặng tâm Dược vị đã, do Dược sĩ Đông y Đ.T. 41.269. KNBYT ngày 1-3-1969.

Cần đến kinh kỳ, bán thân bất toại do dây hay là đang hành kinh mà đau bụng, uống LÔI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» hồi các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phố Lam, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

Sang Độc Mới phát hay kinh niên dùng SỰ UỐC BẢ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN».
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

PHONG NGỨA
Chế chốc lở lói, ghẻ lở đau ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống GIÁI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN Trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ tại các tiệm thuốc VIỆT HOA, nhà thuốc ÔNG TIÊN PL Cholon

G.S. Minh Nguyệt
Nhà đầu mà nổi tiếng. Cam Đoan điều trị mọi nhà tiết. Bài bài 200đ. coi chỉ tay 300đ. đoán tình duyên xận hạn tài lợi, coi đanh Chấm Số Tử Vi lập thành tập Cẩm Nang trọn đời luôn cả vợ con 1.500đ. ở xa gửi chỉ kỹ và tuổi, bưu phiếu từ 500 trở lên đề ông Trần chí Kỳ Quán lý tại số 257 đường Đề Thám Saigon.

MUỐN CON CÓ TƯƠNG LAI SÁNG LẠN
ngay từ giờ hãy cho chúng ăn bột
BABIVIT
do Kỹ sư Thực phẩm ĐỖ QUANG OÁNH (tốt nghiệp Đại học Pháp, Mỹ) chế tạo ĐẶC BIỆT HẠP VỚI TRẺ EM VIỆT NAM, đầy đủ các chất bổ dưỡng và sinh tố, bổ hỗ xác khỏe và trí óc con trẻ.

HÃNG GẠCH BÔNG THANH-SƠN
Số 140, 142, 144 đường Nguyễn Trãi (Cholon) ĐT 36.706
— Gạch bông ốp bằng máy điện mầu Đức Quốc, Tuvi và Đẹp. Bảo đảm không rạn nứt, không phai mầu.
— Có bán Đá Mây, Đá Rửa, Bột Đá trắng tốt, giá rẻ.
— Có lãnh làm mộ bia bằng đá Cẩm Thạch và làm hình bọc sa lan.
— Và làm mỗ bằng đá cẩm thạch và đá mài rửa bằng Gasitos.

THUỐC RƯỢU 39
NGUYỄN AN CỰ
Chuyên trị xương nhức, phong thấp, bổ huyết, tiêu phong. Trong mỗi hộp có quế tốt, uống trong năm ngày thấy công hiệu.
Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KN. số 26 — BYT ngày 9-5-69

Ói-mửa, trắng quận đau, ăn uống không ngon, bồn thần đã dượt.
Mệt mạnh mét, con đề nuôi.
Đã uống uống :
BÁO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN VỐ VĂN VÂN số 11 (KN. số 147)
KHI CÓ THAI
mà đau trắng đã đuối, đau thắt ngang lưng, đường tiểu tiện đang gắt, nên uống
BẢ ĐÁ AN THAI số 43 VỐ VĂN VÂN (KN. số 149)
ĐAU MẪU XANH MÉT
cần uống BẢ ĐÁ SƠN QUÂN TÂN VỐ VĂN VÂN số 1 Trà bạch đái (KN. số 133)
TRỊ ĐAU VỦ
BÁO SANH HOÀN VỐ VĂN VÂN số 59. Thuốc uống khi sanh sản, ăn được, ngủ được. Trị đau vú, ngừa các chứng hậu sản (KN. số 321)
HỎI CÁC TIỆM THUỐC ĐÔNG Y

Xem trang 5 :
NỮ CHÚA RỒNG XANH
★ Giả TRỌNG-NGUYÊN

THUỐC GIA TRUYỀN chuyên môn trị bảo đảm
Bình MỌNG GÀ
HOA KHÊ
Bình Hoa Liễu
(PHÒNG TÌNH)
LẬU MỦ, SANG MỌC, LỞ LÓI, GIANG MAI, MỌNG GÀ, MẠCH LƯƠN, TRÍ
Biến xanh đau mình, vẻ cái, nhặt đau trong đường tiểu, nóng nảy trong mình. Dương vật có mủ đục, nổi mụt ngứa lở, nước tiểu lụn cọn, nổi hột xoài.
Ai đã bị bịnh kinh niên nói trên đã trị đủ nơi mà không hết, ăn đã phong hoặc uống rượu là trăng lộ không tuyệt nọc.
Nơi đây trị bằng thuốc gia truyền không cần ăn đồ phong, uống rượu mà vẫn tuyệt nọc, chắc chắn bảo đảm trăm phần trăm. Địa chỉ 160 Lê Lai Saigon.

ANH ĐÀO LỘ
ĐẠI QUANG
Bổ phổi — trừ đàm — dứt ho
NHÀ THUỐC ĐẠI QUANG TRẦN MUỘI
Số 27 Đại lộ Tổng đốc Phương — CHOLON
K.N. số 40 ngày 17-7-62

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán
Nhà thuốc Ông Tiên LP Cholon — KN BYT số 518

Nguyên tác : NGÔ-LÂU CƯ-SĨ

Cô Gái Ký Bắc

Dịch thuật : HÀN-GIANG-NHẠN

HỒI 10

NHỮNG ĐIỀU BÍ ẨN TRONG TIỆM THUỐC

(TIẾP THEO)

— Kỳ đại hiệp ! Đông chủ đã chuyện thật. Chúng ta đã có cơ duyên giao du với nhau thì cái vật thân ngoại đồ sao bằng tình bạn hiếu được được ? Cả điều tiểu nhỏ mong kẽ Kỳ đại hiệp giờ bí mật cho bì tiểu đệ cầm ơn lắm.

Lão sai con gái đi lấy hộp rồi nói :

— Trong hộp đó là cuốn Đan Kinh của Phả Lang Nha.

A Liệt thấy hai người chợt thì chợt hạn, rất đổi thất thường thì trong lòng vẫn chưa ghét vừa khinh bỉ.

Gia tự vừa thấy Kỳ Kinh nhắc đến cuốn sách «Lang Nha phả Đan Kinh» mà không lộ kinh dị thì chàng cũng chẳng muốn nghe câu chuyện giữa hai người nữa.

HỒI 11

THÚY LAM CẢI DẠNG TRÁ THÙ CHA

Kỳ Kinh liếc hỏi ngay.

— Sao Phùng huynh lại biết đây là một trong những bí mật ở Phả Lang Nha ?

Phùng Thông đáp :

— Vì tại hạ nhìn thấy trên mặt hộp sắt kia khắc năm chữ bằng lối cổ triện «Lang Nha Phả Đan Kinh» nên mới biết thế.

Kỳ Kinh trầm ngâm một lúc rồi lại hỏi :

— Hơn hai trăm năm nay những cái bí mật tại Phả Lang Nha kẻ tiếp nối biện ở nhân gian. Đăng tiếc là những nhân vật xuất hiện lần nào cũng hết cả. Chỉ có Phùng huynh hiểu văn quảng bác, nhân lực cao thâm đi thiên tìm được chẳng cớ thì mới có thể tin là sự vật đến tay mình không phải giả tạo. Có điều tiểu đệ chưa hiểu Phùng huynh cần cớ vào điểm nào để phán đoán ?

Phùng Thông nghe tán bài như vậy trong lòng không khỏi khâm phục bụng bảo dạ.

— Thăng cha nầy quả là tay lão luyện giang hồ. Hèn đã mở miệng hỏi là trúng ngay vào mấu chốt khẩn yếu.

Lão đáp :

— Tại bị thế cần cớ vào một điểm là chiếc hộp sắt nầy không sao mở ra được mà tìn lẽ của thật.

Kỳ Kinh ở lên một tiếng cười bảo :

— Phùng huynh có thấy chìa khóa không ?

Phùng Thông đáp :

— Đi nhiều lắm có. Tại hạ chưa rảnh để kiếm ra cho kỳ được nhưng cũng biết rằng khóa hộp không hao ít cũng chưa bị hỏng hoại mà cách chế tạo khóa ngăm lại cực kỳ tinh xảo. Nếu không đúng chìa khóa của nó thì khó lòng mở ra được.

Kỳ Kinh gật đầu lia lịa nói :

— Phùng huynh đã nhiều kinh nghiệm lại thêm từng trải mà cũng không mở được khóa thì đi nhiên nó là một của bảo bí mật ở Phả Lang Nha rồi.

Hai người nói chuyện tới đây thì Phùng Thầy Lam đã quay về. Trong tay nàng cầm một chiếc hộp đẹp nắm đen đã chứng thước rưỡi, rộng chừng 7,8 tấc, cạnh đầy 4 tấc.

Phùng Thầy Lam đưa cái hộp cho phụ thân.

Phùng Thông lại đưa cho Kỳ Kinh đón lấy, xoay đi xoay lại coi rất kỹ. Lúc chuyển động, cái hộp quả nhiên có dựng vật gì nhưng nghe thanh âm không tài nào đoán ra được.

Kỳ Kinh coi một lúc rồi hỏi :

— Phùng huynh đã thử đâm, toán lực để mở khóa ra bao giờ chưa.

Phùng Minh đáp :

— Tại ý đã phí nửa ngày trời và mất hao nhiều tâm lực mà vẫn thất bại. Chẳng phải tại hạ nói khoe đâu : Nếu là thứ khóa không thông thì tại hạ quyết mở được chẳng khó khăn gì.

Kỳ Kinh đáp :

— Phùng huynh nói thế là không cại rồi. Bây giờ chỉ còn cách đi kiếm những người thợ danh tiếng hoặc giả có thể mở được.

Phùng Thông hỏi :

— Ý kiến đó rất hay ! Nhưng không hiểu ở đâu có thợ giỏi ?

Kỳ Kinh trầm ngâm một lúc rồi đáp :

— Vì chuyện này tiểu đệ cũng không hiểu nhiều mấy, nhưng theo tính lý mà nói thì e rằng chỉ có cách mang hộp đến kinh sư mới mong tìm được thợ khéo.

Phùng Thông gật đầu cảm ơn.

Kỳ Kinh lại nói tiếp : «Nếu đến kinh sư thì Hàn cùng A Liệt ra đường lớn rồi cho ngựa đi song song không mau mà cũng không chậm.

A Liệt không nhận được cái tiếng hỏi :

— Kỳ đại thúc ! Cái hộp sắt đó liệu có đáng thiếu cho mọi người đem tính mạng ra mà tranh đoạt không ?

Kỳ Kinh đáp :

— Nếu nó dùng là của báu bí mật ở phả Lang Nha thì đi nhiên đáng lắm.

A Liệt lại hỏi :

— Phả Lang Nha ở đâu ?

Kỳ Kinh đáp :

— Phả Lang Nha ở Chơ Thành tỉnh Sơn Đông. Nhưng đó là việc từ 200 năm trước đây, bây giờ không cho đi tích gì nữa.

A Liệt hỏi :

— Theo nhận xét của Kỳ đại thúc thì cái hộp đó có phải là của thật không ?

Kỳ Kinh đáp :

— Theo chận xét của ta thì mười phần có đến tám là thật. Phùng Thông chỉ nói vì một điểm là khóa hộp rất tinh xảo khó lòng mở ra được nhưng ta cần phải giám ra cái hộp sắt nầy xem với hộp sắt thường cùng một thể tích thì nó nặng hơn nhiều. Như vậy đủ tỏ hộp sắt nầy có điều lạ không phải là vật thông thường.

A Liệt hỏi đến chỗ hoài nghi tối hậu :

— Vậy sao Kỳ đại thúc lại không đoạt lấy ?

Kỳ Kinh chỉ tìm tìm cười, vẻ mặt rất thân bí, chớ không trả lời.

Trời xế chiều hai người vừa tới Lạc Dương. Kỳ Kinh vẫn thành mua cho chàng một cái rương đài hai thước và một ít quần áo bỏ vào đó.

A Liệt ăn cơm chiều xong, tắm rửa thay áo rồi lên giường ngủ ngay vì chàng đi đường nhọc mệt.

* * CÒN NỮA

MÙA RỤNG LÁ XANH

TRẦN THANH

(82)

CHƯƠNG V

Người bắt đặt một chiếc ly trên bàn, rót rượu rồi mở miệng.

« Bác »,

Tiếng nó nhẹ cho nên nữ chai làm đại ý Tâm hơi giựt mình. Mùi thân nhẹ đến theo nước Soda, nhưng giọt rượu bàn tung ra, rơi lâm tâm tưởng tay gây một cảm giác nhặt thật nhẹ nhàng.

Người bồi gắp cục nước đá bỏ vô ly rồi bồi đại ý Tâm :

— Đại ý cần mồi nhậu không ?

Đại ý Tâm lắc đầu, trả lời lơ lửng :

— Không, uống thôi, không ăn gì cả.

Hớp rượu đầu tiên lâm ông có cảm giác như người mình ấm lại. Ông thân nghĩ :

« Lẽ ra giờ nầy mình đang ngồi với ông Tuấn như lời đã hẹn.»

Nghĩ ra, ông tự trách mình sao lại bỏ lỡ lời hẹn với ông Tuấn một cách kỳ cục như vậy ?

Có gì đâu mà ông phải đợt người bỏ ra về, cái lời nói của dứa trẻ vô tư nơi trường học đâu có gì là quan trọng. Nó chưa đáng là chuyện ngộ nhận nữa. Nó chỉ là chuyện trẻ con mà thôi.

Ông nhấc ly rượu lên nống rượu, lâm bâm :

— Mình vô lý thật. Khi không... Tâm bậy quá.

Người bồi đem rượu lại định châm thêm, nhưng ông gạt đi nói :

— Cám ơn, hôm nay uống ít thôi, còn có việc.

Ra khỏi tiệm ăn, ông Tâm lại xe vòng lại nhà ông Tuấn, ông không muốn lỡ hẹn vì tính ông như vậy. Nhất là ông không thể lỡ hẹn vì một lý do không đâu như vậy.

Xe gần tới nhà ông Tuấn, ông Tâm nghĩ lại cũng kỳ bày giờ, lại lái xe trở lại, lại tới.

Lát sau, xe tới nhà ông Tuấn, ông nhà chân ga nhưng không thắng lại, chiếc xe chậm hẳn lại, ông liếc nhìn vào nhà ông Tuấn. Cánh cửa cái đã đóng lại, chỉ chừa hai khuôn cửa sổ cho mở. Ánh đèn trong nhà tạo hai khung cửa sổ thành hai kính chữ nhật đồng, màu vàng vọt.

Ông lẩm bẩm :

— Giờ nầy gõ cửa thì vô lý thật, chỉ lâm phiền người ta.

Nghĩ vậy nên ông nhấn ga cho xe đi luôn.

Trên đường về đơn vị, ông thấy người già có Tđ đi công thì tốt... Ông không biết tại sao mình lại nghĩ như vậy.

Trời vẫn mưa, đường phố vắng, ông Tâm cho xe tăng tốc độ. Gió nhẹ ở gả đong nước, bánh xe lăn nước tạt mạnh hai bên nghe rào rào. Những ngọn đèn đường, đường như không mang lại một chết ánh sáng nào cho đường phố.

Xe qua cầu, người lính gác nhận đến hiệu đưa tay chào đại ý Tâm ông vẫy tay chào lại.

Qua cầu vào đơn vị, ông vòng xe thẳng luôn về phòng nữ của mình.

Người lính cận vệ thấy ông mở răng cười, nói giọng than mật :

— Hôm nay đại ý về sớm ?

Đại ý Tâm nói nhẹ nhàng cười gượng, vừa cởi áo quy đáp :

— Ừ, mưa buồn quá, phố xá vắng teo. Về sớm ngủ cho khỏe.

Ở nhà có gì lạ không anh ?

Người lính lắc đầu :

— Dạ không có chi hết. Trung ủy Tđ trên trung đoàn có hỏi thăm đại ý.

— Đại ý Tâm ngạc nhiên :

— Anh Tđ xuống đây hồi nào hả ? Hồi chiều tôi đâu thấy anh ta.

— Dạ ông kêu đây nói mà. Lúc đó trời mưa lớn nên không nghe rõ lắm. Ông bảo đại ý, em nói đi vắng. Rồi sau đó mấy rồi quá nên em chỉ nghe hình như ông nói xuống thăm, xuống chơi chi đó.

Đại ý Tâm cởi áo mặc lên chiếc cực mùng bảo người lính :

— Cậu gọi thăng lên trung đoàn xin cho tôi nói chuyện với trung ủy Tđ được không ?

Người lính cận vệ đi về phía gốc phòng nhấc máy nói, Mặt lát sau ta kêu đại ý Tâm :

— Đại ý, có trung ủy Tđ ở đầu máy.

Đại ý Tâm tiếc lại nhận máy trong tay người lính, lên tiếng :

— Tđ hả ? Sao hình yên sau về rồi chứ ?

Tiếng Tđ ở đầu giây đầu kia cười đáp đã :

— Đã cám ơn đại ý, đã ổn rồi đại ý mạnh giỏi ?

— Mạnh thôi cho không giỏi...giỏi đã làm lớn rồi.

Đáp xong ông cười lớn và hỏi tiếp :

— Nghe cậu nói định xuống đây chơi ?

— Dạ, ngày mai xuống tiếu đoàn coi vài công việc về tiếp liệu nhân đó ghé thăm đại ý và mấy anh em luôn, đại ý nhớ cho ăn cơm nghen.

Đại ý Tâm nói đùa :

— Thôc cạn gạo kêm, vật giá leo thang quá trời. Ai dư đâu mà cho cơm, cố muốn ăn phải ngồi đem ở tiêu đoàn.

— Dạ cũng vậy, em ngồi đem gạo. Nhờ quá đại ý ạ. Ở trên nay cũng thăng được ngày nào gọi cho mình một «trái» nào. Buồn muốn chết.

— Thì xuống đây nhậu. Dưới nầy nó gọi đều đều cho. Chắc ở trên cũng biết mà.

— Dạ, có nghe đại ý. Ở dưới có chuyện gì là lắng lắng ?

— Chẳng có gì hết. À, ông Tuấn mới nhắc cậu hồi chiều. Ông hỏi sao không thấy cậu xuống chơi. Được mấy cái bữa nay có hiệu và chuyện lia nên không trở về vùng đất cũ. Tôi cái chính giúm cậu đó.

Cô tiếng thở dài của Tđ ở đầu máy, rồi chẳng nói :

— Chuyện của rối mà đại ý. Bây giờ mọi sự đã thành cố tích, xưa như trái đất rồi. Nếu có sang bên đại ý nhắc giúm là mai tôi sẽ sang thăm ông Tuấn.

— Yên trí, tôi sẽ nói giúm và mình bắt bên đó cho kẻ cơm chiều luôn. Thôi rứt nghen, mai mình nói chuyện nhiều hơn. Chúc cậu ngủ ngon.

* * CÒN NỮA

NHẢY VỌT

CỦA BÌNH NGUYÊN LỘC

15

CHƯƠNG VI

Các nhà bác học Âu Mỹ ngày nay đều nhìn nhận rằng có ở người có thể thoát hồn về tôn giáo. Nhưng người vô thần, nhưng người thơ mộc hiểu giáo đồ thần, vẫn cho tin nhiều trong một vài trường hợp về những trực mạnh huyền bí nào, vì luôn luôn có những hình động, những tin tưởng, những thành kiến của con người cách đây ba bốn ngàn năm.

Thế nên từ lúc nghe mình đã bịnh tế và hay tin rằng người con gái chủ nhơn của cái xác trẻ con phơi khô đã cùng vài cho bung ta khỏi bịnh thì viên thầy tế tiểu đoàn trưởng nhẩy đến Pháp đàm hoang mang.

Vì y ở cấp tiểu đoàn đã quá quyền năng thực phẩm không bị vi trùng nhiễm độc, cũng không bị sẩy đầu độc hết. Ông ta phải tin vì y ở đó. Nhưng nếu thế thì bịnh tả của mọi toàn bộ ở quan của tiểu đoàn là không thể có nghĩa được. Vì thì không có nghĩa được thì việc khiến bịnh về cớ, hay nói cho đúng, có cái cự cũng vài, phải làm cho ông ta tin nhiều thêm nữa thì thôi.

Con người bịnh thì yếu đuối cơ thể, nhứt là bịnh tả. Sự yếu đuối cơ thể kéo theo sự yếu đuối tinh thần. Viên thiếu tá nầy mà có thoát hồn về tôn giáo, thì không có gì đáng ngạc nhiên hết.

Nhưng ông ta chưa làm gì, bởi ông ta chưa biết phải làm gì. ông ta chỉ ngồi trên cái viên thiếu úy phòng nhì nói tay cho «mụ phù thủy» rồi sẽ hay.

Bốn hôm sau, cả tiểu đoàn mới bình phục sức lực trở lại như cũ, có thể đi hành quân được như thường. Nhưng cũng chẳng có lợi gì lắm, vì hết binh quân tuần tiễu thường lệ, không bắt bớ ai, mà cũng chẳng gặp ai để mà đánh chác.

Sáng hôm ấy chợt nhớ tới mụ phù thủy, ông cho đòi mụ ta tới để xem mụ ta ra sao.

Khi thấy mặt cô Khợt, ông ta thất vọng lắm. Đọc sách về các «sư mụ Phù Châu», ông ta thấy là các ông phù thủy bên đó ăn mặc rực rỡ, hoặc đi lại thì phong nhã chín chắn, hoặc nói ăn nói dũng dạc nhau hiểm, độc ác, huyền bí, chẳng có con người nào thì rất là tầm thường trong bộ bà ba vải đen cũ của ấy, tóc, tai, mắt, mũi miệng cũng chẳng có gì đáng sợ hết.

Vì vậy mà ông ta cố tìm vẻ cổ tìm, nên ông ta đã thấy, Nhưng lại thấy cái khác cho thấy phải cái vẻ phù thủy mà ông ta muốn tìm.

Ông ta thấy thân thể của mụ phù thủy khác hẳn thân thể của bao nhiêu con gái Việt mà ông ta đã thấy, đã hưởng. Những cô khác phần đông ốm là, mình hạt xương mai, còn mụ phù thủy thì to lớn nở nang với tánh các như khiêu khích dữ. Trong bộ của mụ phù thủy nầy, con người đã trải qua nhiều thế hệ sống với nghề nông hoặc nghề rừng, nên con gái của họ không mảnh mai được theo lối Tây, mà chính vì vậy mà viên thiếu tá nầy thích.

Thiếu tá tiểu đoàn trưởng liền quay ngay điện thoại riêng của nhà binh để gọi viên thiếu úy phòng nhì.

— A Lô, thiếu úy Ba Rốc đó hả ?

— Dạ vâng chính tôi đây.

— Tôi đoàn trưởng.

— Kính chào tiểu đoàn trưởng.

— Có gì lạ vậy mụ phù thủy.

— Dạ...ờ ..ho... vì thiếu tá đã gọi gấm. tôi không biết gì cho nhiều.

— Tại sao vậy ?

— Tại phù đánh mạnh nó mới khai cái gì, chớ cho chi bùi đứng theo phép luật thì tôi đã ai có thể biết được sự thật.

— Nhưng cảm tưởng riêng của thiếu úy thì sao ?

— Tôi xem thì nó không có gì nguy hiểm.

— Liệu nó có là Việt Minh hay không ?

— Nếu có, thì chỉ bắt qua là tay con mà thôi.

— Liệu đúng nó được chứ.

— Cái đó cần tùy.

— Tùy gì ?

— Tùy cách dùng. Chẳng hạn không thể dùng nó làm nhơn viên phòng nhì vì ta chưa biết rõ nó.

— Tôi muốn nó làm gì nhơn có được chăng ?

— Cái đó thì rất được, miễn là đề cho tôi được phép theo dõi nó suốt thời gian nó phục vụ.

— Chính tôi cũng muốn như vậy. Vậy đồng ý cho ?

— Thưa đồng ý.

— Thôi chào.

Chiều Tiểu đoàn trưởng.

A, nè, kêu gọi phát nầy thì xem như nó được tự do, nhờ đến nhơn viên trực thuộc nhé.

— Xin tuân lịnh.

Thiếu tá tiểu đoàn trưởng thy mụ nầy xuống tối day lại bắt «mụ phù thủy».

— Tao thả mầy, nếu mầy chịu giúp việc cho tao, và ở luôn tại đây.

Khi viên thông ngôn người Việt dịch lại cái đó, thì cô Khợt đu dự gây lắu rồi hỏi.

— Giúp việc gì ?

— Việc nhà, tại chỗ ở rừng của tao, cái nhà ở giữa làng nhà tao xung công đó, mầy biết rồi.

— Dạ, tôi biết cái nhà ấy. Nhưng nhà cửa của tôi thì sao ?

— Bỏ đó, tao cho viên bằng số tiền cất cái nhà của mầy. Tao lại trả lương cho mỗi tháng nữa.

— Cho cậu của tôi.

— Cho nó ?

Viên thông ngôn không đợi cô Khợt cất nghĩa mà tự giải thích với tiểu đoàn trưởng rằng ở ta tôn chỉ đến cái xác đáng bé phơi khô.

* * CÒN NỮA

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

KIẾP LẦM THAN

(187) ● của AN KHÊ

CHƯƠNG X

Tai biến liên miên

— Đông Ngọc nạp tăng sẽ mình mông như biểu chạy ghe mây trong đó vướng lâm. Điều của ba tôi day là do công khế của tả điền bỏ đắp mà nên đất liền, vườn tược, ruộng nương sau sẽ, tuơi tốt như vậy ? Nhưng phía trong cho nhiều chỗ cao nhiều lắm, trồng sáng trăng trông thấy phong cảnh ở đó đẹp vô cùng...

— Chả, uổng quá. Tôi qua day không nhớm nguy trăng sáng.

— Nhưng nếu anh muốn đi xem phong cảnh ở đó thì vẫn được như thường. Tại mình chạy vượng máy vào, nơi mông ở gần đó phía thì cảnh vật hiệp ta đuổi ánh đen cảng đẹp hơn nữa.

Hào không muốn đi vào giờ ấy. Thứ vui đó để tăng mai sớm thường thức cũng cho kịp chân. Nhưng chẳng không thể từ chối được lời rủ rê của người đẹp. Mục đích của chàng qua day là để gặp Hào phu thê

KỊCH TRƯỜNG

TRONG LÚC CẢI LƯƠNG XUỐNG DỐC, MẠN ĐÀM VỀ

KỊCH PHẨM HIỆN ĐẠI

✻ Ca kịch phẩm truyền hình và truyền thanh

A.— MỘT HIỆN TRẠNG: Một bộ môn văn nghệ như ca kịch được quảng bá khắp nơi trên toàn quốc bằng hệ thống điện ảnh truyền hình và truyền thanh, có một số «khán giả thân chúc» dồng đảo ký lục, đáng chắc không có bộ môn văn nghệ mào sánh kịp, nhứt định có một tầm quan trọng thật to lớn, thật sâu xa. Đo đó, người hưu trách cần phải đặt lên hàng đầu, hơn tất cả mọi hoạt động, tinh thần trách nhiệm, tinh thần thận trọng của ! người làm văn nghệ!

✻ HOÀNG-HOA

BÀI THỨ 9

Trên phương diện ca kịch, hai lãnh vực truyền thanh và truyền hình gần giống nhau về tính chất. Giống giống nhau thôi chớ không hẳn hoàn toàn giống nhau. Điểm khác biệt rất nhẹ nhàng, phân truyền hình có lợi thế hơn về điều xuất hình có hình ảnh để diễn tả. Câu về mặt tính phù khán giả, thính giả thì cả hai ngành «anh em» nầy đều có môi trường như nhau, mọi thành phần, từ bình dân đến trí thức, mọi từng lớp, từ trẻ đến già... đều là khán giả và thính giả của cả hai, truyền thanh và truyền hình. Do đó, tôi xin gộm chung vào một tiêu mục, và đặt nặng phần truyền hình hơn. Phần truyền thanh cũng có những nguyên tắc và phương châm y như vậy.

A.— Một hiện trạng

Như đã nói trong một bài trước, mặc dù một phần lớn các vở kịch truyền hình đều là những vở dã trình diễn trên sân khấu, nhưng mỗi trường hoạt động đã khác nhau thì tính chất nhứt định không thể giống nhau được. Từ trước tới nay, các nhà viết kịch các vị đạo diễn, nhà cầm quyền đài truyền hình... có thể đã để dài, đã bỏ qua, không phân tách sâu xa đặc tính khác biệt giữa ca kịch sân khấu và ca kịch truyền hình. Nên quý vị ấy đã có nhiều lầm lẫn khi cố-gắng rập khuôn những vở cải-lương trên sân khấu đưa lên màn ảnh truyền hình mà không chọn lựa kỹ lưỡng, không sửa đổi thêm hay bớt cho thích hợp.

Một bộ môn văn nghệ như ca kịch được quảng bá khắp nơi trên toàn quốc bằng hệ thống điện ảnh truyền hình, có một sắc «thân chủ thường thức» đông đảo kỷ lục đám chắc không có bộ môn văn nghệ nào sánh kịp, nhứt định có một tầm quan trọng thật to lớn, thật sâu xa. Do đó, theo tôi nghĩ, quý vị có thẩm quyền của đài truyền hình, các bạn soạn giả, các bạn nghệ sĩ cần phải đặt lên hàng đầu, hơn tất cả mọi hoạt động, tinh thần trách nhiệm, tinh thần thận trọng của một người làm văn nghệ. Phải tìm hiểu cho sâu xa, cho chính xác để rút ra những qui tắc, những phương châm tương xứng với tiêu chuẩn VĂN NGHỆ, GIÁO DỤC trong việc phổ biến ca kịch phẩm trên sóng điện truyền thanh và trên màn ảnh truyền hình.

Trước tiên tôi xin đưa ra một hiện trạng làm buồn lòng không ít cho tất cả những ai đang «làm cải lương trên lãn sóng điện».

Quý vị đã thấy, đã biết, đã nghe thứ sầu, có những gia đình nên ngồi ăn cơm sớm, để tối xem cải lương Tivi, đến tối thứ bảy, nghe cải lương truyền thanh! Đó là tầm quan trọng!

Quý vị cũng cần nên thấy, nên biết, tiếu tối thứ sáu, cũng có những gia đình tắt máy thâu hình hoặc tắn xem đài Hue Kỳ, đến tối thứ bảy, tắt máy thâu thanh, tránh nghe và xem tuồng cải lương. Lại là những gia đình đã quá thân đường dân, đạo đức, chỉ trong đêm-tối, mà sốc giáo dục con cái. Đó là điều thật đáng buồn!

Và đó là hiện trạng đang suy gẫm!

Thôi bỏ nhỏ, trong mục DIỄM MẶT TIVI» các tuần báo kiểm đàm, đồng nghiệp Tây Hồng nói: «Xem cải lương đối với các bà là một hạnh phúc cần thiết... «Tôi muốn nói thêm :» ... đối với các ông là một giải trí vô là ... một cớ chỉ chiu chuộng vợ, đối với các em trẻ là những khám phá mới lạ và thích thú! ».

Thế mà, tại sao lại có những gia đình DÂN-TRÍ hạnh phúc ấy, bỏ... cú chỉ chiều chuộng đáng yêu ấy, bỏ những khám phá mới lạ và thích thú ấy ?!

(CÒN TIẾP)

VÀO NGÀY 17-11-69

PHÁI-ĐOÀN VĂN-NGHỆ VN

lên đường đi Lào rồi qua Thái-Lan

Một phái đoàn trình diễn văn nghệ với hai bộ phận Tân và Cổ nhạc lên đường vào ngày 17-11-69 đi dự hội chợ Thất Luông (Lào) trong 10 hôm rồi qua Thái Lan trong dịp hòa hiếu nầy, nếu không có gì trở ngại trong chương trình vào giờ chót.

Đoàn Văn Nghệ V.N. nầy do Đại Úy Hiền Lâm Trưởng đoàn gồm có các Nghệ sĩ Tân, Cổ nhạc tên tuổi của Đoàn Văn Nghệ Quân Đội và Biệt Đoàn Văn Nghệ Trung Ương Hoa Thính Thương phái hợp.

Thành phần gồm có Diệp Lang, Thanh Tú, Thành Được, Hề Sư, Thanh Sang, Thanh Việt, Vân Hồng, Duy Khánh, Thanh Xuân, Trường Vũ, Thanh Thu, Bạn Sao Băng, Ban Huỳnh Hoa v.v...

Đoàn Văn Nghệ này sẽ trình diễn các môn, Tân nhạc, Kịch, Đơn ca, Song ca, Hợp ca, Cổ nhạc độc xướng và tuồng Cải lương. Vở tuồng cải lương, đoàn đã chọn những vở tuồng của soạn giả Nguyễn thanh Châu để làm nòng cốt cho chương trình.

SÂN KHẤU HIỆN TẠI VỚI BỘ MẶT VĂN NGHỆ KỊCH TRƯỜNG THẤY ĐƯỢC Ở CÁC ĐOÀN MÁT

HIỆN-TƯỢNG TUỒNG CỔ

✻ Cải lương xuống dốc vì nhiều nguyên - nhơn. Nhưng cũng vì tự nơi cải lương thiếu mới lạ, soạn giả nghèo đề tài, thiếu sáng tạo trong lúc các đoàn lại thừa kẻ chen đua lợi lộc và giành ưu thế.

✻ HẬU - GIANG

Từ sau Tết Mậu Thân, không lẽ nào sinh hoạt nghệ thuật cải lương trông có vẻ bi quan như hiện tại. Tình hình thái cuộc làm cho giới cải lương gần như nghẹt thở. Nào vật giá tăng vọt làm cho mọi người khó sống, lo âu. Bao giờ đã vô với cải lương đã ít, vì đời sống và thời cuộc càng đến ít hơn.

Ấy thế mà tự nơi cải lương không tạo được nét đặc đáo, mới lạ nào để thu hút khán giả bà tiền, bỏ thì giờ đến rạp thường thức bộ môn nghệ thuật mà bấy lâng ưa thích.

Hiện tượng tuồng cũ

Trong mấy tháng gần đây, nếu có ai điểm qua tuồng tích được trình diễn trên sân khấu, người ta hãn ngạc nhiên mà nói rằng các đoàn hát ở đây sao cứ mang tuồng cũ ra trình diễn. Như thế trách sao khán giả cải lương càng ngày càng thưa thớt.

Những tuồng cũ đem được chư :

- Nợ kiếp ân oán
- Nợ chưa giang
- Vàng tay ngọc nữ
- Tình nữ phục thù
- Nhơn kiếm ba vương
- Lá sầu riêng
- Bạch Tiểu Phương
- Đời là bể khổ. v.v.

Hiện tượng tuồng cũ được ưa sự vùng vẫy ra «thị trường» sân khấu không lẽ chỉ có là ngẫu nhiên đâu lắm sao? Nếu có người bảo rằng kịch trên TiVi cũ quanh đi quẩn lại anh vở cũ là đều không thể thu thu được cho việc sáng tạo tư thế kịch truyền hình thì việc các đoàn hát lấy tuồng cũ của các soạn giả xưa hay là (mới phương cách lên sân khấu) có đáng cho khán giả tha thứ hay không ?

Trước đây kịch Tivi nghèo nàn đến đổi người ta mang tuồng cải lương ra sửa thành thoại kịch để hát trên truyền hình từng bị chê đủ mày sự. Ấu đó cũng là một sự khánh diệu cho sân khấu cải lương với tuồng tích đó. Tuy nhiên, hãy giờ đây người ta lại lấn ngược lại, mang nguyễn vẻ vở kịch vừa trình diễn trên truyền hình thêm thắt bắt cá lại để làm thành tuồng cải lương.

Thiếu đề tài, thiếu sáng tạo

Sự kiện mang tuồng cũ ra hát để lôi kéo khán giả cũng như việc mang kịch trên Ti vi thêm thắt bắt cá để làm tuồng cải lương đã nói lên rằng những vạn giá có ưu thế tiêu thụ tuồng trên sân khấu ở đây rất nghèo đề tài, thiếu sáng tạo. Hơn nữa, tên tuồng cũ, tuồng xưa vốn lại đã chứa đựng nguyên vẹn tựa cung ứng cho sân khấu trình diễn.

Chúng tài xin chưa vội đề nghiên cứu sự chặt chuyện phim ngoại quốc làm thành tuồng cũng được xem đúng nghĩa với sự trào hăng đề mỗi một đoàn hát cứ bám víu vào tên tuổi của một vài soạn giả đã có tuồng quá khứ không thể sinh chăng tài năng trong biên tại tuồng ra tuồng cũ để lừa bịp ba Các đoàn hát nên tạo cơ hội cho các soạn giả hiện tại chưa nổi danh có dịp thể tài sáng sáng là dịp tạo sinh khi mới cho cải lương miền Nam đầu cải trong mấy lớc gần đây.

Chắc chắn khán giả sẽ ưng hơn tuồng mới tuồng hay của soạn giả chưa nổi tiếng hơn là ăng hệ tuồng cũ của soạn giả đã có danh rồi.

(CÒN NỮA)

Đào trẻ NGỌC-LOAN-ANH với mỹ danh

TRANG - ĐÀI

cộng tác với ban kịch SỐNG

✻ PHAN-LÊ

Ngọc Loan Anh, Cô đào trẻ thiên mỹ nhân, chịu nhiều thua thiệt trong nghiệp cầm ca Bước đường nghệ thuật chưa được là bao, Ngọc Loan Anh thành bạn với mặt gió kịch trường.

Thế rồi, cuộc tình duyên ấy gây đã...

Vở buồn vở sân khấu Đạ Lý Hương, tài nghệ Ngọc Loan Anh có phần ngưng trệ. Lối ấy không phải ở cô, mà là ở cô ấy trong kịch.

Nhân thời điểm đó Ngọc Loan Anh vừa nhận lời mời của nữ kịch sĩ Tây Hồng cộng tác thường trực với ban kịch Sống.

Với vai-trò tiếp tục ban kịch Sống sẽ trình diễn một khúc mai diễn viên mới vang biệt danh Trang Đài.

Xin thưa, đó chính là cái tên vừa được Ngọc Loan Anh khai sinh để đánh lên ngày đầu tiên của cô bước mình bước sang địa hạt thoại kịch.

Được hai tế ly do lối tên, Ngọc Loan Anh chỉ vào mừng làm đau, vì sao khê :

— Bí mật !

Đã là chuyện «bí mật» thì không cần gì để thắc mắc vậy vậy mà bằng lối chắc... nữ kịch sĩ TRANG ĐÀI sớm đạt thành công.

NHẬN XẾT BUỔI THUYẾT-TRÌNH

VỀ ÂM NHẠC CỔ TRUYỀN V.N.

đêm 31-10-69 của nhạc sĩ Ng.-vĩnh-Bảo

Qua phần thuyết trình như đang tải, nhạc sĩ Nguyễn Vĩnh Bảo đã đưa ra những ý kiến sắc thơ với đường ý cố xây cho việc phục hưng của cái tiền nhạc cổ truyền ; cũng chính trang và bổ khuyết nhạc cụ, văn văn...

Chúng tôi có thể cho rằng đây là một buổi thuyết trình đặc đáo bởi tính chất đặc biệt và hữu ích của nó. Vì lẽ nay chưa có dịp nghe nhạc sư nhạc sĩ nào có đề cập đến.

Nhắc lại cách đây 4 năm, tức là vào năm 1965 nhạc sĩ Nguyễn Vĩnh Bảo đã có lần thuyết trình một đề tài tương tự bằng tiếng Anh tại thành đường Hồ Việt Nữ Sài-gòn dưới sự chủ tọa của Ông Giám đốc Hội Việt Mỹ (thời ấy là ông Walther Wolfe) và các bạn Anh Pháp ngữ «Việt Tân Xã»đã có tường thuật với những lời khen tặng nẻ nhiều nhân là độc đáo.

Trong buổi thuyết trình đêm 31-10-69 nói trên, nhạc sĩ đã giới thiệu cây đàn tranh lớn 21 giây do nhạc sĩ cải tiến và thực hiện nhạc cụ ấy cho thính giả thưởng lãm những giây trầm âm và những giây trong trẻo của nó qua ngón đàn tươi mướt ngày gió của nhạc sĩ — nhạc sĩ đã đùng trenh 21 giây để nhai những tiếng đàn Đặc Huyền và đàn Tam mới cả tính và kỹ thuật.

Trong một đoạn hòa tấu Bản Lưu Thủy Trường với cả nhạc kết 1 kim.2 có và 1 gian, tranh 21 giây đã nói lên ý nghĩa của Lưu Thủy Trường với những lượn sóng dài và ngắn và bao bọc xung quanh bởi ngón đàn kín nhịp khác chân và mự thước của nhạc sĩ Võ văn Tiếng, ngón đàn có, gao ngot ngào của bổ nhạc sĩ Trương văn Đẹ tự Bảy Hiu, Vân Lưu Vân, Cuối là làm nổi bật trên bản Lưu thủy Trường.

Suốt một tiếng rưỡi đồng hồ nhạc sĩ Nguyễn Vĩnh Bảo thuyết trình bằng những một cách lưu loát và mạch lạc từng tiết mục với những minh chứng bằng nhạc, khiến thính giả buồn hiểu ấy thích thú theo đề đề thấy người nhạc sĩ đã truyền nay có một số văn văn hóa rõng rất đã nhiều sâm gia tăm nghiên cứu nhạc và biệt thành với nhạc đã tạo cổ truyền

Chúng tôi rất tiếc là những buổi thuyết trình như vậy có không được lặp không trong chương trình của Tuần lễ Văn Hóa mà lại để cho lần riêng rẽ một cách người lạnh chăng tài nói người phải trước phải thuyết trình bao chứ không người có đề cập đến và thính đường Trường Q.G.A.H và nhiều nơi khác nữa thì chắc đó (thường khi đành riêng chỗ hách mới của Phủ Đặc Trách Văn Hóa) lại trông trọn không một người nghe người Ông Quốc VuKhanh và phía đông sau, nhiều ng ghế cây bỏ trống, chứng tỏ cuộc tổ hợp này không mấy người được ba biết ngoại trừ những người được mời bằng thiệp.

Số thính giả đi dự tuy không được đông lắm nhưng toàn là người tài mất và trí thức. Theo thiển ý chủ gì tôi nếu có nhiều buổi thuyết trích tương tự, các cơ quan cũng ra tổ chức cũng được nuôn nghĩ đến số thính giả thuộc thành phần Văn Nghệ Sĩ, vì chính giới nầy mới thực là những người đóng góp cho nghệ thuật một cách cụ thể.

Ngoài ra, giữ nhạc sĩ Nguyễn vĩnh Bảo chúng tôi có nêu những thắc mắc về sự thiếu chu đáo và toàn vẹn của buổi thuyết trình không hạn như so sánh đàn tranh thường và đàn tranh cải tiến, sự thăm trầm của đàn tranh hay hơn cái ấy thì, tại cái chương trình chấm dứt quá sớm, v.v... thì được biết rằng có sự đã kỹ nào đó đối với buổi thuyết trình nên có nhiều trục trặc khi so nhạc sĩ xuống tính thấy vì nhà hàng thì.

Ấy chỉ là một đề đề ... Có gì đáng tiếc hơn đối với ... do như người có thiện chí

(CÒN NỮA)

KỊCH NGHỆ TRUYỀN HÌNH

TỐI THỨ NĂM 13 THÁNG 10 NĂM 69

nhóm kịch LÊ - VĂN với

ĐƯỜNG SỐNG

CỦA VŨ-BẰC-TIẾN NG.-THẾ-CHIỀU

NGỌC-ĐIỆP

đang viết tuồng xã hội «CÁI ĐIỂM VỢ HIỀN»

● Một cốt chuyện khá lâm lý bi đát, nhưng lại được xây dựng bằng lý hơn là bằng tình, nên không gây được xúc động. Nhiều lớp thuật sự trong một vở kịch làm cho không khí kịch trở nên dài dòng nhạt nhẽo. Kịch không sống thật nên diễn viên không biểu lộ được tài năng.

HOÀNG-HOA KIỂM ĐIỂM

Sơ lược

Quỳnh Lưu, 1955, phong trào liên tôn phát động hăng đây. Hiền văn THIỆT HÙNG (Tâm Phan) được lịnh Đảng, kéo quân đến đóng ấp Bắt được GIANG (Trần thật ...ang) Thiết Hùng thấy tay ra tên mong lập được công to để được Trung đoàn Trưởng cho phép về Lang Sơn thăm vợ, thơ như lời hứa.

Bắt ngờ, Thiết Hùng phát giác ra người dân bà tên BÍCH (Thúy Lan) bị hàm hiếp và bị giết chết trong cuộc hành quân chính là vợ chàng, Hồi kỷ ra, anh mới hay mẹ anh cũng đã bị ghaiaóc Cộng sản thủ tiêu.

Quá đau lòng và phẫn uất Thiết Hùng hợp cùng Giang và đàn em của anh, phá ngục, giết chết Trung đoàn trưởng (Vũ bắc Tiến) và tên Chánh tri viên (Tuấn Khanh), rồi trốn vào Miền Nam.

Sáng tác bằng lý trí

Cốt truyện kịch khá gay cấn, tình tiết khá bi thương. Nhưng tác giả đã chăng để tình cảm vào đoạn sáng tác kịch. Tác giả đã cố ý sáng tác bằng lý luận. Vở kịch diễn tiến như là một bài văn thuật sự không thể đem lại sự hồi hợp và xúc động cho người xem.

Chúng tôi tác giả viết hãy tập, chưa kịp để cho câu chuyện thôn vào lòng hãy tạo ra những tình tiết cảm xúc hơn cho vở kịch. Do đó, không đạt được kết quả như mọi đúng vở kịch mong muốn.

Nhiều lớp thuật sự...

Vở kịch vốn vẹn có hai cảnh, cảnh nào người viết cũng cho thân thuật lại những sự việc đã xảy ra tậu đâu đúc không thấy hợp ra được mắt khán giả. Lối kể hồi-ký không hoàn thích hợp với kịch. Cần phải có kịch tính ; phải nhờ những gây thác mắc, gây hồi hộp. Không tránh được, bắt đầu đi phải thuyết thật lại cho vở kịch.

Đáng nay tác giả đã để cho nhân vật kể chuyện quá nhiều. Điều đó làm cho không khí vở kịch trở nên đài dòng nhạt nhẽo, làm cho người xem phải buồn ngủ.

Diễn viên không biểu lộ được tài năng

Toàn thể diễn viên của «Đường Sống» đều không có chỗ đến Tômuôn nói tâm trạng của nhân vật không được đầu sâu nơi nơi nơi chôn-mạn kiện, tiết lại gặt tạo cho chính trong lòng của diễn viên cũng không thấy xúc cảm. Như thế diễn viên khó diễn hay được. Mặt TÂM PHAN tỏ ra thảo vác, vững vàng, cũng không làm sao kéo lại tọa khó diễn viên lạc lõng vì vở kịch thiếu bản phân nội tâm của nhân vật. Kịch không sống thật, không sâu sắc thì diễn viên khó biểu lộ được tài năng.

Nhân kịch Lê Văn có nói tới thành phần diễn viên khá hùng hậu. Chỉ cần có những vở kịch sáng thì chương trình vở kịch (Lê Văn sẽ khỏi sắc...chăng tất rất mong và đặt nhiều tin tưởng.

(Ngoài ra, ở Diễn thuyết « hãy nhiều trong vở không đề hay sao mà Vũ quân lại...đọc thêm một bài diễn văn vừa ? !

Mà tại sao không đọc trước khi vở kịch mở màn, lại đọc sau khi vở kịch đã chấm dứt ? ! Thầy cũng hơi chương chướng đây bác Lê ơi!

Chia buồn

Hay tin trễ NHAC PHỤ của ... NGUYỄN-PHƯƠNG, Cụ LƯƠNG ĐỨC QUANG là ... Trưởng Ban Xuyên cuối hàng 10 năm 19.9

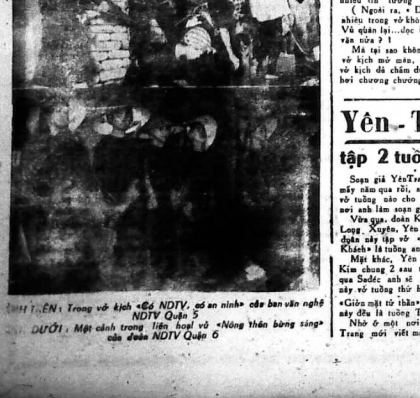
Thành thật chia buồn cùng anh chị Nguyễn Phương và chúc Trường bền cụ tiên diêu nơi mới cực lạc.

HUY TRƯỜNG

Theo dõi cuộc thi Văn Nghệ NDTV

Số báo vừa rồi chúng tôi cố giới thiệu 2 hình ảnh của cuộc thi văn nghệ Nhân Dân Tự Vệ 11 Quận Đô Thành. (quận Nhứt và quận Nhì).

Tiếp theo chúng tôi giới thiệu 2 hình ảnh khác của hai Bàn văn nghệ NDTV Quận 5 và 6.



TRÊN: Trong vở kịch «Đó NDTV, cố an ninh» của ban văn nghệ NDTV Quận 5

DƯỚI: Một cảnh trong liên hoạn vở «Nông thôn bùng sáng» của đoàn NDTV Quận 6

Yên-Trang

tập 2 tuồng mới

Soạn giả YênTrang vừa sắc khảo mấy năm nay đã, anh chăm cố viết vở tuồng nào cho Kim chung là nơi anh làm soạn giả thường trực.

Vừa qua, đoàn Kim chung ở ghế Long Xuyên, Yên trang bên gởicho đoàn nầy tập vở «Bông Lơi Hiệp Khách» là tuồng anh vừa soạn xong.

Mặt khác, Yên Trang đọi đoàn Kim chung 2 sau trạm Vĩnh Long qua Sadéc anh sẽ giao cho đoàn nầy vở tuồng thứ hai ... của anh là «Giáo mặt tố thần» Cả hai vở tuồng nầy đều là tuồng Tâu.

Nhờ ở một nơi yên tịnh, Yên Trang mới viết mạnh được.

CÁI LƯƠNG TRUYỀN KỲ

CÁO MƯỢN OAI HÙM

Dạ Lý sơn thần có một con cáo nhờ tu luyện lâu ngày hóa thân Thành một thanh niên tuấn tú tự xưng là Âu Dương Công Tử. Ý mình có cốt cách đào hoa, dân hay hất giới, công tử càng ngày càng kiêu căng hống hách.

Bị Hồng Y đạo sĩ cảnh cáo, hãm «hoạn», công tử sự quả, trốn về hang động tiềm tu, luyện phép thần thông hầu đương đầu với đạo sĩ.

Một thời gian sau, công tử xuất hiện tại Thành Âm động, lần nần lại khoác vào thân một lớp rằn ri văn vện. Mọi người xôm lại xem, nhận ra ra đó là toán hộ cảm y của Hồ Đầu Sơn môn phái. Quan sát kỹ, thấy bên hông công tử còn đeo lủng lẳng một khẩu phóng pháo phi đạn, bíru bối của Hồ Đầu Sơn chủ. Người hiểu kỹ đã nhìn thấy rõ, đâm ra lo ngại, e dè. Còn lo nhi đồng thấy lạ lại reo hò ầm ĩ.

Âu Dương công tử huênh hoang tự đắc bảo: «Thiên hạ sẽ biết tay ta!»

Rủi cho công tử, ngay lúc ấy Hồng Y đạo sĩ vân du ngang qua, nghe lời phách lối ghê lại, nạt rằng: «Tiểu tử định «hù» ai đó? Phan nầy tu quyết chẳng dung! Lập tức rút thần kiếm phóng lên. Kiếm quang rít ngay áo áo bao chật công tử. Trong lần kiếm ảnh, nhưng mình cảm y rần ri rách toang bay phất phới. Công tử hoảng kinh để lộ nguyên hình, toàn thân lông lá, cái đuôi chôn lố ra dài sọc.

Bỗng nhiên... Kiếm quang dần dần nới rộng; hồ lv tinh rùng mình hóa ra một lần khói trắng bay vút lên không.

Có kẻ hỏi :« Sao đạo sĩ không hoạn cho nó biết thân?»

Hồng Y đạo sĩ thở dài bảo :«Cơ trời hiển diệu, số nó chưa tận, nên ta phải nương tay...»

HỒNG-HIỆP ĐẠO NHƠN

CẢI LƯƠNG MUÔN MẶT

Yên Lang với Hòa Sơn Thần Nữ

Soạn giả Yên Lang của đoàn Kim Chung đang gấp rút hoàn thành vở tuồng «Hồ Điệp Thần Thanh Phục Minh.

Vở tuồng được sáng tác theo chiều hướng đề cao lòng sì quốc và tinh thần hăng hái hàng. Câu chuyện xoay quanh một cô gái trong thành trong sự phản tán của lòng người trước sức mạnh. Nàng có nhiều tình cao đẹp, có nhỉ hăng ưng quốc. Tình yêu và lòng thì hăng hái nàng đã có một tâm cảm mới đó gần đó.

Nghề Yên Ba nổi tiếng chuyên tình trong tuồng giống như chuyện tình của soạn giả Hà Thủy vậy, một nữ sinh viên Văn Khoa nào đó khêu ngay giả rất hăng thì khi vừa lại.

Nghề Yên Ba nói mà người ta gật mình vì Hà Thủy là người từng viết bao trên trang Kịch trường Tiếu Tuyên Kỳ là CÔ HÀ THỦY vậy cô Hà Thủy yêu nữ sinh sao cha nỏ ?

Đến không gặp Hà Thủy thì tế ra «nữ soạn giả» nay lại có thể và nói sắc phục... Cảnh sát.

Tô Kiều Lan ra đi

Đào Tô Kiều Lan là cô đào có khả năng đông được nhiều vai từ vai chính đến vai phụ từ vai độc đến vai mũi. Cô cộng tác với sân khấu Kim Chung đã nhiều năm rồi nhưng cô đào nầy thiếu may mắn cứ bị em vai em tuồng mãi chẳng có cơ hội vượt lên.

Vừa tức giận Tô Kiều Lan thì cô nầy cho biết rằng cô đã mãn giao kèo với đoàn Kim chung và cô không tái ký với đoàn nầy.

Được hỏi cô có đi đoàn nào không, Tô Kiều Lan nói rằng cô định ở nhà một thời gian và đi hát cho các bạn ? Truyền Hình.

Vô-giới chắc với sự thương lượng của Bầu Long ngày đây T.K.L. trở về đoàn K.C. 2 đang ... diễn ở miền Tây.

Viên Châu làm Quân Vương và Thiếp

Chỉ khơi khơi làm công việc nhuận sắc vở Tuồng Cuộc Hải Đường, soạn giả Viễn Châu được chia tiền bản quyền đàn cùng gần mấy chục ngàn đồng, thiệt không còn gì khỏe bơn.

Mới đây gặp Viễn Châu bên hành lang Quốc Thanh, anh tiết lộ cho biết đang viết vở kịch cổ sử Trung Hoa mang đề : «Quân Vương Và Thiếp». Vở hát này, anh sẽ giao cho đoàn Đạ Lý Hương trình diễn.

Hồng biết tuồng sáng tác hay là phóng tác nữa đây. Nghe qua cái tựa sao mà hao hao giống phim «Vua Xiêm Và Tôi» quá. Nghi lắm, nghi lắm.

Cô thật trường hoa Hoa Thế Hệ bể bối ?

Soạn giả Quang Phục người trực tiếp phụ trách chương trình thiếu nhi Hoa Thế Hệ, vừa được sử nghệ sĩ hát cô Cao Long Ngà ... đề nhệ một cái đau điếng.

Theo bà Cao trình bày thì Quang Phục không phải là người xấu, nhưng kẹt là Quang Phục có tật ưa nuốt tiền cắt sẽ của các em diễn viên ti bao.

Riêng với thân đồng Phương Mai, được kể như là đào chánh nhỏ cô của ban, bà cũng rất ưu ái bà trường ban «gàm» quá lâu, lên đến ba bốn vào bạc. Bà Cao đòi đưa châu bà, lại bị Quang Phục nặng nhẹ đủ điều, thậm chí cho bầm dưới cả Phương Mai ra khỏi ban.

Có thể như thế nầy chăng hở ông trưởng ban Hoa Thế Hệ ?

Tân Tài đau có bị nhốt !...

* Ông bầu trẻ tuổi Tân Tài vừa bị một tờ tuần báo phụ nữ chơi một vố quá nặng. Báo nầy loan tin rằng... chú linh Tân Tài vừa bị phạt tù phạt nhốt trong nhà xí một tuần lễ vì cái tội đi lưu diễn trễ phép.

Tối thứ tư 12-11, người ta thấy Tân Tài ngồi uống sinh tố trước rạp Quốc Thanh. Hỏi sao đoàn lưu diễn mà ông hầu lại rảnh rang «ở Saigon ? Tân Tài cho biết anh vẫn đi đi lại phép, nhân tiện anh đang ngồi ở thăm phiền hàng kiết người anh em kỹ thiệt nên nữ viết tin vẽ anh như thế.

Đào Tân Tài thừ kiêm điều lại coi mình có lầm sách lòng ai chăng ?

LỘC ĐỈNH KÝ

NGUYỄN-TÁC
KIM-DUNG

(TIẾP THEO)

Trong thời gian tạm đình bản, nhựt báo QUYỀN SỐNG, vì nhu cầu, đã giao độc quyền khai thác truyện dài LỘC ĐỈNH KÝ của KIM DUNG tiên sinh, cho nhựt báo CẤP TIẾN. Vì vậy Lộc Đỉnh Ký đăng trên báo CẤP TIẾN vẫn nối hơn các báo, vững như «Tiếu Ngạo Giang Hồ» trước đây.

Chương I

Người này giựt mình một cái, rồi cười mỉt lên trói cười và nói :

— Tốt lắm ! Tốt lắm. Cô chưt mòi ý Tây Ngươi vậy liền bỏ lại thói bạc vào trong bọc.

Đứa nhỏ nhảy mặt cái lên xe, ngồi ép bên cạnh người nây !

Người đánh xe hỏi :

— Thưa quan khách muốn đi đâu ?

Người nây nói :

— Đi phía Tây thành nơi Đặc Thắng !

Người phu xe kinh ngạc nói :

— Nơi Đặc Thắng ? Mà đêm hôm khuya khoét thế, nay mà đi đi Thành Tây ?

Người nây nói :

— Đường không cai ! rồi ý lấy thanh đơn đao trong tay khẽ đập vào cạnh xe.

Người phu xe trong lòng sự hãi vội nói :

— Dạ... Dạ...

Rồi bèn hô tiếng mấu xe xuống, cho xe ra ngoài thành. Người nây nhắm mắt định thần, hơi thở phả phào, thỉnh thoảng lại ho lên mấy tiếng.

Nói Đặc Thắng ở về phía Tây thành Dương Châu chẳng xa mươi dặm. Lăng Đại Nghĩa vào thời Nam Tống năm Thiệu Hưng, Trương Hàn Tiết Chung đã trùng đánh bại quân Kim tiến mãnh đất nây, do đó mới đặt tên nói là Đặc Thắng Sơn.

Người phu xe cho lừa kéo xe chạy tất mau, mặt tiếng dồng hồ, đã tới nơi rồi.

Đến chân núi, y liền nói :

— Thưa khách quan, đã tới nơi Đặc Thắng rồi.

Người nây ở lên một tiếng, ngẩt nhìn thấy nói nây chỉ cao chừng 7 6 trượng, đứng ra chỉ là một cái đồi nhỏ, đâu có phải là nói !

— Người nây phát ra một tiếng kỳ rồi nói :

— Mỹ kiếp ! Đây là Đặc Thắng Sơn ư ?

Người phu xe nói :

— Dạ... Chính phải đó !

Thằng nhỏ nói :

— Không lầm đâu ! Chính là Đặc Thắng Sơn đây, mọi tôi và các chị em tôi thường bay đi Miếu Anh Liệt phu nhơn lẽ bái, tôi cũng từng theo đi chơi luôn.

Người nây nói :

— Người bạn nhỏ đã nói, thì có lẽ chẳng sai. Thôi ! xuống xe đi.

Thằng nhỏ nhảy xuống trước, chung quanh trói đen nhơ mực bụng ngát : phải rồi, nơi đây hẩu lánh thế nây, tiếc ở đây thì tại buồn muốn lựu sao mà tìm thấy được.

Người phu xe trong lòng chỉ sợ người vẫy mán cùng mình nây, lại bắt trở đi nơi khác, nên bèn quay đầu xe, giơ roi muốn chạy.

Người nây nói :

— Hãy khoan, mi bảy đưa người bạn nhỏ của ta về trong thành đi.

Người phu xe nói :

— Dạ...

Thằng nhỏ nói :

— Tôi muốn ở đây với ông lắt nữa đến khi trời sáng, tôi sẽ đi mua bánh bao cho ông ăn.

Người nây nói :

— Người muốn ở đây với tôi thật ư ?

Thằng nhỏ nói :

— Ông không có ai trông nom sao được ?

Người nây lại lên tiếng cười rang rỡ bảo người phu xe.

— Thôi ngày nhà người có về đi.

Người phu xe mừng Đặ mặt tiếng rồi cho xe chạy liền.

Người nây đi tới một tảng đá ngồi xuống, trông theo xe lừa đã đi xa bốn bề im lặng như mờ tờ, bỗng nhiên quát lớn :

— Hai thằng khốn nạn nào núp sau bóng cây liễu kia hãy mau ra nói ta cho ly !

Thằng nhỏ giựt nẩy người lên, hỏng nghĩ : Ở đây lại có người ư ?

Rồi quả nhiên thấy rõ ở phía sau cây liễu có hai người từ từ chạy ra, trong bóng tối không nhận ra rõ mặt mày, nhưng chỉ thấy 2 người trên đầu choàng vải trắng, thì hẩu là bọn điên kiêu nữa, hai người nây trong nay đều cầm một thanh cương đao lấp lóe trong bóng tối, chạy ra được vài bước rồi đứng im, coi bộ là có vẻ sợ oai thế của người nây, không dám đến gần.

Người nây quát lớn :

— Đã chỉ đi khỏi nạn ! Chưng hay đã theo đôi ta từ Kỳ Việ, (nhà chòi) tới đây mà lại không dám liều chết xông lên, thì muốn làm gì đó ?

Thằng nhỏ nghệ hụng : Đừng rồi bọn chúng ý muốn coi rõ ông nây ở đâu, để tiện bề đi gọi thêm đồng đảng đề giết y.

Chỉ nghe thấy hai người kia khe khẽ nói với nhau mấy câu, rồi y quay mình chạy thẳng lối chạy cực kỳ mau lẹ.

Người nây nhảy lên mấm đuổi theo chưng rồi nghe thấy «Gì» một tiếng, lại phải ngồi xuống, thì ra sau khi bị trọng thương đã mất sức hành động.

Thằng nhỏ nghĩ :

—Xe lừa đã đi mất rồi, nhanh hai chưng ta thì sao mà chạy xa được không chừng sẽ bẻo nhiều người tới đây tập kích thì thật là hỏng bét !

Bỗng nhiên y khóc ba lên rồi kêu rằ :

— Trời ơi ! Sao ông lại chết mất rồi.

Ông không thể chết được nếu bọn chúng 3 tới đây, thì tính làm sao bây giờ ?

Trong lúc hai tiếng kia đang chạy thực mạng, nghe tiếng khóc kêu của thằng nhỏ, đều dừng chân quay lại, thấy thằng nhỏ đang lăn tròn lăng lộn, thì trong bụng vừa sợ vừa mừng.

Một tên nói :

— Thằng ấy tức nay chết rồi ư ?

Tên kia nói :

— Nó đã thọ thương rất nặng, đâu còn sống được thằng quỷ nhỏ đã khóc kêu như vậy thì chắc hẩu là hết đời rồi !

Tên trước nói :

— Mặc dầu là chưa chết hẩu, chúng mình cũng khỏi sợ nó, hãy chặt phăng đầu nó đi, và giết luôn cả tên điếu quỷ nây vẻ bảo, thì sẽ thật là được đại công !

Tên kia nói :

— Hãy lắm.

Rồi hai tên cầm chặt đơn đao từ từ tới gần, vẫn thấy thằng nhỏ đang chưa đập ngực, lăn khóc gào la thảm thiết, vừa khóc vừa kêu rằng :

— Lão huynh ơi (anh hai). Cớ sao lão huynh lại chết ngay như vậy, bọn buôn muối lậu tới đây thì làm sao bây giờ ?

(CÒN TIẾP)

B.S. PHAN-QUANG-ĐÁN họp báo tại Vạn-Tượng

TIẾP THEO **M** TRANG 1

Nhân dịp nây, bác sĩ Phanquang Đán phân đối việc hòa chỉ Quốc tế công bố những bản cáo bạch gọi gây ý nghĩ nhạo và phản đối việc Công ấn yếu ra đã kiểm soát bốn phần ấn lành thế viết phần 4 đa chứng.

Để cập các vấn đề nội bộ của VNCH, bác sĩ Phan quang Đán nói Y kiến về một lực lượng thứ ba thông nói lý' không có vẻ «không thực tế lắm trong hiện trạng». Ông nói : «Những kẻ đòi lập chính phủ ít hạt ngo-ngán nếu tôi là công-sản ở trở nên thích điều mặt tôm mặt chiều khi chúng được thêm chánh. «Bây giờ chúng tôi sẽ mở rộng nếu từng đây chỗ bằng cách đề cho nông dân và thợ thuyền tham gia mỗi ngày thêm nhiều. VNCH chắc chắn có sự ăn định chánh trị. Việc phe đối lập có thể lên tiếng chứng minh nước Nam VN có một chế độ dân chủ, theo đúng truyền thống của xứ nầy».

Để cập vấn đề các thuế mới, mà chính phủ VNCH vào bao hành, ông nói chánh phủ đã chấp thuận các cuộc thay quân Mỹ nên mỗi ngày phải dành bớt thêm trách nhiệm bảo vệ dân chúng và do đó cần phải có thêm sự đóng góp của dân chúng. Ông nhấn mạnh là các thuế mới nhằm vào những kẻ làm giàu nhờ chiến tranh, chứng không phải bao giờ cũng hết lương

NGÀY CHÁNH CUỘC biểu tình phản chiến tại Mỹ

TIẾP THEO **A** TRANG 1

Một phần tư triệu người đi vòng tòa Bạch Ốc

Theo các nguồn tin của các hãng thông tấn, và các cơ quan ngôn luận Mỹ và quốc tế thì trong ngày thứ bảy, đã có từ 200.000 đến 300.000 người biểu tình tuần hành quanh tòa Bạch Ốc. Tin AFP của Pháp thì nói rằng có 300.000 người đã kéo vào Hoa Thịnh Đốn, và nhiều vụ ẩu đả đã xảy ra ngay tại thủ đô Hoa Thịnh Đốn và trước cửa trụ sở tòa án ở Chicago, hiện đang thử tám người liên quan đến các cuộc biểu tình trong kỳ cộ hội đồng Dân Chủ năm 1968 tại thành phố nầy. Cảnh sát đã nhiều lần xử dụng lựu đạn cay để giải tán các đám biểu tình quá khích gây ra các vụ bạo động. Đến sáng thứ bảy có tất cả 24 người bị bắt trong một vụ biểu tình biến thành bạo động và xung đột với cảnh sát trước cửa tòa đại sứ VN tại Hoa Thịnh Đốn, biên đường Massachusetts. Có lúc cảnh sát đã gần như bị trên ngập và bị đám biểu tình đẩy cho phải lui lại. Nhưng ngay sau đó hai đại đội Vệ binhquốc gia được phái tới tăng viện, đã giải tán được đám biểu tình. Cảnh sát cũng đã giải tán một đám biểu tình khác đang đi tiến nhiều phía trước tòa Hoa Thịnh Đốn rồi truyền đơn tố các các tội ác của Cộng Sản tạiNam VN.

Cuộc biểu tình chưa từng thấy

Trong cuộc biểu tình lớn lao chưa từng thấy tại Hoa thịnh Đốn, khoảng trăm ngàn người đã vượt kéo đi, vừa đánh trống, vừa hát bài «Hòa bình ngày hay gần».

Trong khi đó theo đài Voa cho biết vẫn còn hàng ngàn, hàng vạn người vẫn còn tiếp tục kéo tới Hoa thịnh Đốn bằng đủ mọi phương tiện để gia nhập thêm vào các cuộc biểu tình.

Cuộc biểu tình của hàng trăm ngàn người đã kết đầu kéo đến từ Quốc hội Mỹ tới Bạch Cung để đưa dự luộc mỉt tình vẻ đại diện dưới chân tượng cố Tổng Thống Washington. Hàng ngàn hiệu ngọn hàng vàng bằng giấy cứng trương Quốc kỳ Mỹ và trong bề «Hòa Bình lập tức»hoặc là «Hãy đem thanh niênMỹ về ngay» «Hãy mang chiến tranh về nước» v.v. có nhiều nhóm lại la lớn «Hãy đưa Nixon sang VN» v.v...

Hạ quốc kỳ Mỹ trên nóc trụ sở Tòa án

Theo tin của hãng UPI thì có khoảng 250.000 người đã biểu tình tuần hành trong trật tự trên các đường phố ở thủ đô Hoa Thịnh Đốn. Một khiến khoảng vài ngàn người đã tách khỏi đám biểu tình lên tiếng vẻ trụ sở Bộ Tư Pháp hô hét những khẩu hiệu chống lại vụ án xử tên xinh viết biểu tình trong kỳ đại hội đảng Dân Chủ ở Chicago. Cũ lúc, một nhóm biểu tình trên lên bụ quốc kỳ Mỹ trên trụ sở tòa án, và cố gắng thương cờ VCđen. Cảnh sát đã xử dụng lựu đạn cay tại đây, và đám biểu tình quá khích quanh bộ Tư pháp ước lượng có 10.000 người.

Bạo động lung tung

Quanh tòa Bạch Ốc, các người biểu tình hô to : hòa bình ngay bây giờ khi bọ tuần hành theo đại lộ Pennsylvania. Đoàn biểu tình từ từ tiến về đài kỷ niệm TT Hoa Thịnh Đốn, và tập hợp tại đây. Trong lúc đoàn biểu tình diễn hành quanh tòa Bạch Ốc, TT Nixon vẻ gia đình ông vẫn ở trong Bạch Ốc, không lên tiếng, vẻ cố thể đang theo dõi cuộc biểu tình qua cửa sổ.

Mặc dầu các lãnh tụ phong trào phản chiến, và Tân MOBE. cam kết sẽ thông có bạo động, nhưng những nhóm quá khích đã gây ra nhiều vụ bạo động, xungđột với cảnh sát phá tiệm buôn đồ xe xé có Mỹ. Có ít nhất hai cờ Mỹ ở hai cơ quan công quyền bị xé.

Ở Chicago : Đa đen đọa ám sát TT Nixon

Khắp nước Mỹ tại các thànhphốlớn những đoàn biểutuần phảnchiếncuộc

Triển lãm một bài báo

TIẾP THEO **O** TRANG 2

Vẻ hiết bao Công chúng, quan nhân ở những nơi xa xôi hoặc đang tập dượt trong các quân trường lâm sau mà biết được ngày thì đề vẻ cho kịp, Ngài Khoa Trưởng và Hội Đồng Khoa Học Đại Vụ Khoa chắc có tài sẽ phiền cho.

Xin tính chân đang.

Một phóm Nam nữ Sinh viên sầu «5».

Một bức thơ nặc danh kèm theo...

Bởi quyền bài báo nói trên có trong bức thơ theo một tờ giấy đính máy một bức thơ nặc danh không ký tên, không đề xuất xứ, nội dung như sau:

«Thưa Ông Khoa Trưởng.

«Chúng tôi quan niệm rằng : Làm «đi, lên mạch, lâm cớ bực bịp hay «khẩu ngu hơn lâm chính trị, thì «chúng có mặt vừa mà lòa bịp và «trò cờ. Nhưng «lâm» giáo dục mà «của phân phế thì khốn nạn lắm.

Chân Ông

Các Sinh Viên kiến ngu

Bút phê của ông Khoa trưởng Đại Học VănKhoa Saigon

Dưới bức thư đính máy nặc danh ấy, có viết tay bài bằng chữ sau đây :

«Sáng nay tôi nhận được thư trên kèm theo Bài Báo. Đề sinh viên đọc và nhận định.

Ký tên: G.S. Nguyễn văn Trung»

NGÀY MAI: Ông Khoa Trưởng Đại HọcVănKhoa Saigon đã tiết lộ những gì với Phái Viên Cấp Tiến chung quanh nội vụ ?

Ở các nơi khác trên thế giới

TIẾP THEO **B** TRANG 1

Tây Đức cũng có biểu tình

Tại Tây Đức, ở Bonn và Ba Luân có khoảng từ 5.000 đến 10.000 người đã biểu tình định kéo về tòa đại sứ Mỹ, và các cơ quan Mỹ. Tại La Mã, hai tuộc biểu tình đã diễn ra, nhưng cuộc biểu tình chỉ có không từ vài trăm đến 1000 người thôi.

Đông nhứt là ở Đan Mạch

Tại Copenhague, thủ đô Đan Mạch, số người biểu tình lên đến 20.000 người, do một tổ chức tự xưng Ủy Ban VN đứng lên phát động.

Tại Manila, thủ đô Phi Luật Tân có khoảng từ 75 đến 100 nhân viên trung tổ chức Peace Corps của Hoa Kỳ đã biểu tìnhchống chiến tranhVN trước cửa tòa đại sứ Mỹ tại Ông rồi sứ Brouadus đã gặp đại diện đám biểu tình và nhận thính nguyện thư của họ.

LuânĐôn : khiêng quantài

Tại Luân Đôn có khoảng 500 người đã đi biểu tình phản đối chiến tranh VN. Các người biểu tình đã khiêng đếnsứ quán của đại sứ Mỹ một quan tài, và các người biểu tình lần lượtđem vào lòng quan tài những tấm thẻ ghi tên những người Mỹ chết trong chiến tranh VN.

Úc Đại Lợi không kém.

Theo đài Voa cuộc biểu tình quan trọng nhứt bên ngoài lãnh thổ Hoa Kỳ đã diễn ra tại Melbourne (Úc đại Lợi).

Tại đây hàng ngàn người đã kéo qua đường phố yêu cầu hòa bình VN và rút quân Mỹ Úc về nước.

Một số người biểu tình cũng mang những bản tiu các bình ở Úc chết tại VN và những người nây đã đọc danh sách tất cả binh sĩ Úc từ trận tại VN.

Cũ tin nhiều cuộc biểu tình chống chiến tranh VN. Ngoài ra ở Áo thủ đô Vienne (Áo) Prague(TiệpKhắc) và nhiều nơi khác tại các nước Bảo gia Lợi, Hòa Lan, Thụy sĩ Kỳ cũng một số nước ở Phi Châu và Trung Đông.

Nhiều hiểu đâu Mỹ đã tham gia các cuộc biểu tình kể trên.

Các cuộc biểu tình được cho biết là sẽ còn tiếp diễn ở nhiều nơi khác.

BẾN-TRE

TIẾP THEO **1** TRANG 2

người khác bị trọng thương trong số có bà chủ quán và hai đứa con nhỏ bị trọng thương.

Tên không bố Cộng sản vẫn quốc nổi trên cầu bị vướng cả phế, lên móc chặt nó ra đặt, nhưng chết nó vừa đặt xuống là nó liền lăn cho y bị trọng thương.

Bị bắt y khai tên Nguyễn văn Giàu bí danh Thanh Hùng 33 tuổi quê Bình Đại Thuộc Quận Đầu Nhơn Kiến Hòa.

CƠN SỐT KÍNH TẾ

TIẾP THEO **2** TRANG 2

tế thế vẫn ra với và ổn to. Nội cái việc bình ổn giá cả ở Đông nhưng ở ý hết bước xe Lam, Taxi áp dụng giá biểu chánh thức ở những địch vụ đưa xe nhơn,nhỏ nhặt nhưng vẫn ra thường ngày, ngay trước mắt thiên hạ mà cũng không làm nổi, hoặc là không đáng cũng quyền và tích cực làm để bảo vệ thị liệu làm sao mà còn có thể nói đến việc thành công,the được ở những vấn đề bình ổn kinh tế to lớn khác?

(CÒN NỮA)

QUÂN NHƠN HỌC NGHỀ

TIẾP THEO **3** TRANG 2

Nhân dịp nầy, Ông Phụ Tá Tổng Trưởng Cựu Chiến binh đã trao gần Năm bưu chương Cựu Chiến Binh Bội tinh đệ nhị hạng cho ba quân nhân Việt và hai quân nhân Mỹ hiện công.

Ngoài ra, Ông Phụ tá Tổng Trưởng còn trao tặng năm nhân quả cho năm khóa sinh xuất sắc.

Trong dịp tới Đà Nẵng chủ tọa buổi mãn khóa huấn nghệ kỹ thuật, ông Trưởng vẫn Xương Phụ tá Tổng trưởng Cựu chiến binh cũng đã đến thăm Trung tâm Chánh binh, Trường Quốc gia Nghĩa vụ, và Cựu Chiến sĩ Trung Nguyễn Trung Phẩm.

Cáo Thị Đấu Thầu Lần Thứ II KHẨN HẠN

MỤC ĐÍCH :
Đấu thầu cung cấp 30.000 thể gia hạn lưu trú ngoại kiều theo Điều Kiện Sách số 3748, duyệt y ngày 17 tháng 9 năm 1969.

ĐỊA ĐIỂM và NGÀY, GIỜ MỞ THẦU :
15 giờ, ngày 27 tháng 11 năm 1969 tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 Hồng Thập Tự, Saigon.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 12 tháng 11 năm 1969
GIÁM ĐỐC NHA MÃI HÓA,
TRẦN NGỌC TÔN

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ TÀI CHÁNH
PHÒNG THẦU NHẬP

Cáo Thị Đấu Giá

Tòa Đô Chánh sẽ cho tổ chức đấu giá hồi tìm Đô Thành :
a) Kỳ quỹ tạm : 35.000đ.00
b) Cách thức đấu giá : Bao thơ có niêm khăn.
c) Thời gian khai thác : Từ ngày sửa chữa hồ tắm đến 31-12-71 (2 năm)
d) Giá cản bản : 35.000đ.00 mỗi tháng.

NGÀY ĐẤU GIÁ :
26-11-1969 đúng 9 giờ sáng.

NƠI ĐẤU GIÁ :
Phòng Họp Hội Đồng Đô Thành, số 86 đường Lê Thánh Tôn Sài Gòn.

HỒ SƠ DỰ THẦU : Gồm có :
— Đơn xin phép dự thầu.
— Biên lai đóng tiền ký quỹ tạm.
— Chứng chỉ cư trú.
— Giấy không thiếu thuế do Sở Thuế Vụ cấp.
— Giấy ký quyền hợp lệ nếu nhà thầu ủng mặt vẻ nhờ người khác đại diện.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Sở Tài Chính (Phòng Thầu Nhập) số 86 đường Lê Thánh Tôn Saigon

THỜI HẠN NỘP ĐƠN :
Trước 17 giờ ngày 24-11-69

Saigon, ngày 06 tháng 11 năm 1969
TUN. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON,
Tổng Thư Ký, DOÀN VĂN BÍCH

TIN VÀI HÀNG

TIẾP THEO **4** TRANG 2

khu Long An sẽ chánh thức phải hợp tác động vẻ đánh tù được đối lại là : Binh việc Phải hợp Quân Dân Y Long A.

CHÂU ĐỐC(VTX) — Chuẩn tướng Phạm văn Phú, tư lệnh biệt khu 44 hồm 14-11 đã nhìn danh Tổng Thủ ý VNCH truy tặng để ngày đồng bào quê: huân chương cho cố Trung Tá Phạm văn Đăm tự Bùi Đức trong một buổi lễ tổ chức tại Châu Đốc.

QUẢNG NGÃI (VTX). — Tòa Hành Chánh Quảng Ngãi vừa bồi cấp vàng Lê Thuận Đại Lý Quang Trung Quảng Ngãi, biên cấn 2.500 lít xăng xe hơi, 3.250 lít gasoil, 8.900 lít dầu hỏa. Tất cả số nhiên liệu trên sẽ đem bán cho đồng bào theo giá cũ.

Hàng nhập cảng ế quá mạng

TIẾP THEO **5** TRANG 2

Còn các hề nội trợ tiếp tục than thở : nói vật giá lên mà có cái gì bán đâu !

Miền Động cũng đậy sóng vì vật giá !!

Những tin tức từ các tỉnh miền Đông về tới tấp, cho biết rằng cũng vẫn giá leo thang đang bành hành bà con kinh không Chẳng hạn như ở Tỉnh Tây Ninh, gạo ngang đã lên tới cai giá 40đ. Đi xa nơi hương từ 30đ cộng đề hay lên 50đ Hết Riêng muối mà cũng leo thang.

Chánh quyền ở các địa phương chắc đã nhìn thấy cảnh nầy rồi, xin hãy ra tay ẩn định một phen xem nào...

Nhận định tình hình

TIẾP THEO **9** TRANG 2

phá hủy mọi công tác bình định, tiêu diệt các lực lượng nhân dân ta.

Để là lý do khiến tướng Abrams muốn cuộc thay thế quân được thực hiện một cách chậm chạp trong khi binh sĩ của ông tạo áp lực tối đa xuống đầu địch.

Ký giả Arnett cũng cho biết Bộ Tư lệnh Hoa Kỳ vẫn đồng minh đã áp dụng những chiến thuật công để buộc quân Bắc Việt chỉ có đủ khả năng để thực hiện các «cao điểm», thay vì có thể thực hiện được các cuộc công kích quan trọng như hồi 1968.

NGÀNH TRUNG-HỌC...

TIẾP THEO **6** TRANG 2

Dịp này Đại Tá Thủ trưởng vui vẻ cho biết, nhà thì nể trọng các nữa gia đình đã đem con ngồi nghỉ trung học Vĩnh Long nhưng hết sức đáng kể. Đó là nói việc phải ở các học phụ huynh học sinh biết theo dõi và chăm sóc sự học hành của con em cũng sanh viên giáo dục của nhà trường.

Thế nên nhờ thành quả khích lệ đó mà nhà thì mạnh dạn can thiệp với Bộ Quốc gia Giáo dục, Ông Đại thành đại mỹ mãn trong việc bành trướng mạnh mẽ bậc trung học tại Vĩnh Long.

Trong năm nay tỉnh Vĩnh Long đã cất thêm trường ốc mà lại cho mở thêm nhiều lớp đệnhất đệ nhị đệcơn em vào ngồi ở của trung học.

Tính ly cũ được 24 lớp trung học cất thêm, tại Quận Bình Minh được tăng lớp và tại các quận khác mỗi quận đều có ba hoặc bốn lớp. Riêng trước đây trường Trung học Tổng Phước Hiệp chỉ có 11 lớp đệ thất, vui sự đề nghị của nhà trường cùng sự tích cực can thiệp của Đại tá Tỉnh trưởng Vĩnh Long trong dịp ông Tổng trưởng Quốc gia Giáo Dục đến viếng thăm tỉnh nầy nên được chấp thuận mở thêm 9 lớp nữa. Thế là trong năm tháng 1969-1970, trường Tổng phước Hiệp Vĩnh Long có đến 20 lớp đệ thất so với 11 lớp trong năm qua.

(CÒN TIẾP)

Xem trang 5:
CÔ GÁI KỲ BÁC
* Nguyên tác NGÔ-LÂU
* dịch thuật HÀN-G-NHÂN

Cộng quân liều lĩnh đột nhập một căn cứ lớn CỦA HOA KỲ

TIẾP THEO **C** TRANG 1

Những trận đụng độ khác

Cuộc đụng độ dữ dội xảy ra ngày thứ Bảy được Bộ Tư lệnhĐồng Minh báo cáo đã diễn ra tại vùng đồng bằngCửu Long (Lương Thiện) các binh sĩ VNCHđã tiêđộng quân mà chỉ chịu tổn thất nhẹ.

Hôm thứ Bảy, một biệt chánh viên đã chỉ dẫn cho các binh sĩ thuộc SB25BB Hoa Kỳ khám phá một hầm vũ khí của địch cách Saigon 45 cs phía tây bắc. Đơn vị bạn đã tịch thâu được 2 súng cối 60 ly 12 Trung liên 6 tiểu liên 20 súng trường và 15 súng ngắn các loại.

Lại pháo kích nặng vào Bu Prang

Trong đêm thứ bảy rạng ngày chủ nhựt, Cộng quân đã gây ra 18 vụ phác kích, trong đó có 7 vụ được coi là đáng kể.

Sáng sớm Chủ Nhựt, với những sáng hình như được đặt từ Cam Ranh, cộng quân đã phác kích vào đồn Bu Prang.

Một vài cuộc đụng độ giữa quân binh phủ và quân Bắc Việt đã xảy ra trong lúc đó, và người ta chưa được biết tổn thất của hai bên.

Thông tin viên Gibson của UPI cho biết Cộng quân đã bắn 53 phát đạn vào đồn BuPrang lúc 9 giờ sáng Chủ Nhựt bằng súng 105 ly. Đây là lần đầu tiên cộng quân dùng súng nầy để bắn vào đồn gần vùng biên giới. Ngoài ra quân sự nữa cũng các súng kia của địch đã được đặt trong nội địa Cam Bốt.

Trường công nên nói cho rõ là đồn Bu Prang ba mặt bị bao bọc bởi lãnh thổ Cam Bốt

Cộng quân pháo kích dài phát thanh Pleiku.

SAIGON 16.11.—Cộng quân bắn nửa đêm qua đã bắn bốn quả B,40 vào đài phát thanh Cam Châu trung tỉnh ly Pleiku nhưng không gây tổn thất nào.

Tin quân sự Việt Nam cho biết tiếp, lúc 1g35 Cộng quân lại bắn hai quả B.40 vào một trên đồn tại một cây số Nam Thị xã Pleiku, gây cho hai binh bị thương.

Vẫn theo tin quân sự Việt Nam, lúc 2g10 15 sáng nay Cộng quân phác kích khoảng 100 quả súng cối 82 ly vào một vị trí của địa phương quân tại sau cây số Đông Bắc Quận Lý Tinh Biên, Châu Đốc, gây thiệt hại nhẹ cho lực lượng bạn và không có ai bị tử thương.

Cải lộn với Phó T.T. Agnew

TIẾP THEO **D** TRANG 1

Người ta ông Herriman cho biết tiếng cay nghiệt của cuộc biểu tình phản chiến và tuyên bố rằng tổng đồng ý với những kẻ đưa ra những lý cớ cuộc tác sắc không khiếp trong tương lai sẽ Mỹ bỏ chạy.

Ông nói : «Hoa Kỳ phải đối hết chấm dứt giao tranh, và Hoa kỳ phải tự mình chấm dứt các cuộc giao tranh. Hoặc phải đề tranvậycoiđâu không thể cho một đầu hiệu từ Hà nội. Nhưng Hoa Kỳ phải ra đi theo một cách thức có trách nhiệm. Trên hết Hoa kỳ phải giữ xếp một sự thông cảm với Hà nội để tỏ ra bình diện vì đợi được sự thân hữu với Pháp, vậy thì Hà nội cũng sẽ thích làm bình với Hoa Kỳ.

Hoa Kỳ phải tìm được sự thông cảm với Hànội, bằng không thì mọi việclên cha Hoa kỳ ở Nam VN sẽ trở thành vô nghĩa»

Ông Cao Văn Viên

Ngày 11 tháng 11 năm 1969 vừa qua, Ông Cao Văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực VNCH đã ký Nghị Định số 1 TTM/NĐ/ngày 11 tháng 11 năm 1969 thăng cấp Đại Tướng cho Ông Cao Văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực VNCH.

Ông Cao Văn Viên, sinh ngày 1 tháng 1 năm 1921 tại Thừa Thiên, Trung Phần, Ông là Sĩ Quan Quân Lực VNCH đầu tiên được thăng cấp Đại Tướng.

LẦN THỨ NHỨT GIA ĐÌNH 1 QUỐC TRƯỞNG QUẦY PHIM ANH

THÁI-TỬ SIHANOUK VAI CHÁNH PHIM «HOÀNG HÔN»

NAM VANG 15-11 (Reuter).— Cuốn phim «Hoàng hôn» do Quốc trưởng Cambodge, Thái tử Norodom Sihanouk thực hiện, đã được đón tiếp nồng nhiệt ngày hôm nay nhân buổi chiếu ra mắt thế giới tại Nam Vang, với sự tham dự của các nhà ngoại giao và nhân vật cao cấp Cambodge.

Thái tử Sihanouk và phu nhân, công chúa Monique Sihanouk, đã thủ các vai chính trong cuốn phim. Cuốn «Hoàng hôn» là đề điểm-cho Cambodge nhân kỷ-niệm Đại Điện ảnh Quốc tế lần thứ nhì được tổ chức tại Nam Vang, khai diễn trong ngày thứ Bảy 15-11.

Cuốn phim dài nửa được quay bằng máu và mồ hôi một chuyện tình thơ mộng với một đoạn kết cảm động và gồm những hình ảnh đẹp đẽ của các đền đài tại Đế Thiên Đế Thích cùng các thắng cảnh khác của Cambodge.

ông tán xã «UPI» thuật rằng «Hoàng hôn» mở đầu một mối tình tuyệt vời giữa một vị tướng và một thiếu nữ Thượng.

Cuốn «Hoàng hôn» là 1 trong 40 cuốn phim sẽ tham dự Đại Điện ảnh quốc tế lần thứ nhì tại **Nam Vang.**

TIẾP THEO **H** TRANG 1

độ vào mình ngang hàng với người Việt thuần túy.

(— Người Việt gốc Miên có nguồn gốc liên hệ với mẹ Quốc gia khác. Sẽ bất lợi cho Quốc gia trong các phương diện đối nội cũng như đối ngoại nếu chấp nhận người Việt gốc Miên là Sắc Tộc Thiểu số.

3)— Trong các phiên họp khoáng đại Lưỡng Viện Quốc Hội, nhiều Dân Biểu và Nghị Sĩ đã cương quyết bác bỏ phước nghị của Tổng Thống với những lý luận sau đây :

a)— Người Việt gốc Miên CHƯA có tính độ tiến bộ ngang hàng với người Việt thuần túy.

b) Tuy có những sắc thái và đặc tính giống nhau, người Việt gốc Miên trên lãnh thổ V.N.C.H. và người Miên trên đất Cao Miên vẫn đã đi xa ra thế kỷ thứ 8 thành 2 Quốc gia rõ rệt.

— Kampuchea Krom và — Kampucheale.

Và kể từ nhiều thế kỷ sau đó đến nay, người Việt gốc Miên đã chấp nhận sinh sống theo luật lệ của Quốc gia V.N.

c) Nếu người Việt gốc Miên được đối xử công bằng, hợp lý thì đâu có ăn nhưu sắt nhập người Việt gốc Miên vào Cao Miên thì ăn mưu

Cuốn phim đã được quay bằng máu và mồ hôi một chuyện tình thơ mộng với một đoạn kết cảm động và gồm những hình ảnh đẹp đẽ của các đền đài tại Đế Thiên Đế Thích cùng các thắng cảnh khác của Cambodge.

TIẾP THEO **X** TRANG 1

đó hết TT Nguyễn văn Thiệu phải phân khích kiến nghị hãy bỏ các luật nói trên.

Cuộc tranh đấu sẽ kéo dài thêm 14 ngày

Trong buổi yết kiến do Thượng Tọa Kim Sang phổ biến hôm ngày đầu khởi sự tranh đấu thì các sư sãi sẽ «ngồi lì» trước Dinh Độc lập 7 ngày để cầu đợi Tổng Thống quyết việc này trong thời hạn 7 ngày mà thôi.

Nhưng hôm qua, sau cuộc tiếp xúc giữa ông Tham và bào chế PTT đại diện Hành Pháp với ThượngTọa Kim Sang Chủ tịch phe tranh đấu tại chùa Chantaraangsay Ông Thương Thanh phát ngôn viên của TT Kim Sang đã cho biết là cuộc tranh đấu này sẽ kéo dài thêm 7 ngày nữa, tức là 14 ngày để nhứt định chớ đợi cho tới lúc nội vụ được giải quyết thỏa đáng. **Có thể các tính sẽ có biểu tình phản đối do người « Việt gốc Miên » tổ chức**

Trên đây của lá lối tuyên bố của ông Phương Thanh hồi chiều hôm qua trước một số phóng viên báo chí.

TIẾP THEO **G** TRANG

PHI THUYỀN APOLLO 12 đã bay được nữa

Cuộc đổ bộ quyết của của phi thuyền «Interpid» do hai phi hành gia Conrad và Bean điều khiển, được dự trù vào thứ Tư sắp tới (19-11).

Trên đường trực chỉ mặt trăng, ba phi hành gia chỉ còn có hai cũng tác nữa phải thực hiện là truyền hình lần thứ nhì và sẽ diễn ra vào hồi 22 giờ 47 phút tối (6 giờ 47 phút Saigon Chủ Nhật).

Trong cuộc truyền hình về đặc-cảu, một trong các động cơ chính của phi thuyền «Apollo 12» sẽ được khai hỏa để thay đổi đường bay hầu bảo đảm phi thuyền lên quyết của một cách chính xác, e không gian lần thứ gian.

Các kiểm soát viên dưới đất cho thay tin tức nhận được mới nhất từ phi thuyền cho hay tầng thứ ba của hỏa tiễn «Saturn-5» (dùng để đẩy phi thuyền ra khỏi quỹ đạo địa cầu) sẽ đưa phi thuyền «Apollo-12» bay vào quỹ đạo nguyệt cầu vào thứ Hai.

Phi thuyền Trường Conrad : các phi thuyền Apollo sắp tới không nên phóng đi vào lúc trời mưa bão

HOUSTON 15-11.— Phi thuyền trường phi thuyền «Apollo 12» Charles Conrad Jr đã nghị là các chuyến bay Apollo trong tương lai không nên được phóng đi vào lúc trời mưa bão.

Trong một cuộc đàm thoại hôm thứ bảy với phi hành gia Don Lynn tại đài kiểm soát địa cầu, phi hành gia Conrad phi nhận là một luật nhu thế nên được viết vào cuốn cẩm nang cho các phi công.

Ba phi hành gia Conrad, Bean và Gordon đã được phóng đi từ Mũi Kennedy đúng lúc trời mưa bão, để thực hiện chuyến đổ bộ nguyên cầu lần thứ nhì.

Một vụ tắt điện bất thần trên phi thuyền «Apollo-12 đã làm cho nhiều bộ những khác trên phi thuyền bị ảnh hưởng.

Tuy nhiên các phi hành gia Mỹ vẫn ra bình tĩnh để điều khiển các bộ phận máy móc của phi thuyền.

Không chắc phi thuyền bị sét đánh

Phi hành gia Conrad đã cho đài kiểm soát biết : «Tôi không chắc phi thuyền chúng tôi bị sét đánh, lúc ông thấy một tia sáng ngoài cửa sổ phi thuyền.

Tuy nhiên sau khi xem xét độ kiện, các kiểm soát viên địa cầu kết luận là sự hư hỏng của phi thuyền «Apollo-12» không phải do đã gây ra. Họ tin là sự hư hại đó do một vấn đề chưa thể giải thích được.

Các phi hành gia «Apollo 12» cam đoan là phi thuyền không thể bị lạc trong không gian

HOUSTON 16-11 (UPI).— Các phi hành gia Mỹ thuộc «Apollo 12» đã cam đoan là phi thuyền không thể bị bay lạc trong không gian và họ vẫn điều khiển cho phi thuyền trực chỉ nguyệt cầu.

Phi thuyền «Apollo» hình dương bay quay trong xây ra 31 giờ nữa là phi thuyền được phóng đi từ mũi Kennedy.

Khi điều chỉnh xong đường bay mới, điều cần thiết để đáp xuống mục tiêu trên nguyệt cầu, các phi hành gia Mỹ đều phải tuy thuộc vào động cơ được khai hỏa thêm lần nữa để có thể trở về địa cầu an toàn.

Nếu động cơ của phi thuyền chính không khai hỏa được thì các phi thành gia sẽ sử dụng động cơ của phi thuyền đổ bộ «Intrepid» bay một vài tiếng liên kiểm soát khác để đưa phi thuyền trở lại địa cầu.

Sau khi ngủ suốt ngày thứ Bảy, các phi hành gia «Apollo-12» đã được đánh thức vào hồi 21 giờ 39 phút giờ (4 giờ 39 phút Saigon Giờ nhứt).

THIÊN ƠƠ BẤT KHẢ LẬU

(Tiếp theo trang 1)

(nghĩa là không mặc áo, để tiết bớt sự B.B. tui đã đến xin Charvy nhưng cũng «thăng cảm» rằng xin lấy cớ với nhận định nghe được quá mạng.

2) Vụ thứ nhì

Để đương cầu với phe chiến, TT Đã tuyên bố rằng : «Nhơn dân Mỹ phải sáng đáng với tình nhân các thiên ngoại tiền tuyến».

Năm quân nhơn Xẻ Kỳ ở Đại đội Alpha (đại đội D). Sư đoàn 1 Bộ Binh Mỹ đang tác chiến ở VN là J. Riehle, Willie Bradley, Michel Pengel, Tim Greeley, Stephen D. Gray và J.P. Fauqua liên viết cho Newsweek như vậy :

«... Chúng ta hãy nhìn thẳng vào sự thật. Tình thần các chiến binh (Mỹ) ở VN gần kề sự tuyệt vọng. Chúng tôi ngũ trong mưa lạnh. Chúng tôi ăn những món mà chó HEO nó chê. Chúng tôi đang lưng nặng đến mang hiểm. Chúng tôi thay bạn đồng đội chết. Chết cho cái gì ? Chúng ta có thể thắng trận hay không ? ...»

Năm chú Mẻo đọc điện cũi bắp chưa phải là toàn thể binh Mỹ ở VN. Làm tính đau đớn là trăm trăng mặt. Nhưng mấy chú đọ đem cũi chuối Mẻo thăm cực thì không hiểu chiến binh VNCH phải than CÁI GÌ hay gì ?

Nếu yêu sách không thỏa mãn...

Được biết, trong toàn quốc hiện có đông đảo 2 triệu người Việt gốc Miên sinh sống trên 14 Tỉnh, nhiều nhất là ở miền Tây.

Nhu cầu nguyện người Việt gốc Miên vẫn đã tuyệt đối ủng hộ và tuân lệnh các vị sư sãi, bộ sung kinh sư sãi như mấy ngày Phật sống là 1 một người thiêng liêng được phép để dìu dắt và phù hộ cho họ trong cuộc sống hàng ngày.

Do đó, rất có thể nếu các vị sư sãi và tín đồ số người Việt gốc Miên trên toàn quốc sẽ bỏ sinh «liên miên»khắp nơi để ủng hộ cho cuộc tranh đấu này.

Các dân biểu Việt gốc Miên minh xác.. và có thể họ sẽ từ chức.

Trong một cuộc phỏng vấn vào hôm qua, dân biểu Kiều Suốt chủ tịch ủy ban Nội Kiều Hội viên (cố mặt dân biểu Dunh Crông và Thạch Phen) đã minh xác với báo chí rằng : «Không kể có bất cứ 1 ân mưu nào từ phía chính phủ Cao Miên hoặc bất cứ một thế lực chính trị nào có dính líu, xét đúc hợp lẽ thuần cho cuộc tranh đấu này».

Dân biểu Kiều Sốt cũng quả quyết rằng : «Mặc dù Thượng Tọa Thích Tâm Châu với tư cách Phó Chủ tịch Giáo Hội Tăng Già Thế Giới đã gửi văn thư lên Tổng Thống, nhị vị Chủ tịch Thượng và Hạ nghị viện cùng Chủ tịch Tối Cao Pháp viện đề yêu cầu giải quyết nội vụ, cũng như TT Thích T. Châu cố can thiệp để các vị sư sãi «biểu tình nghỉ» được tiếp tế thực-tế được nước uống. Nhưng, nhứt định là TT. Tâm Châu không hề dính líu gì đến cuộc tranh đấu này như dư luận đồn đại.

Dân biểu Kiều Sốt cũng đã tỏ ra ngạc nhiên khi được tin TT Đã khởi Phật giáo Ấn Quang đòi chuẩn bị hậu thuẫn cho cuộc tranh đấu này.

Thông cáo thứ ba của vãn phòng Phủ Tổng Thống

Trong khi đó thì hồi 17 giờ chiều hôm thứ Hai TT Nguyễn Văn Thiệu đã loan tin, V.P. Tổng Thống đã cho phổ biến một thông cáo thứ ba về vụ tranh đấu của các sư sãi.

Bản Thông cáo ấy đã nhắc lại nguyên tắc lập phân trong việc giải quyết yêu sách của các sư sãi người Việt gốc Miên. Và điểm đặc biệt trong Thông cáo này là kêu gọi các sư sãi hãy về chùa để giúp chính quyền duy trì trật tự nhất là đường để những kẻ ngoại cuộc vẽ trách nhiệm mưu toan xúi giục hoặc lợi dụng khai thác cho mục đích chính trị riêng sự của họ.. Đồng thời, đoạn kết của bản thông cáo nầy đã nhấn mạnh rằng : «Nếu sự lơn thông bị bế nghẽn quá lâu thì buộc lòng các cơ quan trật tự của Đô Thành phải có nhiệm vụ giải lập ».

Trên 30 sư sãi tự ý bỏ ra về..

Theo bản thông cáo thứ ba của văn phòng phủ Tổng Thống thì sáng ngày 14-11 đã có 20 vị sư sãi tự ý bỏ ra về, chưng theo giới thạo tin cho biết thì tính đến sáng ngày 16-11 người gần 40 vị sư sãi ngã bỉnh và ngã xin về không đến nữa vì sợ phơn nắng dầm mưa trong mấy ngày liên tiếp, nhưng cũng có tới trên 30 vị sư sãi đã tự ý bỏ ra về.

TRONG KHI MỌI LƯU THÔNG THỦY BỘ ĐỀU BỊ CẤM

15.000 Cảnh Sát Nhựt tiến đến phi trường Đông Kinh

ĐỂ BẢO VỆ CHO CHUYẾN MỸ DU CỦA T. T. SATO

★ Nhiều quả bom nổ tại các cản cứ Mỹ tại Đông Kinh

ĐÔNG KINH 16-11. — Sau các cuộc biểu tình đó đội tiếp theo cuộc đình công bãi khóa của trên 1 triệu công nhân và sinh viên Nhựt tại Đông kinh đề chống lại chuyến đi của T. T. Sato sang Mỹ, tỉnh hình đã yên tĩnh trở lại trong ngày thứ bảy.

Tuy nhiên các sinh viên và công nhân thiện tả vẫn đe dọa là họ sẽ tìm đã cách ngăn chặn cuộc du hành của T.T. Sato sang Mỹ vào ngày Thứ hai 17-11 nầy.

Trong ngày hôm qua, vài quả bom xăng đã do những kẻ kích động tung vào một căn cứ Hải Quân Mỹ gần Đông Kinh, nhưng không gây thiệt hại.

Một vụ nổ khác cũng đã xảy ra trước Tổng hành dinh Hoa Kỳ ở ngoại ô Đông Kinh đã làm cho 5 thường dân bị thương.

Trong khi đó, Ngoại Trưởng Nhựt, người sắp thay thế ông Thủ Tướng Sato sang Mỹ, đã tuyên bố một cuộc phỏng vấn rằng ông tin tưởng là chuyến đi sang Mỹ kỳ nầy sẽ có thể giải quyết thỏa đáng vấn đề Okinawa.

★

TIẾP THEO **R** TRANG 1

các Sư Sãi (người Việt gốc Miên đã trình KIẾN NGHỊ như Tổng Thống đã nói hôm qua 14 tháng 11.

— Về điểm thứ hai, Tổng Thống nhắc lại là khi tiếp phái đoàn trong Dinh Độc Lập thì lẽ đi nhiên chính TT sẽ đích thân nhận kiến nghị do phái đoàn trao lên để cứu xét.Chuyện đó là 1 chuyện thường. Nhưng hôm nay lại có một sự kiến mới, đó không phải là một kiến nghị như đã nói hôm qua 14-11, mà các Sư Sãi lại nói là một KHÁNG THƯ.

— Về điều kiện thứ ba, bật buộc Tổng Thống phải chuyển KHÁNG THƯ nói trên cho ông Chủ tịch Thượng Nghị viện, ông Chủ tịch Hạ Nghị viện và ông nhì Tịch Tối Cao Pháp viện và bật buộc Tổng Thống phải cứu xét gấp nguyện vọng của các vị Sư sãi là vị trí thiểu số, thì Tổng Thống nói rằng :

— Nếu nói đề là một kháng thư và bắt buộc Tổng Thống phải chuyển cho ba vị Chủ tịch thì Tổng Thống nghĩ rằng các Sư Sãi có chuyện trực tiếp kháng thư cho ba vị Chủ Tịch Thượng, Hạ nghị Viện và Tối Cao Pháp Viện.

— Còn vấn đề buộc TT cứu xét gấp nguyện vọng mà cho mình định là vị trí thiểu số thì Tổng Thống cho rằng chắc chắn các vị Sư sãi đã hiểu đó không phải là thẩm quyền của Tổng Thống, có nghĩa là Tổng Thống không có quyền gì với Hiến Pháp và một đạo luật đã được Quốc Hội chấp thuận và đã được ban hành, và cũng vì hiểu như vậy mà các vị Sư Sãi đã gởi kháng thư cho ba Vị Chủ.

— Một lần nữa Tổng Thống nhắc lại thêm chứ tối đa của Tổng thống là Tổng thống vẫn sẵng tiếp phái đoàn đại diện các Sư Sãi trong Dinh Độc Lập để lắng nghe kiến nghị.

Còn vấn đề nhận KHÁNG THƯ. Tổng Thống nhắc lại là không thể để chuyển cho 3 vị Chủ tịch mà còn buộc phải cứu xét gấp và thông báo cho biết vị trí thiểu số thì Tổng Thống không thể làm được.

Tổng Thống mong quý vị sư sãi hiểu rõ vấn đề mà Tổng Thống đã giải thích như trên và Tổng thống khẩn thiết kêu gọi quý vị thông cảm đồng thời đóng góp những kế nguyện cuộc vô trách nhiệm mưu toan xúi giục hoặc lợi dụng khai thác cho mục đích chính trị riêng tư cần bị mà làm mất uy tín của quý vị, làm sức mẻ tình đoàn kết giữa người Việt Nam với nhân và đặt thành vấn đề người Việt gốc Miên trong Cộng đồng quốc gia VN chúng ta.

— T. T. cũng kêu gọi Quý vị hãy bình tĩnh trở về chùa để giúp chánh quyền duy trì trật tự công cộng và là lập lưu thông trong khu vực Dinh Độc Lập để bị tắt nghẽn từ ba hôm nay làm trở ngại không ít cho sự đi lại làm ăn hàng ngày của đồng bào Đô Thành. Tổng Thống xin nhấn mạnh rằng nếu sự lưu thông bị bế nghẽn qua lâu thì buộc lòng các cơ quan trật tự của Đô thành phải có nhiệm vụ rất lập.

Thông cáo thứ ba của Tổng Thống

Trong khi đó thì hồi 17 giờ chiều hôm thứ Hai TT Nguyễn Văn Thiệu đã loan tin, V.P. Tổng Thống đã cho phổ biến một thông cáo thứ ba về vụ tranh đấu của các sư sãi.

Bản Thông cáo ấy đã nhắc lại nguyên tắc lập phân trong việc giải quyết yêu sách của các sư sãi người Việt gốc Miên. Và điểm đặc biệt trong Thông cáo nầy là kêu gọi các sư sãi hãy về chùa để giúp chánh quyền duy trì trật tự nhất là đường để những kẻ ngoại cuộc vẽ trách nhiệm mưu toan xúi giục hoặc lợi dụng khai thác cho mục đích chính trị riêng tư của họ.. Đồng thời, đoạn kết của bản thông cáo nầy đã nhấn mạnh rằng : «Nếu sự lơn thông bị bế nghẽn quá lâu thì buộc lòng các cơ quan trật tự của Đô Thành phải có nhiệm vụ rất lập ».

Trên 30 sư sãi tự ý bỏ ra về..

Theo bản thông cáo thứ ba của văn phòng phủ Tổng Thống thì sáng ngày 14-11 đã có 20 vị sư sãi tự ý bỏ ra về, chưng theo giới thạo tin cho biết thì tính đến sáng ngày 16-11 người gần 40 vị sư sãi ngã bỉnh và ngã xin về không đến nữa vì sợ phơn nắng dầm mưa trong mấy ngày liên tiếp, nhưng cũng có tới trên 30 vị sư sãi đã tự ý bỏ ra về.

Trung Tâm Giáo Dục Tráng Niên

Cấp Tiến GIA-ĐỊNH

(Số 2 đường Chi Lăng — Gia Định. Trường NAM Tiểu Học Tỉnh Lỵ Gia Định).

GIÁM ĐỐC TRUNG ƯƠNG : G.S. NG-V-BÔNG
QUẢN ĐỐC TRUNG TÂM : GIÁM HỌC :
PHẠM-THANH-LIÊM NG-TẤN-HOÀNG

***

14-11 / 69 TỔNG KHAI GIẢNG ĐỢT 2 CÁC LỚP ĐỆ THẤT A, B, C, D, ĐỆ NHỊ A, B, C, D, ĐỆ TỨ.

★ BAN G.S. DANH TIẾNG CÁC TRƯỜNG : Petrus-Ký, Chu văn An, Võ trường Toản, Trưng Vương, Régina Pacis, Lasan Taberd, Kỳ Thuật Phú Thọ, Hồ ngọc Cẩn, Lý thường Kiệt, Mạc đình Chi, Long An, Nguyễn đình Chiểu...

★ HỌC PHÍ NĂNG ĐỠ : Đệ Nhất 500đ. Nhị 400đ. Tứ 300đ.

★ THU NHẬN HỌC SINH HẠN CHẾ.

★ GHI DANH NHẬP HỌC : Kể từ 7-11-1969

TRÍCH DANH SÁCH BAN G.S TĂNG CƯỜNG :

★ THIẾT HỌC : Phạm thanh Liêm, Huỳnh Hồng Cẩm, Bì Khoa thị ngọc Sang, Nguyễn văn Chẩn, Nguyễn bá Long.

VIỆT VĂN : Trần nhật Hoan, Lâm văn Khiết, Nguyễn văn Cẩm, Võ thanh Thành, Trần thị Sen, Trần minh Xuân, Trần văn Hòa.

★ ANH VĂN : Cô Đặng thị Mỹ, Hà văn Bửu, Nguyễn Kim-Ánh, Huỳnh Kim Phước, Đào việt Thái, Trần thanh Thủy, Phạm minh Phách, Trần ngọc Sĩ.

★ PHÁP VĂN : Bì Võ thị Thu Vân, Trần văn Dinh, Châu văn Tốt, Phạm hiếu Liêm, Nguyễn minh Đức, Bì Trần thị Loan, Nguyễn tiến Đức, Đào việt Long.

★ TOÁN : Vương quang Trí, Nguyễn văn Chương, Trần văn Nam, Nguyễn tấn Hoàng, Trang ngọc Nhơn, Nguyễn hoàng Mỹ, Nguyễn văn Lượng, Trần hữu Thành, Trần tấn Danh, Phạm văn Bộ, Lê quan Bình.

★ LÝ HÓA : Lê ngọc Thanh Quang, Nguyễn minh Phương, Nguyễn hữu Mỹ, Trần văn Hoàng, Nguyễn văn Tạo, Nguyễn văn An, Huỳnh đình Khang, Nguyễn duy Tâm, Nguyễn văn Quảng, Nguyễn sơn Đăng.

★ VẠN VẬT : Cô Huỳnh thị ngọc Minh, Lâm thanh Mai, Bác sĩ Võ ngọc Tân, Nguyễn văn Tâm, Trương thị Xuân Thu, Nguyễn thị Thanh Vân, Huỳnh thiện Nha.

★ SỬ ĐỊA : Ung ngọc Nghĩa, Trần phát Thành, Lâm vinh Thế, Trần văn Dinh, Lê thái Khương, cô Đặng thị Hạnh, cô Nguyễn thị Phương Thảo.

★ CÔNG DÂN : Cô Huỳnh thị Ngọc Phương, Trần văn Vân, Nguyễn bá Long, Huỳnh hồng Cẩm, Võ văn Mẫu, Nguyễn văn Ngôn, Nguyễn văn Chẩn, Phan thanh Ngô, Đỗ văn Vũ.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
NGÂN HÀNG QUỐC GIA VIỆT NAM

Cáo thị đấu thầu

I.— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Nhà Hành Chánh Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam, 17, Đến Chương Dương Saigon, hồi 15 giờ ngày 03-12-1969.

II.— MỤC ĐÍCH ĐẤU THẦU :
— Xây cất trường học trong cư xá Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam tại Tân Thuận Đông.
— Giá ước lượng : 2.500.000đ

III.— ĐỒNG KÝ QUỸ :
— Tạm : 75.000đ
— Thiệt thọ : 5% trên giá thầu thắng.

IV.— NẠP ĐƠN ĐẤU THẦU :
Hạn chót 12 giờ ngày 03-12-1969. Nạp phong bì, ngoài bì phải ghi rõ họ và địa chỉ của người chịu thầu và bắt buộc phải có bảng chiết tính chi số lượng và giá đơn vị.

V.— THỜI GIAN HOÀN THÀNH CÔNG TÁC :
120 ngày kể từ ngày được lệnh khởi công.

VI.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN :
Nhà Hành Chánh Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam 17, Đến Chương Dương Saigon, trong giờ làm việc.

Saigon, ngày 10 tháng 11 năm 1969
NGÂN HÀNG QUỐC GIA VIỆT NAM

Kể từ Thứ Hai 17-11-1969, một phim trinh thám gián điệp sùng nổ liên hồi và dầm dà mãnh liệt do COSUNAM FILMS chọn lọc để chiếu tại rạp :

TROP PEUR VIVRE PEU POUR MOURIR

LONG-PHỤNG Gia Long Saigon

THAM CUỘNG CHẾT VỘI

— Một xuất phẩm vô cùng gây cấn trong một cết chuyện phiêu lưu mạo hiểm, giết chóc, tra tấn, rượt đuổi sát nút từ những thủ cổ xây đến những thủ đô khác trên thế giới.
— Một câu chuyện tình bốc lửa của giới giang hồ từ chiến, ngập máu rượu mạnh, khói xì gà.
— Do tài tử lừng danh : CLAUDIO BROOK, DANIELA BIANCHI.

Màu ảnh TECHNISCOPE — Màu TECHNICOLOR
Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt, Anh, Hoa

TUẦN LỄ ĐẠI ĐẠ HỘI TÂN CỔ NHẠC

● Do Đoàn KIM CHUNG 5 và Ban Văn Nghệ TÙNG LÂM phối hợp tổ chức ●
Từ Thứ Hai 17-11 đến Chủ nhật 23-11-69 tại rạp Olympic (mở màn đúng 8giờ tối)

— Mở đầu thương trình VỈ ĐẠI TÔN KEM, MỚI, LẠ, HẤP DẪN, «gồng bó NÀNG THƠ» CA NHẠC KỊCH «Nhớ ơn tình mẫu» trên buổu CẢI LƯƠNG.
— Một công trình tập luyện tỷ mỷ công phu và «tâm thâm» chuẩn bị từ 6 tháng nay. Lần đầu tiên đưa ra «ÁNH SÁNG SÂN KHẤU» của ĐỒ THÀNH NGHỆ THUẬT :

Phần I. CA VỦ SEXY—HÀI HƯỚC—XIẾC—ẢO THUẬT và HÀI KỊCH :
Với Tùng Lâm, Phi Thoàn, Khả Năng, Chế Linh, Giang Tử, Trang Mỹ Dung, Trang Thanh Lan, Nam ca sĩ Đại Lợi Nicolas, Ban Xiếc Jumi Hoyuh, Thần Vỹ Nữ Sexy Diễn Ly.

Phần II. Đoàn KIM CHUNG 5 :
Với toàn thể Nghệ sĩ «lừa tuổi đại mươi» nổ lực tinh thần trọn vẹn tuồng xuất sắc và đặc ý nhất của Soan giả Hoài Sơn Diệp :

Người Trai Sa Mạc Đặc biệt cặp «BÃO BIỂN DÂNG LÊN» **Lệ-Thủy Minh-Phụng**
sẽ gây sóng động và hứng thú hơn bao giờ hết

KIM CHUNG 5 và TÙNG LÂM kính mời

Chú ý : Vé có bán trước tại Rạp. Mặc dù tôn kém nặng nề nhưng chỉ thu :
60đ 90đ 120đ 160đ 200đ 250đ

Chiến dịch sửa sai...

TIẾP THEO **V** TRANG 1

phanh phui một trường hợp hà sư thu thập được về việc đó.

Đó là bà cô ông LÊ VĂN HỶ Trưởng Chi Cảnh Sát QG Quận Tự Nghĩa, Mục đích chống tội LÀM SẠNG TÔ vẫn để để chế độ này tồi thiểu, nên hoàn toàn chịu trách nhiệm và đòi hỏi nhà cầm quyền Cảnh Sát cũng như Hành pháp tối cao phải lưu tâm để cho việc xách động nhơn dân chống Cộng không gì trở ngại.

C.T.

Vụ dân cảnh thứ nhứt

— Đã đán cảnh để tên NGUYỄN ĐƯỢC, một huyện ủy viên Việt Cộng tiếu thoát. Tên này là một cán bộ nằm vùng khát máu, từng ám sát cán bộ và lương dân quốc gia, đã sát hại lương dân và cán bộ quốc gia, làm hư hại nhà cửa của đồng bào tại địa phương rất nhiều, nên các tổng phân thiệt chế quốc đã trực tiếp tham gia với Viên Trưởng chi này để nghị sin trong trị lâm gương ; trong ý hiểu chân, đán cảnh để tha tên Huyện Hiu, làm hoang mang quần chúng. Như vậy trị Cộng và đồng Cộng thì cái nào ?

b) Số tiền và lúa thu đoạt của đồng bào hiện lưu giữ tại đâu ?
Hỏi sở thân cảnh có được phi chế không ? Nếu không ? Vì lẽ do nào không tray vấn tính tiết chính yếu nơi quyền sự Huyện Hiu đang nhiêm vụ ? Thà đương sự đề đồng cùng tác phẩm giải bắt Cộng sản, mà cớ mới đương sự đến cơ quan làm việc tư, thì có đúng tính thần hay không ? Nếu đúng thì cơ quan Trung cấp bằng giấy tiếp, để làm theo ý minh đã định ?

Vụ dân cảnh thứ ba

— Đã đán cảnh, am mưu xúi dục các UBHC xã trong quận, hoặc đưa đến người bắn thân một số trực tiếp hoạt động Việt cộng cùng khai trong Tết Mậu Thân (1968). để hợp thức hóa trả tự do nội bọn cụ thể như :

— Một số nội tuyến VC sống hợp phép tại Pleiku, đến Tết Mậu thân (1968) mang cả ăn lẫn thêm là người trở về Tự Binh (Tự Nghĩa, Quảng Ngãi) hoạt động công khai cho Việt Cộng.

Sau khi Việt cộng sắn công thất bại, các cơ quan xã ấp, quận sự, bắn quân sự, Tiếp chủ quốc gia đất hoặc điểm chỉ bắt giải về Chi CSQG Tự Nghĩa. Sau thời gian Viên Trưởng Chi Lê văn Hỷ nây đán cảnh chỉ bắt lãnh trả tự do nội bọn và cả xe. chỉ có số được Tự CSQG Quảng Ngãi chỉ thị cho bắt giữ giữ trị mà thôi. Số được thả, nay đã đến vùng đi nơi khác hoặc về quê tại Pleiku.

Một số nội tuyến vẫn hoạt phép tại các xã trong quận đã tiếp tay hoạt động công khai kêu gọi Tết Mậu Thân, được xã ấp hoặc chân viên thân thích bắn đến với Chi Viên Trưởng chi nầy cũng ép dụng dân cảnh cho bảo lãnh để tập thả sợ bọn.

Trường hợp nầy, nhiều nhất tại các xã Tư Lương, Tư Thanh, Tư Bình, Tư Nghĩa, Tư Thanh, Tư Quang, Tư Khoa. Các xã khác đều có nhưng ít hơn.

TRƯỚC KHI ĐẶT TIỆC LIÊN HOAN HỘI HỌP ĐÃI KHÁCH NGOẠI QUỐC XIN MỜI QUÍ ÔNG QUÍ BÀ NÊN ĐẾN QUAN SÁT TẬN NƠI ĐỂ CHỌN MỘT

NHÀ HÀNG LÝ TƯỞNG :

★ NẰM NGAY TRUNG TÂM THÀNH PHỐ TRÊN MỘT ĐẠI LỘ
★ CHỖ ĐẬU XE RỘNG RÃI CÓ MÁY PHÒNG THANH CHO MƯỢN
★ CÓ SÂN KHẤU RIÊNG TRÌNH DIỄN VĂN NGHỆ
★ CÓ PHÒNG LẠNH TỪ 50 ĐẾN 150 THỰC KHÁCH
★ CÓ PHÒNG RIÊNG TRANG HOÀNG RỰC RỠ, BÀY THOẢNG KHÍ CHO 300 THỰC KHÁCH
★ CÓ THANG MÁY LÊN XUỐNG CHO ĐỠ MỎI CHÂN

Quý Ông Quí Bà tùy ý chọn lựa thực đơn : **Việt, Tây, Tàu**

DO ĐẦU BẾP CHUYÊN MÓN ĐỨNG NẤU VỚI GIÁ PHẢI CHĂNG

(Nhận đem tận nhà từ 2 bàn trở lên)

XIN GIỚI THIỆU NHÀ HÀNG DO NGƯỜI VIỆT CHỦ TRƯƠNG

NAM ĐÔ TỬU GIA

199-205 Đại lộ Nguyễn-Thái-Học — SAIGON
(Góc Phạm Ngũ Lão — Nguyễn Thái Học)
ĐIỆN THOẠI : 24.195 — 25.505

Chủ nhơn VÕ-VĂN-ỨNG Kính mời

HÀNG NGÀY TỪ SÁNG ĐẾN TỐI
SÁNG : Hủ Tiếu Nam Vang, suông
CHIỀU : Nhậu quên thôi với Chạo, Chả Giò, Gà Nướng, Bò 3 món, Cá 3 thứ v.v...
ĐỪNG BỨA : Việt Nam, Tây và Tàu

Cáo thị đấu thầu

Mục đích : Đấu thầu cung cấp Dược Phẩm Thú Y theo Điều Kiện Sách số 5794.

Địa điểm và ngày, giờ mở thầu : 15 ngày ngày 17-11-1969 tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 Hồng Thập Tự—Saigon.

Nơi tham khảo điều kiện sách : Nhà Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 21 tháng 10 năm 1969
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

In tại nhà in riêng của CẤP TIẾN 242 ter, Phan đình Phùng — SAIGON
Quản lý : PHẠM-VĂN-BÉ